



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

**កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ**  
**នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ឌុច”**

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើអង្គសេចក្តី (លើកទី១០)

**ចៅក្រមសាលាដំបូង៖**

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលីយ៉ា ខាតវ៉ាយថ៍

*(Judge Silvia Carwright)*

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេន៍

*(Judge Jean-Marc Lavegne)*

លោក ផ្លូ មណី

លោក យូរ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍

*(Judge Claudia Fenz)*

**ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖**

លោក លីម ស៊ីយហុង

លោក ម៉ាតូ គ្រីស្តាវ

*(Mr. Matteo Crippa)*

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

កញ្ញា ណាតាក់ វិចស៊ែល

*(Ms. Natacha Wexels-Riser)*

លោក ឌុច ផារី

**ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖**

លោក យ៉ែត ចរិយា

លោក តាន់ សេណារ៉ុង

លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត

*(Mr. Alexander Bates)*

លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ

លោក ស្តួអាដ ហូត *(Mr. Stuart FORD)*

លោក ប៉ាក ច័ន្ទលីណូ (ក្រឡាបញ្ជី)

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេក អ៊ាវ ៖**

លោក ការ សារុត្ត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ *(Mr. François ROUX)*

លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់

*(Ms. Heleyn UNAC)*

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

លោក ហុង គីមសួន

លោក គង់ ពិសី

លោក យុង ផានិត

លោក គីម ម៉េងយី

លោកស្រី ស៊ីលឃីស្តូត ហ្សឺនស្កី

*(Ms. Silke Studzinsky)*

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក អាឡាំង វ៉ែនណឺ *(Mr. Alain Werner)*

លោក ខារឹម ខាន *(Mr. Karim KHAN)*

លោក ហ្វីលីព កាណុន *(Mr. Philippe CANONNE)*

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក អ៊ុច អរុណ

**ឧបសម្ព័ន្ធ**

**សាក្សី**

**សាក្សី ៖** ជនជាប់ចោទ កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច

សួរដោយ ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេនី ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៣៣

សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៤៥

សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៥២

សួរដោយចៅក្រម យ៉ា សុខន ផ្ដើមពី ..... ទំព័រ ៦៤

**បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖**  
**ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក**

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត	អង់គ្លេស
លោក ហ្វីលីព កាណុន	បារាំង
ចៅក្រម ស៊ុលយ៉ា ខាតវ៉ាយថី	អង់គ្លេស
លោក ហុង គឹមសួន	ខ្មែរ
លោក ខាវីម ខាន	អង់គ្លេស
លោក គឹម ម៉េងឃី	ខ្មែរ
ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវើន	បារាំង
លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ	បារាំង
លោកស្រី ស៊ុលយី ស្ទូតហ្សឺនស្តី	អង់គ្លេស
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ
ចៅក្រម យ៉ាសុខន	ខ្មែរ
លោក តាន់សេណារ៉ុង	ខ្មែរ

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

1

2 [០៩:០៩:៤៥]

3 [ចៅក្រមចូលមកកាន់បន្ទប់សវនាការ]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពិភាក្សាដេញដោលតទៅទៀត ដំណើរការប្រព្រឹត្តិ  
6 ទៅនៃកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលអង្គហេតុ ម-១៣ បានឈានដល់ដំណាក់កាលនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី  
7 ចប់សព្វគ្រប់ហើយកាលពីម្សិលមិញ ។ ហើយជាបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះសួរទៅភាគីថា តើអស់លោក  
8 លោកស្រី នៅមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់ជនជាប់ចោទ ឬក៏មានបំណងលើកនូវឯកសារសំអាង ដើម្បី  
9 លើកយកមកពិភាក្សាដេញដោលដែរឬទេ? បើសិនជាមាន សូមអញ្ជើញដោយធ្វើតាមលំដាប់ពីសហ  
10 ព្រះរាជអាជ្ញា មេធាវីការពារតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមុន ។ បើមានសូមអញ្ជើញ ។

11 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 អរគុណលោកប្រធាន។ តាមការយល់របស់ភាគី គឺយើងគួរតែអញ្ជើញឱ្យធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
13 នៅព្រឹកនេះ ទាក់ទងទៅនឹងការប្រើប្រាស់ឯកសារ ឈឿន សុទ្ធិ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះធ្វើការ  
14 ចេញសេចក្តីសម្រេចទាក់ទងទៅនឹងឯកសាររបស់ ឈឿន សុទ្ធិ ។

15 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

16 អង្គជំនុំជម្រះសួរបញ្ហាពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងរឿងទីមួយ ថាតើកិច្ចការទីមួយនេះមានអ្វីត្រូវសួរដល់  
17 ជនជាប់ចោទ ឬក៏ឯកសារផ្សេងដែរឬទេ? ឬឯកសារនោះ គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងពីម្សិល  
18 មិញហើយ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចជាបណ្តោះអាសន្នហើយ ។ ហើយទុកឱកាសព្រឹកនេះ គឺ  
19 ម្សិលមិញយើងបានសម្រេចច្បាស់លាស់ណាស់ថា ព្រឹកនេះយើងនឹងស្តាប់នូវមតិយោបល់ភាគីពាក់ព័ន្ធ  
20 នឹងឯកសារនេះ មុននឹងឈានដល់ការសម្រេចចុងក្រោយ ។

21 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

22 ឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ធ្វើការតទល់ជាមួយនឹងជនជាប់ចោទនោះ គឺរបាយការណ៍  
23 របស់ ឈឿន សុទ្ធិ ដែលខ្ញុំរំពឹងទុកថា លោកប្រធាននឹងធ្វើការពិភាក្សាទៅលើការប្រើប្រាស់ឯកសារនេះ  
24 មុនពេលដែលខ្ញុំធ្វើការចោទសំណួរ លើកសំណួរផ្សេងៗទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។ ប្រហែលជាលោកចៅក្រម  
25 ឡាវែន គាត់ចង់បន្ថែមទៅលើចំណុចហ្នឹង ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

1 ខ្ញុំសូមអភ័យទោសគឺ ឈឿន សុទ្ធី ឯកសាររបស់ ឈឿន សុទ្ធី គឺទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាម-១៣ ។

2 [០៩:១៣:២៤]

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អញ្ជើញលោកចៅក្រម ហ្វង់ម៉ាក ។

5 **ចៅក្រម ហ្វង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

6 ភាគីនឹងផ្តល់ឱកាសឱ្យផ្តល់យោបល់ ហើយនិងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារដែល  
7 បានលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះ គឺអង្គជំនុំជម្រះពន្យារក្នុងការសម្រេច ។ ប៉ុន្តែ ជាបឋមលោកប្រធាន  
8 ចង់បង្ហាញឱ្យលោកថា តើលោកមានសំណួរចង់សួរទៅជនជាប់ចោទដែរឬទេ? ឬក៏លោកចង់បញ្ជាក់ថា  
9 ឯកសារណាមួយ ដែលលោកនឹងយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋាន ហើយបញ្ជាក់បាយការណ៍ ឈឿន សុទ្ធី នឹង  
10 យកមកពិភាក្សានៅពេលក្រោយ ។

11 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 អរគុណលោកចៅក្រម។ គឺឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលចង់លើកឡើងនៅក្នុង  
13 សវនាការ គឺឯកសាររបស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជារបស់ឯកសារ ហាម អ៊ិន និង អ៊ិន វ៉ែន ហើយនិង  
14 ឈឿន សុទ្ធី ។ ដូច្នោះ ឯកសារទាំងបីនេះ គឺជាឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ធ្វើការដាក់ជូនអង្គ  
15 ជំនុំជម្រះ ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 ភាគីមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានអ្វីត្រូវសួរដល់ជនជាប់ចោទបន្ថែមទៀតទេ?

18 [០៩:១៥:០០]

19 **លោក ការីម ខាន៖**

20 អរុណសួរស្តីលោកប្រធាន និងលោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! គឺខ្ញុំអត់មានសំណួរអីផ្សេងទៀត  
21 ដើម្បីចោទសួរទៅកាន់ជនជាប់ចោទនោះទេ ។ សូមអរគុណ ។

22 **លោកស្រី ស៊ីលីយី ស្ទូតហ្វ្រិនស្ទ៍៖**

23 សូមគោរពលោកប្រធាន និងអង្គសវនាការ គឺក្រុមខ្ញុំដូចគ្នាដែរ គឺក្រុមខ្ញុំអត់មានសំណួរណាមួយ  
24 ចង់តាំងសួរទៅកាន់ជនជាប់ចោទនោះទេ ។ សូមអរគុណ ។

25

1 **លោក គឹម ម៉េងយ៉ែ៖**

2 សូមគោរពលោកប្រធាននិងអង្គសវនាការ! ក្រុមមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម៣ក៏មិនមាន  
3 សំណួរអ្វីសួរទៅជនជាប់ចោទដែរ ហើយក៏មិនមានឯកសារអ្វីដាក់ដែរ ហើយសំណួរព្រឿបន្តដល់ការ  
4 សួរទាក់ទងនឹងមន្ទីរស-២១ ។

5 **លោក ហុង គឹមសួន៖**

6 ខ្ញុំបាទសូមគោរពលោកប្រធាន និងលោកស្រីចៅក្រមជំនុំជម្រះជាទីគោរព! ខ្ញុំបាទ ជាមេធាវី  
7 តំណាងឲ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម៤ មិនមានសំណួរសួរទៅជនជាប់ចោទទេ ហើយក៏សូមគាំទ្រនូវ  
8 ការលើកឡើងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអម្បាញ់មិញនេះ ។ សូមអរគុណ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 លោកប្រុងស្ទ័រ រូ មានអ្វីពាក់ព័ន្ធនឹងកូនក្តីរបស់លោកទេ ចុងក្រោយនេះ?

11 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ៖**

12 អរគុណលោកប្រធាន ជាបឋមគឺទាក់ទងទៅនឹងរបាយការណ៍របស់លោក ឈឿន សុទ្ធី ដែល  
13 ខាងមេធាវីការពារក្តីទទួលឯកសារភាសាបារាំងនៅក្នុង-- យើងបានទទួលឯកសារភាសាក្នុងថ្ងៃ៣ ខែ  
14 មេសា ឆ្នាំ២០០៩ ។ ខាងមេធាវីការពារក្តីចង់បញ្ជាក់ថា គឺលោក ខុច គាត់យល់ស្របទាក់ទងទៅនឹង  
15 ការពន្យល់បណ្តោះអាសន្នទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាឯកសារនេះ ដែលការពន្យល់នោះនឹងផ្តល់ជាពន្លឺចំពោះ  
16 នីតិវិធីរបស់យើង ។ នេះជាអ្វីដែល ខុច បានធ្វើឡើងនៅចំពោះមុខចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅពេលដែល  
17 ឯកសារនោះលើកឡើងនៅពេលនោះ ។ មេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា សហព្រះរាជអាជ្ញាគឺមិនបាន  
18 ដាក់ឯកសារនេះនៅចំពោះមុខចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។

19 [០៩:១៨:០១]

20 ចំពោះការសម្ភាសន៍ ដែលធ្វើឡើងដោយ *ឌីស៊ីខេម (DC-Cam)* គឺមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា  
21 ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ដាក់ជូនអង្គសវនាការ មេធាវីការពារក្តីសូមទទួលថា ឯកសារទាំងពីរនេះ  
22 មិនគួរជាផ្នែកមួយនៃដំណើរការក្តីនៃ ឬក៏ផ្នែកមួយនៃសំណុំរឿងនោះទេ ។ ឯកសាររបស់ *ឌីស៊ីខេម* គឺ  
23 មិនអាចជាផ្នែកនៃសំណុំរឿងនោះទេ។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ជាថ្មីម្តងទៀត គឺឯកសារទាំងពីរនេះ គឺ  
24 ប្រមូលបានក្នុង លក្ខខណ្ឌមួយដែលមិនមានលក្ខណៈសមហេតុផល ។ ហើយប្រហែលជាឯកសារ  
25 នេះជាផលប្រយោជន៍ សម្រាប់អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលប៉ុណ្ណោះ ហើយវាមិនមែនជាផលប្រយោជន៍

1 សម្រាប់ជនជាប់ចោទនោះទេ ។

2 ខ្ញុំសូមផ្តល់ឧទាហរណ៍មួយចំពោះបញ្ហានេះ ។ ផ្នែកទៅលើឯកសារសម្ភាសមួយក្នុងចំណោមពីរ  
3 នោះ អង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលគឺ *ឌីស៊ីខេម* គាត់បានរៀបចំរបាយការណ៍ដែលត្រូវបានបោះពុម្ពទូទាំង  
4 ប្រទេស ហើយវាមាននៅក្នុងរបាយការណ៍នោះ ។ ហើយនៅក្នុងឯកសារនោះ គឺមិនមានការផ្ទៀងផ្ទាត់  
5 ហើយមិនមានការជំទាស់ណាមួយ ហើយអង្គការមួយនោះ គាត់បានជម្រាបទៅសាធារណជនថា គឺ  
6 មានចំនួនស្លាប់នៅម-១៣ចំនួន៣ម៉ឺននាក់ ហើយមានរបាយការណ៍នេះដែលបានដាក់នៅចំពោះមុខ  
7 ចៅក្រម ។ ដូច្នេះខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា វាទាក់ទៅនឹងបញ្ហានៃការស្វែងរកការពិត ហើយចំនួន៣ម៉ឺននាក់  
8 ទោសដែលស្លាប់នោះ គឺជាការសម្ភាសន៍ ។ ដូច្នេះហើយ សហព្រះរាជអាជ្ញាចង់បញ្ចូលសំណុំរឿង ឬក៏  
9 ឯកសារនេះចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ។ នៅក្នុងការពិភាក្សាដេញដោលក្នុងសវនាការទាក់ទងនឹងសាក្សី  
10 មួយចំនួន តើយើងអាចបន្តឱ្យមានការបញ្ចូលនូវព័ត៌មានដែលនិយាយថា មានចំនួនស្លាប់ដល់ទៅ៣ម៉ឺន  
11 នាក់ដែរឬទេ?

12 នៅថ្ងៃនេះ នៅពេលនេះយើងនឹងធ្វើការស្វែងរកយុត្តិធម៌ យើងមិនមែនជាការធ្វើការយោសា  
13 ណាមួយទេទៅលើបញ្ហានេះ ។ តាងនាមឱ្យមេធាវីការពារក្តី ខ្ញុំស្នើសុំអង្គសវនាការឱ្យដកឯកសារទាំង  
14 ពីរនេះចេញ ដោយសារឯកសារនេះមិនមានលក្ខណៈវិជ្ជាជីវៈ ។

15 ចំណុចចុងក្រោយ លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! នៅក្នុងថ្ងៃទី៣នៃអាទិត្យ  
16 នៃសវនាការក្នុងអាទិត្យនេះ មេធាវីការពារក្តីមានបំណងសូមធ្វើការទាញចំណាប់អារម្មណ៍អង្គសវនាការ  
17 ចំពោះបញ្ហាបកប្រែ ដែលជាបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរ ហើយយើងបានជូនប្រទះនៅទីនេះ ។ នៅអ្វីដែលខ្ញុំប្រមូលបាន  
18 យើងបាត់នូវអ្វីដែលបានលើកឡើង៥០ភាគរយជាភាសាខ្មែរ ។

19 [០៩:២២:០៦]

20 នេះជាតុលាការដែលផ្អែកទៅលើច្បាប់ គឺនេះជាចំណុចមួយដែលយើងមិនអាចទទួលយកបានទេ  
21 នៅពេលដែលយើងធ្វើទៅតាមវិធីដែលយើងកំពុងតែធ្វើនៅបច្ចុប្បន្ននេះ ។ មានន័យថា គឺប្រជាជន  
22 កម្ពុជាហ្នឹង គឺថាបាត់បង់នូវព័ត៌មាន៥០ភាគរយពីអ្វីដែលសាក្សីបាននិយាយ ហើយនិងអ្វីដែលជនជាប់  
23 ចោទបានលើកឡើង ។ ហើយនៅពេលដែលខ្ញុំលើកឡើងក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានជូនទៅលោកចៅក្រម គឺ  
24 ថាលោក លោកស្រីចៅក្រមហ្នឹង គឺថាបាត់បង់អស់៥០ភាគរយផងដែរ ។ ហើយខ្ញុំក៏មិនដឹងថា តើមាន  
25 ការបាត់បង់ប៉ុន្មានភាគរយទៀតទេនូវអ្វីដែលខ្ញុំបាននិយាយនោះ ។



1 ខ្ញុំសូមស្នើជាផ្លូវការដល់លោកចៅក្រម ដោយនៅក្រោមអំណាចដែលលោកចៅក្រម លោកស្រី  
2 ចៅក្រមមាននោះ គឺថាសូមបញ្ជា ឬក៏បង្គាប់ឱ្យខាងរដ្ឋបាលខាងផ្នែកតុលាការនេះ ចាត់ការជាបន្ទាន់  
3 ចាត់វិធានការចាំបាច់ជាបន្ទាន់ ។ ដូច្នោះ គឺថាយើងនឹងមានការបកប្រែមួយដែលត្រឹមត្រូវស្មោះត្រង់ ។  
4 ដូច្នោះហើយគឺថា យើងអាចនឹងមានបុគ្គលិកដែលមានជំនាញ ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញនូវប្រតិចារឹក  
5 ជារៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយដើម្បីធ្វើការសម្រេចថា តើមានកំហុសនៃការបកប្រែដែរឬទេ?

6 នៅចុងបញ្ចប់នៃដំណើរការនីតិវិធីនេះ សាលសវនាការនឹងចេញសេចក្តីសម្រេចចិត្តដោយ  
7 អាស្រ័យទៅលើអ្វីដែលបាននិយាយនៅក្នុងបន្ទប់សាលសវនាការនេះ ។ ខ្ញុំមិនចង់ធ្វើការស្រមៃថា តើអ្វី  
8 នឹងកើតមានឡើងទេ ប្រសិនបើសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់លោក លោកស្រីចៅក្រមនុំង គឺមិនបានបញ្ចូល  
9 នូវសេចក្តីផ្តែងការណ៍ដែលបានធ្វើឡើង ឬក៏ធ្ងន់ធ្ងរជាងនេះទៅទៀតនោះ គឺអ្វីដែលបាននិយាយនោះគឺជា  
10 ព័ត៌មានមួយដែលមិនត្រឹមត្រូវតាមរយៈការបកប្រែ ។

11 ខ្ញុំសូមផ្តល់ជាឧទាហរណ៍មួយដល់លោក លោកស្រីចៅក្រម កាលពីព្រឹកម្សិលមិញ នៅពេល  
12 ដែលលោកសាក្សី គាត់និយាយអំពីរណ្តៅបី ខ្ញុំឮការបកប្រែនិយាយថា គឺឃើញគុកបី ។ អ៊ីចឹងតើយើង  
13 ត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចទៅនៅក្នុងករណីនេះ? អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមនិយាយថា គឺថាប្រទេសនេះមានអ្នកដែលមានជំនាញ  
14 គ្រប់គ្រាន់ហើយ ដើម្បីធានាថា យើងមានការបកប្រែបានត្រឹមត្រូវ ។ ខ្ញុំសូមនិយាយថា គឺថាវាមិនមែន  
15 មិនធម្មតាទេ បន្ទាប់ពីដំណើរការនីតិវិធីជាច្រើនសប្តាហ៍មកហើយ ហើយយើងនៅតែមិនមានការបក  
16 ប្រែផ្ទាល់ពីខ្មែរមកបារាំង ហើយនិងពីបារាំងមកខ្មែរនោះ ។

17 [០៩:២៥:៤៨]

18 ខ្ញុំនិយាយថា នៅពេលដែលយើងប្រើប្រព័ន្ធបកប្រែបន្តគ្នានោះ គឺថាយើងនឹងមានហានិភ័យនៃ  
19 បាត់បង់ ឬក៏ការមិនយល់គ្នា ។

20 លោកប្រធាន! ខ្ញុំសូមឱ្យលោកប្រធានប្រើអំណាចដែលលោកប្រធានមាន ដើម្បីស្នើឱ្យខាងផ្នែក  
21 រដ្ឋបាលចាត់វិធានការសមស្រប ហើយសម្រាប់អស់លោកដែលជាអ្នកបកប្រែដែលធ្វើកិច្ចការដ៏លំបាក  
22 នេះ ។ ខ្ញុំសូមនិយាយថា គឺថាយើងត្រូវព្យាយាមទាំងអស់គ្នា ដើម្បីនិយាយឱ្យបានយឺតៗ ដូចដែលលោក  
23 លោកស្រីបានបង្គាប់ប្រាប់យើងជាច្រើនដងមកហើយ គឺថាឱ្យយើងសួរសំណួរខ្លីៗ ប៉ុន្តែចំណុចនេះមិន  
24 ទាន់គ្រប់គ្រាន់ទៅឡើយទេ ។ គឺថា ធនធាននៃការបកប្រែតុលាការនេះគឺមិនបានគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយ  
25 ទេ ។ សូមអរគុណ ។

1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយមានបំណងនិយាយពីបញ្ហាអីទៅ? ពាក់ព័ន្ធនឹងការបកប្រែ  
3 ឬក៏កិច្ចការអី?

4 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

5 លោកប្រធាន គឺថាខ្ញុំសូមទទួលនូវការណែនាំរបស់លោកដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែល  
6 លោក រូ បានស្នើឡើង ។ គឺថាយើងមានបញ្ហាចំនួនពីរ គឺទីមួយបញ្ហាទាក់ទងនឹងការបកប្រែ ទីពីរទាក់  
7 ទងនឹងឯកសារដែលត្រូវបញ្ជូនទៅក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាគឺចង់ធ្វើការដាក់  
8 សំណើ ឬក៏ឆ្លើយតបទៅលើបញ្ហាទាំងពីរនេះ ។

9 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10 សូមអញ្ជើញៗ ហើយការកត់សម្គាល់ទីមួយ គឺសូមឱ្យលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់អំពី  
11 ឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងកាលពីម្សិលមិញ ហើយអង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចជា  
12 បណ្តោះអាសន្ននោះ ថាតើលោកអាចបង្ហាញអំពីហេតុផលទាំងឡាយនៃភាពពាក់ព័ន្ធនៃឯកសារនេះទៅ  
13 នឹងអង្គហេតុដែលកំពុងតែធ្វើសវនាការហ្នឹងយ៉ាងម៉េច? ហើយសូមអញ្ជើញ។

14 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

15 សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំមានសំណើមួយពីខាងលោក ខាន ដែលជាមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋ  
16 ប្បវេណីក្រុម១ ដែលខ្ញុំយល់ថា គាត់មានភារកិច្ចផ្សេងទៀតនៅព្រឹកនេះ ហើយគាត់ចង់សុំនិយាយឱ្យ  
17 បានមុនទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះ ហើយខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាអត់មានបញ្ហាជំទាស់ទេក្នុងការដែលឱ្យ  
18 គាត់និយាយមុននោះ ។

19 [០៩:២៩:៣២]

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

21 សូមអញ្ជើញលោកមេធាវី ។

22 **លោក ការីម ខាន៖**

23 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម ខ្ញុំផ្ទៀងផ្ទាត់អំណរគុណចំពោះសណ្តានចិត្តរបស់លោកស្រី។  
24 អ៊ីចឹងតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម១ ខ្ញុំសូមគាំទ្រដោយសស្រាក់សស្រាំនូវកំណត់សម្គាល់  
25 ដែលបានលើកឡើងដោយខាងមេធាវីការពារក្តី ។ ពីព្រោះនេះជាចំណុចសំខាន់បំផុត ទាក់ទងទៅ

1 នឹងដំណើរការ ហើយនិងភាពស្របច្បាប់របស់តុលាការនេះ ពីព្រោះបញ្ហាបកប្រែ គឺមិនមែនជាសំណួរ  
2 ឬក៏ដែលថា អាចពឹងបាននោះ ។

3 ប៉ុន្តែ វាជាចំណុចគ្រោះថ្នាក់បំផុត បើសិនជាមានប៉ះពាល់ដល់នីតិវិធីនៃដំណើរការនេះ ។ ប្រសិន  
4 បើភាគណាមួយ គឺថាដើម្បីបង្កើតនូវចំណុចមួយ ដើម្បីឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមធ្វើការពិនិត្យឱ្យបាន  
5 សព្វគ្រប់ទៅលើការពិភាក្សាគ្នាទន្ទឹករណ៍ផ្នែកច្បាប់នានាដែលបានលើកឡើង ។ ដូចអ្វីដែលលោក រូ  
6 បានលើកឡើងនោះគឺថាខ្ញុំយល់ថាជាការត្រឹមត្រូវណាស់ ហើយចាំបាច់បំផុត វាជាការសំខាន់ណាស់  
7 ទាក់ទងទៅនឹងនីតិវិធីនេះ ដើម្បីឱ្យខាងលោកចៅក្រមធ្វើការបង្កាប់ឱ្យអ្នកជំនាញឯករាជ្យណាមួយ  
8 ពិភាក្សាឡើងវិញ ឬក៏ពិនិត្យមើលឡើងវិញនូវសំណាកនៃការបកប្រែចាប់តាំងពីដំណើរសវនាការបឋម  
9 មកនោះ ។

10 [០៩:៣១:១៦]

11 ហើយបញ្ហាបកប្រែ នៅពេលដែលយើងមានស្ថិតិ ឬក៏ពិនិត្យមើលទៅលើការបកប្រែនេះ ដូចថា  
12 យើងអាចពឹងបាន ឬក៏មិនបាននោះ ហើយដែលធ្វើការវាយតម្លៃបានត្រឹមត្រូវបាននោះ ថាតើមានបញ្ហា  
13 នៃការបកប្រែឬក៏អត់? ហើយបើសិនជាមាននោះ តើបញ្ហានោះវាមានទំហំប៉ុន្មាន? ហើយតើយើងអាច  
14 ធ្វើអ្វីដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហានោះបាន? ហើយបើសិនជាវា-- ចំណុចនេះជាចំណុចសំខាន់ណាស់នៅពេល  
15 នេះ ដើម្បីឱ្យយើងធ្វើការពិភាក្សាដោះស្រាយនៅពេលនេះ ហើយកុំទុកវាឱ្យរហូតដល់យឺតពេលនៅ  
16 ពេលក្រោយនោះ ។

17 លោកចៅក្រម ការលើកឡើងទីពីររបស់ខ្ញុំ គឺទាក់ទងទៅនឹងឯកសារតើទទួលយកបាន ឬក៏មិន  
18 បាននោះ? បើតាមការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារ ២២៤១ ដល់ ២២៤៧ ដែលជាឯកសារ  
19 ជាភាសាខ្មែរនោះ ។ ភាសាខ្មែរគឺមាន ០០១៧២២០២ គឺជាឯកសាររបស់ ឈឿន សុទ្ធិ ។ ខ្ញុំយល់ថា  
20 ខាងមេធាវីក្តីហ្នឹងក៏អត់មានជំទាស់ទៅលើឯកសារនេះទេ ។

21 ដូច្នេះ ខ្ញុំមិនចង់ធ្វើការ គ្រាន់តែចង្អុលបង្ហាញទៅលើឯកសារនេះទេ ។ ការលើកឡើងរបស់ខ្ញុំគឺ  
22 ពឹងទៅលើគោលការណ៍មួយ បើសិនជាខ្ញុំយល់ដឹងច្បាស់នោះ ដូចអ្វីដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើក  
23 ឡើងកាលពីម្សិលមិញ គឺថា ការលើកឡើងនូវទន្ទឹករណ៍ដែលថា ឯកសារណាក៏ដោយ ដែលមាននៅ  
24 ក្នុងសំណុំរឿង ដែលមិនបានបង្ហាញដោយខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតឱ្យដល់សាក្សីបានមើលនោះ គឺ  
25 ថា គួរតែចាត់ទុកថា ឯកសារនោះមិនអាចទទួលយកបាន ។

1 [០៩:៣៣:០៥]

2 អីចឹងបើសិនជាខ្ញុំបានយល់ដឹងទទ្ទឹករណ៍ដែលខាងមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងនោះ អីចឹងនេះគឺ  
3 ជាការលើកឡើងមួយដែលមិនគួរទទួលយកបានទេ ។ ហើយខ្ញុំសូមស្នើឱ្យលោកចៅក្រមធ្វើការបដិសេធនូវ  
4 នូវសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តីនេះ ដែលទាក់ទងនឹងថា វិធានថាតើយើងអាចទទួលឯកសារបាន ឬក៏  
5 មិនបាននោះ គឺមានលើកឡើងនៅក្នុងវិធាន៨៧ ។ ហើយវិធាន៨៧ ហ្នឹង គឺមានចែងច្បាស់ណាស់ថាតើ  
6 ចំណុចចាប់ផ្តើមជាទូទៅ គឺថាភស្តុតាងទាំងអស់គឺអាចទទួលយកបាន ។ នេះគឺជាប្រព័ន្ធសុំវិលឡ ដែល  
7 ដែលប្រើនៅក្នុងប្រព័ន្ធប្រទេសកម្ពុជា ហើយអាចទទួលបានដោយជាលក្ខណបទដ្ឋានអន្តរជាតិ ។

8 អីចឹងអស់លោក លោកស្រី ជាចៅក្រមវិជ្ជាជីវៈ ហើយដែលអាចនលទ្ធភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីធ្វើ  
9 ការវាយតម្លៃទៅលើភស្តុតាង ហើយនិងសម្រេចថាតើភស្តុតាងអ្វីដែលមានដាក់នៅចំពោះមុខលោក  
10 លោកស្រីចៅក្រមហ្នឹង ថាតើទទួលយកឯកសារណាខ្លះបាន?

11 អីចឹងគឺថា ត្រូវបានកម្រិតអប្បបរមាណាមួយ ថាតើយើងអាចទទួលបានឯកសារត្រឹមកម្រិត  
12 ណា? ប៉ុន្តែជាការច្បាស់លាស់ណាស់ទាក់ទងទៅនឹង ខេសឡូ នោះ ទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿង អលវីច  
13 នៅក្នុងមុខតុលាការយូហ្គោស្លាវី ខាងរដ្ឋអាជ្ញា អលវីច ហ្នឹង ទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿង IT0៣-០៨៣  
14 សាលក្រមរបស់តុលាការដែលបានចេញថ្ងៃ៣០ ខែ៦ ឆ្នាំ២០០០ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ ២៩ លោកចៅក្រម  
15 បានលើកបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា គឺថាមិនមែនចាំបាច់សម្រាប់ឯកសារមួយ ដើម្បីធ្វើការបញ្ជាក់ឱ្យបាន  
16 ច្បាស់លាស់ពីសាក្សី ដើម្បីទទួលយកបាននោះ ។

17 អីចឹងនៅពេលដែលវត្តមានដែលបង្ហាញ ដែលមិនត្រូវបានបង្ហាញជូនដល់សាក្សីដែលមានតម្លៃ  
18 មិនសមរម្យ ឬក៏មិនសមស្របនោះទេ គឺថាមិនអាចទទួលយកបានទេ ។ អីចឹងដូចជាលោកចៅក្រមបាន  
19 យល់ដឹងហើយ នៅក្នុងដំណើរការនៃការទទួលយកឯកសារបាន ឬក៏មិនបាននោះ ។

20 ទីពីរ គឺក្នុងការកំណត់ថាតើ យើងទទួលយកបាននូវឯកសារនោះ ឬក៏មិនបាន ដោយអាស្រ័យ  
21 ទៅលើតម្លៃរបស់វា ។ អីចឹងជាទូទៅគឺថា ការទទួលយកបាន ឬក៏មិនបានហ្នឹង គឺថាយើងពិនិត្យមើល  
22 ទៅលើទម្រង់នៃឯកសារ ថាតើវាមានបោះត្រានៅលើ ឬក៏បញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវរបស់គេ ឬក៏មានចុះ  
23 ថ្ងៃខែ ហើយនិង គឺទៅលើអត្ថន័យនៃឯកសារនោះ ។

24 [០៩:៣៥:៤៦]

25 អីចឹងចំណុចដែលខ្ញុំលើកឡើងវាគឺទាក់ទងទៅនឹងសំណុំរឿង-- ឯកសាររបស់ ឈឿន សុទ្ធី

1 ដែលខាងមេធាវីការពារក្តីក៏បានលើកឡើងដែរនោះ ។ អីចឹងគឺថា ឯកសារនេះគឺថាវាមានពាក់ព័ន្ធនឹង  
2 អង្គហេតុទាំងនេះ ។ អីចឹងក្នុងករណី យើងមានស្ថាប័នណាមួយដែលឯករាជ្យ ហើយដែលអាចជឿទុក  
3 ចិត្តបាន ឬក៏លោក លោកស្រីចៅក្រមបានឮពីភស្តុតាងនេះរួចទៅហើយនោះ គឺថាអាចបង្ហាញឱ្យបាន  
4 ច្បាស់លាស់បន្ថែមទៀតអំពីអត្ថន័យដែលមាននៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបាន  
5 ស្នើ ដើម្បីដាក់បញ្ចូលនោះ ។

6 អីចឹងទាក់ទងទៅនឹងបទកិច្ចសម្ភាសន៍ នៅពេលដែលបទសម្ភាសន៍មាននោះ ហើយសាក្សីមាន  
7 វត្តមាននៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រម គឺថាចំណុចចាប់ផ្តើមទីមួយ គឺថាតើយើងទទួលយក ឬក៏  
8 មិនទទួលយក? ហើយពេលហ្នឹងមេធាវីការពារក្តី បានឱ្យពិនិត្យទៅលើវិធាន៨៧ ហ្នឹង គឺថាគាត់អាចធ្វើ  
9 ការសួរ ថាតើឯកសារនោះ នឹងអាច ដូចជាមានសុពលភាព ឬក៏អត់ទេ?

10 អីចឹងនៅក្នុងករណីនេះ ថាតើបទសម្ភាសន៍ហ្នឹងត្រូវបានបង្ហាញជូនដល់សាក្សីឬទេ ថាគាត់  
11 ទទួលថា នេះគឺជាកិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់ដែរឬទេ?

12 អីចឹង អ្វីដែលជាសេចក្តីបារម្ភរបស់ខ្ញុំគឺថា ការលើកឡើងដូចដែលខាងមេធាវីការពារក្តីបានលើក  
13 ឡើង ហើយសំណុំរឿងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងនោះគឺថាមិនបានបង្ហាញ ដោយសហចៅក្រមស៊ើប  
14 អង្កេតឱ្យសាក្សីបានមើលទេ ឬក៏ក្នុងករណីនេះបើសិនជាគ្រាន់តែមិនបានបង្ហាញនោះ ត្រូវតែមិនយកមក  
15 ដាក់បញ្ចូល ឬក៏មិនអាចមកបង្ហាញបាននៅក្នុងតុលាការឬក៏យ៉ាងម៉េចនោះ?

16 អីចឹងតាមខ្ញុំយល់ គឺខ្ញុំថានេះមិនមែនជាបន្ទុករបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទេ ដើម្បីធ្វើការ  
17 បង្ហាញដល់សាក្សីនូវគ្រប់រាល់ឯកសារទាំងអស់នោះទេ ឬក៏គ្រប់រាល់ឯកសារដែលមាននៅក្នុងសំណុំ  
18 រឿងនោះ ដើម្បីឱ្យឯកសារនោះទទួលយកបាននៅក្នុងសាលសវនាការ ។

19 អីចឹងគឺថា អ្វីដែលគាត់លើកឡើងថា ម្ចាស់ឯកសារនឹងគឺថាមិនមែនជាអ្នកដែលមានលទ្ធភាព  
20 ក្នុងការបញ្ជាក់ថា ឯកសារនោះជាឯកសារដើម ឬក៏យ៉ាងម៉េច?

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 អញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញា ។

23 **លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

24 អរគុណលោកប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ ។

25 តំណាងអយ្យការ នៅតែទទួលសុំ ដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះលើកយករបាយការណ៍របស់ឈ្មោះ

1 ឈឿន សុទ្ធី មកពីចារណាឡើងវិញដដែល ដែលនៅក្នុងនោះមូលហេតុអ្វីបានជាតំណាងអយ្យការសុំឱ្យ  
2 លើកយករបាយការណ៍នោះមកពីចារណាឡើងវិញ? ដែលក្នុងរបាយការណ៍ទាំងនោះ ពិតមែនតែជា  
3 របាយការណ៍ដែលការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតពុំបានរកអត្តសញ្ញាណនូវជននោះឃើញវិញ  
4 ក៏ដោយ ក៏របាយការណ៍នោះវាមានការស៊ីសង្វាក់គ្នារវាងចម្លើយរបស់សាក្សី ដែលបានអញ្ជើញមកយក  
5 ចម្លើយនៅពេលថ្មីៗនេះ ហើយនិងចម្លើយរបស់ជនត្រូវចោទដែលបានឆ្លើយនៅក្នុងអង្គសវនាការនេះដែរ។

6 [០៩:៣៩:២៤]

7 នៅក្នុងនោះដែរ របាយការណ៍នោះក៏បានបញ្ជាក់ថា នៅក្នុងអំឡុងពេលនោះវាមានមន្ទីរសន្តិសុខ  
8 ពីរ ដែលមួយនៅក្នុងគុក គេហៅថាមន្ទីរសន្តិសុខគុកស្អាត ដែលជា ម-១៣ “ខ” វាស៊ីសង្វាក់ជាមួយនឹង  
9 ចម្លើយរបស់សាក្សី និងជនត្រូវចោទ ហើយនិង ម-១៣ “ក” ដែលស្ថិតនៅអមលាំង ដែលគេហៅថា  
10 ម-១៣ “ក” នោះ ។ ហើយក្នុងនោះដែរក៏មានមនុស្សជាច្រើន ដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់  
11 ឈឿន សុទ្ធី ដែលយើងត្រូវការសុំឱ្យជនត្រូវចោទហ្នឹងធ្វើការបញ្ជាក់ ហើយនិងឆ្លើយតបឡើងវិញ មាន  
12 ឈ្មោះ ថា ធ្វើ ហើយក្នុងនោះដែរក៏មានអ្នកទោសល្ងាចរត់ ហើយមានជាន់មិនជាដើម ។

13 លើសពីនោះទៀតដែរ ក៏នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ ឈឿន សុទ្ធី នោះ ក៏មានបញ្ជាក់ពីក្រោយ  
14 ព្រឹត្តិការណ៍នៅថ្ងៃទី១៨ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧០ ដែលមានមនុស្សជាច្រើន នៅក្នុងនោះមាន តាធ្វើ, វ៉ាន់  
15 ដែលជាក្មួយរបស់ តាធ្វើ ហ្នឹង ហើយប៉ុន មាន អឿន មានហួត មានឈុំ ហើយដែលអាចសុំការឆ្លើយ  
16 បញ្ជាក់ពីជនជាប់ចោទហ្នឹងដែរ ។

17 ក្នុងនោះដែរ របាយការណ៍របស់ ឈឿន សុទ្ធី នោះ ក៏មានបញ្ជាក់ថា គុក ទាំងពីរហ្នឹងមានមួយ  
18 នៅនឹងភូមិបារី ខាងលិចវត្តត្រង់ ហើយនិងទីពីរ នៅជិតវត្តឈូសសោមផងដែរ ។ ក្នុងនោះដែរក៏មាន--  
19 របាយការណ៍នោះក៏មានបញ្ជាក់ពីហេតុផលមួយចំនួនដែលបានចាប់ឈ្មោះ ហឿន ដែលជាទាហាន  
20 របស់កងទ័ពជាតិនៅពេលនោះ ។ ហើយរបាយការណ៍នោះក៏វាមានការបញ្ជាក់ពីឈ្មោះរបស់គុកប្រធាន  
21 គុក ម-១៣ “ខ” ឈ្មោះ តាស៊ី ។

22 [០៩:៤១:១៦]

23 លើសពីនោះទៀតដែរ នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ ឈឿន សុទ្ធី ហ្នឹង ក៏មានបញ្ជាក់អំពីមន្ទីរ  
24 សន្តិសុខនៅអមលាំង ដែលមានឈ្មោះ ខុច ដែលជាជនជាប់ចោទ ហើយនិងឈ្មោះ ចាន់ ដែលជា  
25 អនុប្រធានរបស់គាត់ ថាជាមនុស្សសាហាវព្រៃផ្សៃផងដែរ ។

1 បន្ថែមពីលើនោះទៅទៀត នៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ ឈឿន សុទ្ធី ហ្នឹង ក៏មានបានបញ្ជាក់ថា  
2 ទីតាំងរបស់គុកស្តុក គុកនៅម-១៣ “ខ” ហ្នឹង ឈ្មោះមន្ទីរឃុំឃាំងនៅឃុំស្តុកស្រាត ដែលមាននៅមាត់  
3 ត្រពាំងខាងជើងភូមិស្តុកស្រាត ខាងក្រោម ហើយមានបញ្ជាក់ពីស្ថិតនៅលើអ្វី ហើយមានគុកនោះ  
4 មានដំបូល ហើយមានទំហំប៉ុណ្ណា ដែលខ្ញុំពេលនេះមិនលម្អិតជូនអង្គជំនុំជម្រះទេ ។ ហើយទុកជូនអង្គ  
5 ជំនុំជម្រះដើម្បីពិចារណាឡើងវិញ ទទួលយកឯកសារហ្នឹងជាផ្លូវច្បាប់ ។

6 ហើយមានបញ្ជាក់ថា ឈ្មោះ ស៊ី ហ្នឹង មានរាងរោគីភិភាគរបស់គាត់ហ្នឹងដូចម្តេចដែរ ។ ហើយ  
7 មានការហូបចុក របបហូបចុកនៅក្នុងគុកទាំងពីរហ្នឹង ហើយក្នុងហ្នឹងដែរក៏មានបញ្ជាក់ពីឈ្មោះ ឈឿន  
8 សុទ្ធី ហ្នឹង ដែលគាត់បានជាប់ថាគាត់ហ្នឹងជាភ្នាក់របស់-- ជាភ្នាក់ងារយកការណ៍ ហើយដែលគាត់  
9 បានជាប់រហូតពីគុកនៅស្តុកស្រាត ដែលជាម-១៣“ខ” រហូតដល់គាត់បានចូលមកក្នុងគុក អមលាំង  
10 គុក ម-១៣“ក” ហ្នឹង ថែមទៀត ។

11 ហើយបញ្ជាក់ពីចំនួនមនុស្ស អ្នកដែលជាកងការពារនៅទីនោះ ហើយចំនួនអ្នកទោសនៅទី  
12 នោះ ។ ហើយនៅក្នុងគុក ម-១៣“ក” ក៏មានបានបញ្ជាក់ នៅក្នុងនោះក៏បានបញ្ជាក់ ដែលនៅក្នុងអង្គ  
13 សវនាការនេះមិនទាន់បានសួរថា តើនៅក្នុងរណ្តៅ នៅក្នុងម-១៣“ក” នោះ មានរណ្តៅនោះ វាស៊ីសង្វាក់  
14 គ្នាជាមួយនឹងចម្លើយរបស់សាក្សី និងចម្លើយរបស់ជនជាប់ចោទហ្នឹងផងដែរថា តើគុកនោះមានរាងដូច  
15 ម្តេច? ហើយរបាយការណ៍នេះបញ្ជាក់ថា រណ្តៅនោះមានទំហំពីរម៉ែត្រ ទទឹងជម្រៅពីរម៉ែត្រ ហើយ  
16 មានរាងជាស្តី ហើយមានបណ្តោយដប់ម៉ែត្រ ហើយមានរាងជាដូចអក្សរ “ក” អត់មានសក់ទៀត ។

17 ហើយកន្លងមកគឺថាអត់មានពិភាក្សាដេញដោល និងសួរពីភិភាគនៃគុកដែលមានបីហ្នឹងទេ ថា  
18 តើមានរាងដូចម្តេច? គ្រាន់តែយើងបានបញ្ជាក់ថាវានៅជិតគ្នា ។ ហើយរបាយការណ៍នោះគេមាន  
19 គេសរសេរជា-- គេគូសជាអក្សរកហ្នឹងទៀត ។ ជាអក្សរកដើម្បីបង្ហាញហ្នឹងទៀត ។

20 ដូច្នេះវាអាចជាប្រយោជន៍មួយ ដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទហ្នឹងបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ថែមទៀត  
21 នូវព័ត៌មានសំខាន់ៗទាំងនេះ ។

22 [០៩:៤៤:១៩]

23 ហើយចំពោះឯកសារនានាដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុង ដែលដូចលោកមេធាវីរបស់ក្រុមការពារក្តីរបស់  
24 ជនត្រូវចោទបានលើកហ្នឹង ខ្ញុំនឹងទុកភារៈហ្នឹងជូនដល់ដៃគូរបស់ខ្ញុំ ដើម្បីធ្វើការឆ្លើយតបទៅជាមួយនឹង  
25 ការលើកឡើងរបស់លោកមេធាវី រូ ។

1 អាស្រ័យហេតុនេះ តំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិនៅតែទទួលបានអង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងធ្វើការ  
2 ពិចារណាឡើងវិញ ដើម្បីទទួលយកឯកសាររបស់ឈ្មោះ ឈឿន សុទ្ធី ហ្នឹង ទុកជាបានការតាមផ្លូវ  
3 ច្បាប់ ពីព្រោះជាព័ត៌មានមួយបន្តកន្លងការផ្ទៀងផ្ទាត់គ្នា និងស៊ីសង្វាក់គ្នាយ៉ាងខ្លាំងរវាងសាក្សីនានា និង  
4 ចម្លើយរបស់ជនជាប់ចោទ ហើយនិងការជជែកគ្នាពីប្រវត្តិរបស់គុកម-១៣ និងបង្ហាញពីប្រវត្តិនានា  
5 បន្ថែមទៀតរបស់ជនជាប់ចោទផងដែរ ។

6 ខ្ញុំសូមអរគុណ ខ្ញុំទុកភារៈនេះជូនលោកដៃគូរបស់ខ្ញុំបាទ ។

7 [០៩:៤៥:២៦]

8 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

9 អរគុណ លោកប្រធាន ។ ជាបឋម ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី  
10 ថាវាបាយការណ៍របស់ ឈឿន សុទ្ធី គឺមិនបានដាក់នៅចំពោះមុខជនជាប់ត្រូវចោទនៅពេលនោះ ជា  
11 ពិសេសនៅក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ដូច្នោះ របាយការណ៍នេះមិនគួរជាផ្នែកមួយនៃសំណុំរឿងទេ  
12 វាជារបាយការណ៍មិនពាក់ព័ន្ធហើយមិនផ្អែកទៅតាមមូលដ្ឋានវិធានផ្ទៃក្នុង ។ នៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូន  
13 រឿងឱ្យស៊ើបសួរ គឺមានរបាយការណ៍នេះ ហើយវាមានរបាយការណ៍នេះនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ  
14 ហើយវាបានបញ្ជូនទៅក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយយើងបានពិភាក្សារបាយការណ៍នេះ នៅក្នុងដំណាក់  
15 កាលសាលសវនាការបឋមនៅចំពោះមុខភាគី ។ ហើយភាគី គឺមានសិទ្ធិក្នុងការយោងទៅឯកសារ  
16 ទាំងឡាយដែលមានដាក់ជូននៅក្នុងសវនាការនេះ ។

17 **លោក ហ្សង់ស្ទ័រ រូ៖**

18 លោកប្រធាន! ខ្ញុំសូមអភ័យទោស ចំពោះការលើកឡើងនៅពេលនេះ ។ គឺខ្ញុំនិយាយផ្ទុយពីហ្នឹង  
19 ជាការពិតទៅ ខ្ញុំមិនបាននិយាយដូចអ្វីចឹងទេ ។ ខ្ញុំបាននិយាយថា មេធាវីមិនឃើញមានបញ្ហាអ្វីទេ ក្នុង  
20 ចំណោមឯកសារទាំងឡាយដែលមាននៅក្នុងសវនាការនេះ ។ ហើយខ្ញុំបាននិយាយថា ខ្ញុំមានការសោក  
21 ស្តាយដែលលោកមិនបានធ្វើការងារទាំងនោះនៅចំពោះមុខក្រុមស៊ើបអង្កេត ហើយខ្ញុំមិនដឹងថាមាន  
22 ការបកប្រែយ៉ាងម៉េចនោះទេ ។

23 ហើយខ្ញុំគិតថា យើងមិនគួរធ្វើការជជែកគ្នាច្រើនទៅលើឯកសារនេះទេ ។ ហើយខាងមេធាវីការ  
24 ពារក្តីយល់ស្របក្នុងការបញ្ជូនឯកសាររបស់ ឈឿន សុទ្ធី នេះ ដោយយើងគិតថាដាក់ឯកសារដើមដើម្បី  
25 យកមកធ្វើការពិភាក្សា ។ ហើយប្រសិនបើមានការបកប្រែខុសនោះ ខ្ញុំសុំអភ័យទោស ។ ហើយនៅ



1 ពេលនេះ គឺយើងនិយាយអំពីបញ្ហាភាសាបកប្រែបារាំង និងភាសាអង់គ្លេស ។

2 [០៩:៤៨:០០]

3 លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

4 ប្រហែលជាខ្ញុំយល់ខុស សុំគោរពលោកប្រធាន ។ គឺមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា ខាងមេធាវី  
5 ការពារក្តីមានការសោកស្តាយដែលថា ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានដាក់នៅចំពោះមុខសហព្រះរាជ  
6 អាជ្ញា ។ គឺខ្ញុំសូមឱ្យខាងមេធាវីការពារក្តី ធ្វើការបំភ្លឺទៅលើការបដិសេធនៅលើឯកសារហ្នឹង ។

7 ខ្ញុំឃើញនៅក្នុងករណីនេះ វាមានបញ្ហាចំនួនពីរទាក់ទងទៅនឹងឯកសារហ្នឹង ។ បញ្ហាដែលបាន  
8 លើកឡើង ដោយអង្គសវនាការ នៅក្នុងដីកាកំណត់កាលបរិច្ឆេទនៃសវនាការនៅខែមីនា គឺវាពាក់ព័ន្ធថា  
9 តើជនជាប់ចោទនឹងធ្វើការតតាំងទៅនឹងសេចក្តីផ្តេងការណ៍ទាំងឡាយដែលមិនទាន់បានធ្វើការដេញដោល  
10 ឬយ៉ាង? ហើយបញ្ហាទីពីរ គឺវាទាក់ទងទៅនឹង ថាតើឯកសារជាច្រើននៅក្នុងរឿងក្តីនេះ គឺឯកសារដែល  
11 ប្រមូលឡើងដោយអ្នកស៊ើបអង្កេត ។ ហើយថាតើយើងគួរពិភាក្សាទៅលើឯកសារនោះដែរឬទេ? វា  
12 ជាការបង្កប់របស់អង្គសវនាការ ហើយគឺឯកសារ *ឌីស៊ីខេម* ហើយគឺយើងឃើញថាមានបញ្ហាពីរនៅ  
13 ទីនេះ ។

14 មុនពេលដែលខ្ញុំ ធ្វើការពិភាក្សាទៅលើគោលការណ៍ផ្សេងៗទាំងអស់នេះ គឺខ្ញុំសូមអានឡើងវិញ  
15 នៅក្នុងកថាខណ្ឌ៩.២ នៃសេចក្តីបង្គាប់របស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺឯកសារ E2600290321 គឺ  
16 ឯកសារនេះ គឺមិនបានតវ៉ា ដែលមានការលើកឡើងបញ្ជាក់នៅក្នុងឯកសារដែលថានឹងលើកឡើងនៅក្នុង  
17 កថាខណ្ឌ៩.២ ហើយជនជាប់ចោទមិនបានធ្វើការតតាំងទៅនឹងឯកសារទាំងឡាយ ដែលមិនបានធ្វើ  
18 ការដេញដោល ។

19 ដូច្នេះ យើងសហព្រះរាជអាជ្ញា មិនមានការជំទាស់ទៅលើបញ្ហានេះទេ ។ ហើយវាងាយស្រួល  
20 ក្នុងការយល់ទៅលើបញ្ហានេះ ។ ហើយវាជាភស្តុតាងដែលភស្តុតាងកើតចេញពីសាក្សី ដែលគាត់នៅ  
21 រស់នៅឡើយ ។ ហើយខ្ញុំនឹងបន្តអានទៅលើកថាខណ្ឌ៩.២ ។ ការលើកឡើងក្រៅពីឯកសារហ្នឹង គឺសាក្សី  
22 គាត់ស្តាប់ឬក៏គាត់មិនបានស្តាប់ដោយសារមូលហេតុណាមួយ គឺភាគីគាត់យល់ស្របទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។

23 គឺចំពោះសហព្រះរាជអាជ្ញា-- អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងលើកឡើងថា លែងតែមានការលើក  
24 ឡើងពីភាគីផ្សេងៗ គឺជនជាប់ចោទនឹងមិនធ្វើការតតាំងចំពោះចម្លើយផ្សេងៗ ដែលយើងមិនបានស្តាប់  
25 នៅឡើយ ។ ហើយចំពោះបញ្ហានេះ នៅក្នុងដីកាកំណត់ថ្ងៃសវនាការនោះ គឺវាផ្ទុយពីវិធានផ្ទៃក្នុង ហើយ

1 ផ្ទុយទៅនឹងវិធីសាស្ត្រចំពោះការអនុវត្តភស្តុតាងនៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិល ។

2 វិធាន៨១ គឺជាចំណុចផ្តើមអ្វីដែលយើងបានពិភាក្សានៅព្រឹកនេះ ។ លើកលែងតែមានបញ្ញត្តិ  
3 ចែងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង គឺភស្តុតាងគ្រប់ទាំងអស់ត្រូវទទួលយក។ នេះជាចំណុចនៃវិធានដែលយើងត្រូវ  
4 ពិនិត្យជាដំបូង។ ហើយចំណុចយោងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុងចំពោះការដកចេញនូវភស្តុតាងនោះ គឺនៅក្នុង  
5 វិធាន៩៨៣.២ ហើយគឺថាភស្តុតាងនោះ ហើយគឺវាមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធការស្នើសុំជាន់គ្នាមិនអាចរកបាន  
6 ក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយ មិនសមស្របសម្រាប់បញ្ជាក់អង្គហេតុនៃការស្នើសុំពិនិត្យភស្តុតាង ឬ  
7 ក៏ច្បាប់មិនអនុញ្ញាត ។ ហើយនៅក្នុងវិធានមួយទៀតនោះ គឺវាមានចែងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុងនេះដែរ គឺ  
8 វិធាន២១.៣ និង ២ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ អ.វ.ត.ក ។ ហើយគឺឯកសារ  
9 ដែលថាមានការគំរាមគំហែងផ្សេងៗ មិនត្រូវទទួលយកមកធ្វើពិចារណានោះទេ ។

10 [០៩:៥៣:១៤]

11 ដូច្នោះ យើងមិនឃើញមានអញ្ញត្តកម្មណាមួយទាក់ទងទៅនឹងវិធានទូទៅ នៅក្នុងវិធាន៨៧.១  
12 នោះទេ ទាក់ទងទៅនឹងការទទួលយកភស្តុតាង ។ ហើយមិនមានអញ្ញត្តកម្មណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹង  
13 ច្បាប់ត្រូវមកអនុវត្តនៅក្នុងតុលាការនេះទេ ។ គឺសហព្រះរាជអាជ្ញាមានការព្រួយបារម្ភ និងចាប់អារម្មណ៍  
14 ថា សាលាដំបូងគួរតែធ្វើការចេញសេចក្តីសម្រេចដោយផ្អែកទៅលើសេចក្តីបង្គាប់នៅក្នុងខែមីនា ។

15 ហើយយើងឃើញមានលក្ខខណ្ឌទាក់ទងទៅនឹងចម្លើយផ្សេងៗ ដែលទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីដែល  
16 គាត់ស្តាប់ ឬក៏មិនទាន់បានស្តាប់ ហើយក្រៅពីនោះគឺភាគីអាចយកយល់ស្របទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។  
17 ហើយខ្ញុំសូមទៅដល់ចំណុចទូទៅ គោលការណ៍ទូទៅ យើងគ្មានការបែងចែកនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់  
18 យើងនោះទេ ទាក់ទងទៅនឹងចម្លើយរបស់សាក្សី និងប្រភេទនៃភស្តុតាងផ្សេងៗទៀត ។

19 ឯកសារទាំងអស់ ជាកម្មវត្ថុនៃវិធានចំពោះបញ្ហានៃការទទួលយកបាននៃភស្តុតាង ។ ហើយ  
20 និយាយតាមផ្លូវច្បាប់ យើងមិនឃើញមានភាពខុសគ្នា ចំពោះឯកសារផ្សេងៗដែលធ្វើឡើងនៅក្រៅរង្វង់  
21 នៃតុលាការនេះទេ ។ ហើយយើងមានឯកសាររាប់រយរាប់ពាន់ ដែលថាតុលាការនឹងយកមកធ្វើការដេញ  
22 ដោលនិងពិចារណានៅក្នុងសវនាការ ។ យើងឃើញមានដ្យាក្រាមរបស់យោធា របស់បក្ស របាយការ-  
23 ណ៍របស់ប្រធានអង្គភាព ដែលបញ្ជូនអ្នកទោសទៅ ស-២១ កំណត់ហេតុផ្សេងៗរបស់អ្នកសួរចម្លើយ ។  
24 ប្រសិនបើអង្គសាលាដំបូងនឹងលើកឡើងថា ឯកសារទាំងអស់នេះមិនអាចយកមកដេញដោល និងប្រើ  
25 ប្រាប់នោះទេ ដោយសារតែយើងមិនអាចរកអ្នកដែលគាត់រៀបចំឯកសារទាំងអស់នោះ ឬក៏មិនមានការ

1 យល់ស្របពីខាងមេធាវីការពារក្តី ។

2 ខ្ញុំសង្ឃឹមថា តុលាការនឹងយល់ឃើញអំពីភាពប៉ះពាល់និងផលប៉ះពាល់ ចំពោះការពិភាក្សាទាំង  
3 ឡាយដែលកំពុងតែបន្ត ហើយវាជាបញ្ហាមួយដែលសំខាន់ណាស់ ។ ហើយមិនមានមូលដ្ឋានណាមួយនៅ  
4 ក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលថាគ្រប់ករណីដែរថា នៅពេលដែលអ្នករៀបចំឯកសារស្លាប់ ឬក៏មិនមានវត្តមានអី  
5 ផ្សេងៗនោះ គឺមិនអាចទទួលយកបាន ។

6 យើងមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវចំពោះបញ្ហាហ្នឹង ។ យើងនឹងដាក់អំណាចចំពោះការគ្រប់គ្រងនៃ  
7 ឯកសារ ហើយវាជាឯកសារដែលស្ថិតនៅក្នុងរបស់អង្គសាលាដំបូង ហើយមេធាវីការពារក្តីគឺគាត់ត្រឹម  
8 តែនិយាយថា គាត់មិនអាចយល់ស្របបានទេចំពោះឯកសារដែលបានរកឃើញទាំងអស់នោះ ។ ហើយ  
9 វាអាចរារាំងសាលាដំបូងក្នុងការពិចារណាទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ។ នេះមិនមែនជាគោលបំណង  
10 ដែលអង្គសាលាដំបូងនឹងធ្វើការដោះស្រាយទៅលើបញ្ហាភស្តុតាងទាំងអស់នោះទេ ។

11 [០៩:៥៦:៤៣]

12 សហព្រះរាជអាជ្ញា ទទួលបានអង្គសាលាដំបូងមិនអាចយកវិធានរបស់ច្បាប់មិនឡ ចំពោះភស្តុតាង  
13 នោះទេ ប៉ុន្តែយើងឃើញថាមានលក្ខណៈដូចគ្នា ។ ជាមេធាវី ឬសហព្រះរាជអាជ្ញាមកពីប្រព័ន្ធមិនឡ  
14 កថាខណ្ឌ៩.២ គឺខ្ញុំយល់ទៅលើកថាខណ្ឌ៩.២ ។ គឺឯកសារដែលទទួលរកយកបានចំពោះបញ្ហាសាក្សី  
15 ស្លាប់ឬក៏បញ្ហាភស្តុតាងដែលពួកគេនោះគឺវាស្រដៀងគ្នានឹងប្រព័ន្ធច្បាប់មិនឡ ហើយយើងឃើញវា  
16 មានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នាចំពោះបញ្ហាទាំងអស់នេះ ។ ប៉ុន្តែ មិនមានវិធានណាមួយរារាំង ចំពោះភស្តុតាង  
17 ដែលជាពាក្យចម្លោះអាវាមនោះទេ ។ ហើយចំណុចសំខាន់នោះ យើងមិនឃើញមានវិធាននៅក្នុងច្បាប់  
18 ជាតិ ឬក៏មិនឃើញមានវិធានណាមួយចែងនៅក្នុងផ្ទៃក្នុងទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះទេ ។

19 ហើយខ្ញុំសូមធ្វើការកែប្រែចំណុចមួយចំនួនដែលលោក ខាន បានលើកឡើង ។ គាត់បានលើក  
20 ឡើងអំពីលក្ខខណ្ឌពីរក្នុងការទទួលយកភស្តុតាងនិងពិចារណាទៅលើភស្តុតាង នៅចំពោះមុខតុលាការ  
21 មួយនេះ ។ គាត់បានលើកឡើងថា ជាដំបូងគឺបញ្ហានៃការទទួលយកភស្តុតាង ទីពីរគឺបញ្ហាទម្ងន់នៃ  
22 ភស្តុតាង ។ ចំពោះការលើកឡើងរបស់គាត់លក្ខខណ្ឌទាំងពីរនេះមិនមានទេ ហើយនៅពេលដែលយើង  
23 មានឯកសារនៅក្នុងសំណុំរឿងមិនមានការជំទាស់ណាមួយពីមេធាវីការពារក្តី គឺការជំទាស់ក្នុងការដក  
24 ចេញពីសំណុំរឿងនោះ ដូច្នោះឯកសារទាំងអស់នោះគឺនឹងយកមកពិចារណា ។ ហើយបញ្ហានៅទីនេះ គឺ  
25 ទាក់ទងទៅនឹងទម្ងន់នៃភស្តុតាង នៅពេលដែលយើងមានឯកសារហើយ គឺឯកសារនោះគឺយើងមាន

1 នៅក្នុងដៃ បានន័យថាវាចូលនៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយ ។

2 [០៩:៥៨:៥៥]

3 ខ្ញុំសូមលើកឡើងដោយសង្ខេបទាក់ទងទៅនឹងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ជាពិសេសទាក់ទង  
4 ចម្លើយរបស់មជ្ឈមណ្ឌលនេះ ។ ហើយប្រសិនបើសិនជាលើកឡើង ដូចជាមេធាវីការពារក្តីបានលើក  
5 ឡើងនោះ ឯកសារចម្លើយរបស់ *ឌីស៊ីខេម* ទាំងអស់មិនអាចទទួលយកបានឡើយ ។ ដោយសារតែ  
6 ឯកសារទាំងអស់នោះធ្វើឡើង មិនធ្វើតាមទម្រង់នៃនីតិវិធី ដោយមិនធ្វើតាមលក្ខណៈចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
7 ដោយមិនមានការពិនិត្យទៅលើការសួរផ្សេងៗ ឬក៏មិនបានពិចារណាទៅលើការគុណភាពនៃការចម្លើយ  
8 អីផ្សេងៗចំពោះឯកសារនោះ ។ មេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងថា ឯកសារទាំងអស់នេះមិនមែនជា  
9 ឯកសារច្បាប់ ដូច្នេះហើយវាជាឯកសារដែលយើងមិនអាចយកមកប្រើប្រាស់បានទេ ។ ដូច្នេះ ខ្ញុំសង្ឃឹម  
10 ថាលោក រូ គឺគាត់នឹងមិនលើកឡើងថាឯកសាររបស់ *ឌីស៊ីខេម* នោះ គួរតែដកចេញពី សំណុំរឿងនោះ  
11 ទេ ។ បានន័យថា យើងមិនអាចយកមកពិចារណា ហើយគាត់គួរតែនិយាយថា ឯកសារទាំងអស់នោះ  
12 មិនមានទម្រង់ ពីព្រោះវិធាន៧១នៃវិធានផ្ទៃក្នុងចែងអំពីបញ្ជាក់ហុសនីតិវិធី ជាពិសេសនៅក្នុងបញ្ជា  
13 មោឃភាពនៃឯកសារ ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយចំពោះមោឃភាពគួរតែធ្វើឡើងនៅក្នុង  
14 ដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ វិធាន៧៦ គឺមិនមានការសន្និដ្ឋានណាមួយពីខាងមេធាវីការពារក្តី ចំពោះ  
15 បញ្ហានេះទេ ហើយមិនមានលើកឡើងចំពោះបញ្ហានៃឯកសាររបស់ *ឌីស៊ីខេម* នោះទេ ។ ឯកសារ៧៦.៧  
16 គឺដីកាដោះស្រាយកែតម្រូវកំហុសនៃការមិនគោរពវិធាន និងបញ្ញត្តិក្នុងការស៊ើបសួរ ។ ដូច្នេះ ចម្លើយ  
17 របស់ *ឌីស៊ីខេម* គឺមាននៅក្នុងសំណុំរឿង គឺមេធាវីការពារក្តី ដូចដែលភាគីដទៃទៀតដែរ គឺគាត់គួរ  
18 និយាយថា ឯកសារទាំងអស់នោះមានទម្រង់ ឬក៏មានទម្រង់តិចតួច ដោយសារវាមិនមាន បញ្ហាធ្វើតាម  
19 នីតិវិធីច្បាប់ ដោយមិនមានអ្នកស៊ើបអង្កេត ឬក៏ដោយសារបញ្ហានៃការបកប្រែ ។ ហើយមេធាវីការពារក្តី  
20 គឺគាត់មិនបានលើកទៅលើបញ្ហាទាំងអស់នោះទេ ។ ទោះបីជាអ្វីដែលលោក រូ បាន លើកឡើងក៏ដោយ  
21 គឺថាគាត់មិនអាចធ្វើអ្វីខុសពីវិធានដែលមានចែងនៅក្នុងតុលាការយើងនេះទេ នៅពេលដែលឯកសារបាន  
22 បង្ហាញនូវចំពោះសវនាការនេះហើយ គឺថាមិនអាចដកចេញបាននោះទេ ។

23 អ៊ីចឹងខ្ញុំសង្ឃឹមលោក រូ គឺគាត់មិនមាន-- ខ្ញុំចាំខ្ញុំមិនយល់ច្រឡំអ្វីដែលលោក រូ បាននិយាយ  
24 នោះទេ ។ លោកប្រធានឯកសារមួយចំនួនរបស់ *ឌីស៊ីខេម* អាចមានប្រយោជន៍សម្រាប់តុលាការនេះ  
25 គឺលោកចៅក្រមអាចសម្គាល់បានទៅលើចំណុចអស់ទាំងនេះ ពីព្រោះអីនៅក្នុងឯកសារខ្លះហ្នឹង គឺមាន

1 ជាសំណួរនាំមុខ ហើយប្រហែលជាលោក លោកស្រីកត់សម្គាល់ឃើញផងដែរថា សំណួរខ្លះហ្នឹង គឺ  
 2 ថាវាអត់ដូចមានពាក់ព័ន្ធទេ ។ ប៉ុន្តែ ឯកសារនេះមួយ គឺត្រូវធ្វើការវិនិច្ឆ័យពិចារណាទៅលើទម្ងន់ ឬក៏  
 3 អត្ថន័យនៃឯកសារនីមួយៗនោះ ហើយគឺថាមិនមានអ្វីផ្សេងទៀត ដែលមិនមានចែងនៅក្នុងវិធាននេះ  
 4 ដែលនិយាយថា ប្រភេទឯកសារមួយចំនួនអាចត្រូវធ្វើការសាកល្បងផ្សេងៗទៀត ដើម្បីនឹងទទួលយក  
 5 បាននោះ ។ ទោះបីជាកំណត់ហេតុសួរចម្លើយដែលខាងសហចៅក្រមស៊ើបសួរបានធ្វើឡើងនោះ ក៏វា  
 6 មានភាពផ្សេងៗគ្នាដែរ ទាក់ទងទៅភាពច្បាស់លាស់នៃកិច្ចសម្ភាសអស់ទាំងនោះ ។ អ៊ីចឹងខ្ញុំចង់លើក  
 7 ឡើងដែលថា ការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តី ដែលថាត្រូវឱ្យទម្ងន់ទៅលើឯកសារណាមួយហ្នឹង  
 8 ដើម្បីឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមធ្វើការពិចារណានោះ គឺមិនមែនជាការទទួលយករកបានទេនៅក្នុង  
 9 វិធានរបស់យើងនេះ ។

10 [១០:០៣:២៦]

11 បញ្ហានេះ គឺវាសាមញ្ញបំផុត ។ ឯកសារគឺអាចទទួលយកបាន ពីព្រោះមិនមានអ្វីមិនឱ្យឯកសារ  
 12 នោះមិនទទួលយកបានទេ ។ មិនមានតម្រូវការណាផ្សេងទៀត ទាក់ទងនៅក្នុងវិធានរបស់យើង ដែល  
 13 ថា ភាគីទាំងអស់ត្រូវព្រមព្រៀងគ្នានោះ ។ នេះ គឺថាទាក់ទងទាំងការសង្កេតការពិនិត្យមើលទាំងពីរ  
 14 ទៅនឹងចម្លើយ ឬក៏សេចក្តីសម្ភាសសាក្សីពីមុនមកនោះ ។ ដើម្បីរកឃើញនូវចំណុចបែបនោះ នេះគឺជា  
 15 ចំណុចគ្រោះថ្នាក់មួយបំផុតសម្រាប់តុលាការនេះនៅក្នុងការកាត់ទោសនៅក្នុងសំណុំរឿង ដែលមាននៅ  
 16 ចំពោះមុខលោកចៅក្រមនេះ ។ មានន័យថា បើសិនជាយើងធ្វើតាមនោះ គឺថាយើងត្រូវបង្កើននូវវិធាន  
 17 ផ្សេងទៀត ដើម្បីទទួលយកនូវភស្តុតាង ហើយដើម្បីបង្កើនវិធាននោះ គឺថានេះមិនមែនជាសិទ្ធិអំណាច  
 18 របស់តុលាការ របស់អង្គសវនាការនេះទេ ។

19 អ៊ីចឹងបើសិនជា លោក លោកស្រីចៅក្រមបដិសេធអាស្រ័យទៅលើអង្គហេតុយ៉ាងសាមញ្ញបែប  
 20 នេះ គឺថាជាចំណុចមួយគ្រោះថ្នាក់បំផុត ដូចជាសហសេរីករបស់ខ្ញុំ បានលើកឡើងពីភាពពាក់ព័ន្ធ និង  
 21 អត្ថប្រយោជន៍នៃឯកសាររបស់ ឈឿន សុទ្ធី នោះ ។ ហើយខ្ញុំសង្ឃឹមថា ខ្ញុំក៏បានបង្កើតនូវគោលជំហរ  
 22 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទាក់ទងទៅនឹងឯកសារនានា ឬក៏កិច្ចសម្ភាសរបស់ ឪស៊ីរិម ហើយបើសិនជា  
 23 យើងត្រូវធ្វើការពិភាក្សាឯកសារលម្អិតនីមួយៗរបស់ ឪស៊ីរិម ហើយត្រូវគិតទម្ងន់របស់ឯកសារនោះ  
 24 គឺថាខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាសប្បាយចិត្តនឹងធ្វើការពិភាក្សាទៅលើបញ្ហានេះ ដោយពិនិត្យលើឯកសារ  
 25 នីមួយៗ ។ បើសិននេះជាវិធីដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមចង់ធ្វើនោះ ។

1 ខ្ញុំសូមទោសដែល ខ្ញុំស៊ីពេលច្រើនបន្តិចព្រឹកនេះ នៅពេលដែលខ្ញុំឡើងនិយាយ ពីព្រោះបញ្ហានេះ  
2 ជាបញ្ហាសំខាន់បំផុត ។ សូមអរគុណ ។

3 [១០:០៥:២០]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 ជាកិច្ចបន្តមេធាវីក្រុម២ មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម២ មានអ្វីចង់បញ្ចេញមតិយោបល់  
6 លោកបញ្ហានេះទេ? បើមានសូមអញ្ជើញ ។

7 **កញ្ញា ស៊ីលីយី ស្តេតហ្វ៊ីនស្ត៍៖**

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវបញ្ហាមួយចំនួនដូចខាងក្រោមនេះ ទាក់ទង  
9 ទៅនឹងបញ្ហាដែលបានលើកឡើងនៅព្រឹកនេះ ។

10 ជាដំបូង ពួកយើងខ្ញុំបានសម្គាល់ឃើញថានៅទីនេះ ហើយនឹងអ្វីដែលយើងបានឃើញកាលពី  
11 ម្សិលមិញនៅក្នុងការពិភាក្សាគ្នា ថាតើយើងអាចពិនិត្យលើកឯកសារដែលមាន ឯកសារមួយដែលមាន  
12 នៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយ ហើយទាក់ទងទៅនឹងច្បាប់ ខំមិនឡ ហើយនឹងច្បាប់ស៊ីលីយីវិលឡ ។ ដើម្បី  
13 ធ្វើជាការបញ្ជាក់នោះ គឺថាយើងនៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីស៊ីលីយីវិលឡនៅពេលនេះ ។ ដូច្នោះ ហើយអីចឹង  
14 នេះជាចំណុចសំខាន់បំផុតដែលខាងអង្គសវនាការត្រូវធ្វើសេចក្តីសម្រេចដោយអនុលោមទៅតាមស៊ីលីយីវិលឡ  
15 ទូទៅ នីតិវិធីរបស់ស៊ីលីយីវិលឡ ហើយដោយមិនធ្វើពិចារណាករណី តាមករណីនីមួយៗ ឬក៏ធ្វើការសាក  
16 ល្បងទៅលើ គ្រប់ឯកសារនីមួយៗនោះ ដើម្បីពិនិត្យមើលថាតើគួរទទួល ឬក៏មិនទទួលយកនូវឯកសារ  
17 នោះ ។

18 អីចឹងជាដំបូង ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា នៅសេចក្តីថ្លែងការណ៍ ឬក៏កិច្ចសម្ភាសរបស់ខាង-- សេចក្តី  
19 ថ្លែងការណ៍ដែលបានលើកឡើងរបស់ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមប្រាប់ថាគាំទ្រ ។ ហើយខ្ញុំមិនចង់  
20 និយាយឡើងវិញនូវទង្វើករណីអស់ទាំងនេះទេ ដោយថាយើងបានឯកសារទាំងស្រុងរួចមកហើយនោះ  
21 រួមបញ្ចូលទាំងការលើកឡើងនូវភាពមិនស៊ីចង្វាក់គ្នានៃសេចក្តីសម្រេចចិត្តនៅក្នុងឯកសារ E២៦ នៅក្នុង  
22 កថាខណ្ឌ ហើយនិងកថាខណ្ឌ ៩.២ ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន រួមបញ្ចូលទាំងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ផងដែរ  
23 ឬក៏ការលើកឡើងរបស់លោក ខាន ទាក់ទងទៅនឹងដំណាក់កាលពីរ ដែលយើងត្រូវលើកឡើង នោះ  
24 ហើយខ្ញុំក៏មិនឯកភាពទៅនឹងនូវអ្វីដែលគាត់លើកឡើងនោះដែរ ។

25 ខ្ញុំចង់បន្ថែមថា ខ្ញុំចង់បន្ថែមនូវចំណុចមួយទៀតទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៨៧ ដែលអាចនឹងណែនាំ

1 ដល់ដំណើរការនីតិវិធីនៅចំពោះយើងនេះ ហើយដែលយើងវាស៊ីគ្នាជាមួយនឹងក្រុមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ  
2 របស់ប្រទេសកម្ពុជា ស្ថិតនៅត្រង់វិធាន៨៧.២ ដែលខ្ញុំអាចនឹងអានឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមស្តាប់៖  
3 សេចក្តីសម្រេចចិត្តអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវផ្អែកលើភស្តុតាងដែលបានដាក់នៅចំពោះមុខ។  
4 នេះជាចំណុចទី១ ហើយចំណុចទី២ គឺភស្តុតាងនោះ ត្រូវបានដាក់នៅចំពោះអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
5 ហើយ ហើយបន្ទាប់មកទៀត គឺថាភស្តុតាងនោះត្រូវឆ្លងកាត់ការដេញដោល។ នេះជាវិធានដែលមាន  
6 ចែង ដែលធ្វើការបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថាសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយត្រូវអាស្រ័យទៅលើធាតុផ្សំអស់ទាំង  
7 នេះ ។ អ៊ីចឹងបើសិនជាយើងពិនិត្យមើលទៅលើចំណុចអស់ទាំងហ្នឹង ហើយនឹងធ្វើការសាកល្បងទៅលើ  
8 ចំណុចអស់ទាំងនេះ ទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តី ឬក៏ចម្លើយ ឬក៏សេចក្តីសម្ភាសរបស់សាក្សី ដែលមាន  
9 រួចហើយនៅក្នុងសំណុំរឿង ។ នេះមានន័យថា គឺឯកសារអស់ទាំងហ្នឹងអាចយកមកប្រើប្រាស់បាន ។  
10 នេះគឺជាផ្នែកមួយនៃភស្តុតាង ពិតណាស់ ហើយគឺជាឯកសារដែលជាភស្តុតាង ។ ហើយបើសិនជា  
11 ឯកសារហ្នឹងត្រូវគេយកមកបង្ហាញមុខនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ហើយអាស្រ័យ ហើយត្រូវតែយក  
12 មកពិនិត្យជាមុនសិននោះ អ៊ីចឹងសេចក្តីសម្រេចចុងក្រោយរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គឺអាច  
13 អាស្រ័យទៅលើ ទៅលើសេចក្តី ផ្ទៃការណ៍អស់ទាំងហ្នឹង ដែលជាផ្នែកមួយរបស់សំណុំរឿង ហើយគឺ  
14 ជាឯកសារតែម្តង ។

15 អ៊ីចឹងគឺថា ឯកសារអស់ទាំងហ្នឹង គឺថាអាចលើកលែងបាន លើកលែងមិនយកមកពិចារណា  
16 បាន គឺទាក់ទងទៅនឹងចំណុច វិធាន៨៧.៣ ដែលខ្ញុំមិនចង់លើកឡើងមកទៀតទេ ព្រោះខាងសហព្រះ  
17 រាជអាជ្ញា គាត់បានលើកឡើងរួចមកហើយ ។ ជាការពិតណាស់ ឯកសារបែបនេះ ដែលដូចជាឯកសារ  
18 ភាគច្រើន ដូចជាឯកសាររបស់ *ឌីស៊ីខេម* គឺថាសាក្សីអស់ទាំងហ្នឹងត្រូវបានគេសម្ភាស ហើយបន្ទាប់  
19 មកគឺថាមានរបាយការណ៍ដែលបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយប្រសិនបើសាក្សី បើសាក្សី  
20 ដែលទាក់ទងទៅនឹងឯកសារអស់ទាំងហ្នឹង អ៊ីចឹងអាទិភាពនោះ គឺទីមួយ អាស្រ័យទៅលើសាក្សី ដែល  
21 ជាចំណុចទីមួយ បើសិនជាសាក្សីហ្នឹងអាចមាន ។ បើសិនមិនអាចរកសាក្សីនោះបាន ឯកសារនោះគឺ  
22 ដូចជាឯកសារនានាដទៃទៀតដែរ ហើយអាចគួរតែយកមកពិចារណា ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។  
23 អ៊ីចឹងការពិចារណាទៅលើលក្ខណៈនៃភស្តុតាងអស់ទាំងហ្នឹង គឺត្រូវសម្រេចដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលា  
24 ដំបូងខ្លួនឯងផ្ទាល់ ហើយខ្ញុំគិតថាបន្ទាប់មក គឺមានសំណួរនៅចុងក្រោយ ថាតើអំពីតួនាទីរបស់អង្គជំនុំ  
25 ជម្រះសាលាដំបូង ដើម្បីពិចារណាទៅលើភស្តុតាងទាំងនោះ ហើយនិងដើម្បីពិនិត្យផ្ទៀងផ្ទាត់ ថាតើ--

1 ឧទាហរណ៍៖ ឯកសារនិង វាមានសេចក្តីសម្គាល់ ឬក៏សេចក្តីផ្តេងការណ៍ដែលត្រូវឱ្យជឿជាក់បាន ដែល  
2 មានភាពស៊ីចង្វាក់ ដែលវាស៊ីចង្វាក់នៅក្នុងឯកសារនិងហើយ ហើយវាស៊ីចង្វាក់គ្នាជាមួយឯកសារ នានា  
3 ដទៃទៀត ហើយអីចឹងហ្នឹងគឺជាភារកិច្ចដែលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងត្រូវមាន ដើម្បីធ្វើការពិចារណា  
4 សេចក្តីផ្តេងការណ៍របស់សាក្សី ដែលបានផ្តល់ផ្ទាល់មាត់នៅក្នុងសាលសវនាការ ។

5 [១០:១៣:៥៥]

6 ដូច្នោះហើយ អីចឹងនៅចុងបញ្ចប់ គឺអាស្រ័យទៅលើអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដើម្បីពិចារណា  
7 ថាតើវិធីណា ឬក៏ដើម្បីនឹងសម្រេចថាក្នុងការប្រើប្រាស់ឯកសារនោះ ។ ហើយបើសិនជាភស្តុតាងនិង  
8 ត្រូវបានលើកលែងមិនឱ្យយកមកប្រើប្រាស់ក្រោមវិធាន៨៧.៣នោះ ទើបពេលហ្នឹងឯងអង្គជំនុំជម្រះ  
9 សាលាដំបូងមិនចាំបាច់យកមកពិចារណាទេ ។ នេះគឺវាស៊ីចង្វាក់ ហើយខ្ញុំសូមលើកឡើងមកវិញ គឺថា  
10 យើងនៅក្នុងតុលាការមួយដែលមានការលាយចូលគ្នានូវខមមិនឡ ហើយនិងមានមន្ត្រី ឬក៏ចៅក្រម  
11 មេធាវីមកពីស៊ីវិលឡ ។

12 បើអីចឹង ខ្ញុំសូមស្នើទទួលបានលោក លោកស្រីចៅក្រមធ្វើតាមវិធីសាស្ត្ររបស់ស៊ីវិលឡ របស់  
13 ច្បាប់ស៊ីវិលឡហ្នឹង ។ ហើយខ្ញុំសូមបន្ថែមទៀតថា ពីព្រោះគឺថា យើងមានការប្រឈមមុខនឹង បញ្ហាជា  
14 ច្រើនទាក់ទងនឹងការបកប្រែ ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង គួរតែធ្វើការពិចារណានូវឯកសារដើម  
15 នៅក្នុងសាលសវនាការនេះ ។ ដូចដែលយើងបានឃើញនូវសេចក្តីផ្តេងការណ៍ ឧទាហរណ៍របស់ ហម  
16 អ៊ិន ជាដើម ។ ពីព្រោះអី គឺថាមានការមិនស៊ីចង្វាក់គ្នាជាច្រើនរវាងច្បាប់ជា ភាសាបារាំង និងច្បាប់  
17 ជាភាសាអង់គ្លេស ។ ដូច្នោះ នៅក្នុងសាលសវនាការនេះ គឺខ្ញុំសូមស្នើឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមហ្នឹង  
18 ពិចារណាទៅលើឯកសារដើម ដែលជាភាគច្រើន គឺទាក់ទងទៅនឹងឯកសាររបស់ ឪស៊ីខេម ។ ហើយ  
19 ដូចដែលខ្ញុំយល់ គឺថាតុលាការយើងនេះអាចធ្វើការពិចារណា បានហើយនឹងពិនិត្យមើលថាតើប្រតិចារិក  
20 ហ្នឹងត្រឹមត្រូវ ឬក៏មិនត្រឹម?

21 អីចឹងជាសរុបមក ទាក់ទងទៅនឹងចំណុចនេះ ខ្ញុំមិនទាន់ចង់លើកពីបញ្ហានៃការបកប្រែនៅ ឡើយ  
22 ទេ ។ ភស្តុតាងទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងអាចប្រើប្រាស់បាន ។ ហើយវិធាននេះ ដែល ខ្ញុំ  
23 បានលើកឡើងនេះគួរតែជាវិធានដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមអាចយកមកពិចារណាបាន ហើយក៏វា  
24 ស៊ីចង្វាក់គ្នាទៅនឹងច្បាប់របស់កម្ពុជាផងដែរ ។ ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន ហើយនឹងនីតិវិធីដំណើរការនៅក្នុង  
25 ប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលឡ ។ សូមអរគុណ ។



1 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

2 **សូមអញ្ជើញមេធាវីក្រុមបី បើមានសូមអញ្ជើញ ។**

3 [១០:១៧:២៤]

4 **លោក ហ្វីលីព កាលាន៖**

5 **សូមអរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំសូមចង់ធ្វើការកំណត់សម្គាល់ចំនួនពីរ ។ ទីមួយទាក់ទងទៅ**  
6 **នឹងការបកប្រែ ។ ខ្ញុំគាំទ្រពេញលេញទៅលើសំណើរបស់លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ គឺថាយើងជាមេធាវី នៅ**  
7 **ក្នុងសាលសវនាការនេះ គឺថាយើងចង់ធ្វើការបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់អំពីការពិត អ្វីទៅដែលជាការ**  
8 **ពិត? ហើយផ្នែកខ្លះនៃដំណើរការរបស់ការកាត់ទោសនេះនឹងត្រូវបានកំណត់ ឬក៏សម្រេចដោយអាស្រ័យ**  
9 **ទៅលើសេចក្តីផ្តេងការណ៍ ដែលគេបានធ្វើនៅក្នុងសាលសវនាការនេះ ។ ដូច្នោះ ជាការចាំបាច់ណាស់**  
10 **យើងត្រូវមានការយល់ដឹងពិតប្រាកដត្រឹមត្រូវ ហើយជាការសំខាន់ណាស់ដើម្បីពិនិត្យមើលអំពីភាពត្រឹម**  
11 **ត្រូវនៃឯកសារអស់ទាំងនេះ ឬសេចក្តីផ្តេងការណ៍ទាំងនេះ ។ ហើយការសម្រេចចុងក្រោយបំផុតនេះ**  
12 **គឺអាស្រ័យទៅលើអ្វីដែលបានធ្វើនេះ ។ អ៊ីចឹងមានន័យថា ដើម្បីធ្វើឱ្យមានភាពត្រឹមត្រូវនោះ គឺជា**  
13 **ការចាំបាច់ដើម្បីឱ្យការបកប្រែហ្នឹង ក៏ជាការបកប្រែត្រឹមត្រូវដោយសុចរិតផងដែរ ។ អ៊ីចឹងជាថ្មីម្តង**  
14 **ទៀត ខ្ញុំគាំទ្រយ៉ាងពេញលេញទៅលើសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ។**

15 **នៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលឡ គេនិយាយថា នៅពេលដែលយើងសួរសាក្សី ឱ្យសាក្សីធ្វើការ**  
16 **ស្បថស្បែនោះ គឺថាគាត់ត្រូវតែសន្យាថានិយាយតែការពិត គឺតែការពិតតែមួយមុខគត់ ។ គឺការពិតទាំង**  
17 **ស្រុង ។ អ៊ីចឹង ខ្ញុំបារម្ភថាការពិតខ្លះហ្នឹង គឺបានគេចរេសពីយើងនៅក្នុងនីតិវិធីនេះ ពីព្រោះមកពីយើង**  
18 **មិនបានយល់អ្វីដែលបាននិយាយ ។ នេះគឺជាការកត់សម្គាល់ឃើញទីមួយរបស់ខ្ញុំ ។ ការកត់សម្គាល់**  
19 **ទីពីររបស់ខ្ញុំ ទាក់ទងទៅនឹងការដាក់បង្ហាញឯកសារនៅចំពោះមុខសាលសវនាការ ។ ដំណើរការនីតិវិធី**  
20 **ឬក៏ការកាត់ក្តីនេះ គឺមានលក្ខណៈពិសេស ដោយមានការស៊ើបអង្កេត ដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ហើយ**  
21 **និងការដាក់បញ្ចូលនូវឯកសារជាច្រើនដែលបានប្រមូល ។**

22 [១០:២០:០៥]

23 **ខ្ញុំចង់និយាយទាក់ទងទៅនឹងការយល់ដឹងធម្មតា ដោយមិននិយាយផ្អែកទៅលើផ្នែកច្បាប់ទេ ។**  
24 **អ៊ីចឹងទៅតាមការយល់ធម្មតានោះ គោលបំណងនៃនីតិវិធីរបស់យើង គឺដើម្បីធ្វើការប្រៀបធៀប ដើម្បី**  
25 **ធ្វើការដេញដោល ប្រឈមមុខនូវឯកសារទាំងអស់ នូវព័ត៌មានទាំងអស់ដែលមាននៅក្នុងសេចក្តីផ្តេង-**

1 ការណ៍ដែលបានធ្វើនៅទីនេះ ឬក៏នូវសក្ខីកម្មដែលសាក្សីបានផ្តល់ឱ្យនៅទីនេះ ។ នេះគឺជាគោលបំណង  
2 នៃនីតិវិធីគឺធ្វើការដេញដោលនូវព័ត៌មានទាំងអស់ ។ អ៊ីចឹងហើយបាទ, លោកប្រធាន កាលពីម្សិលមិញ  
3 គឺខ្ញុំសូមស្នើដោយម៉ឺងម៉ាត់ថា សូមឱ្យអង្គសាលសវនាការបង្គាប់ប្រាប់ពួកយើងនូវ តើវិធីសាស្ត្រណា  
4 ដែលអង្គសវនាការនឹងសម្រេចយកនោះ ដើម្បីបានដឹងច្បាស់លាស់អំពីប្រភេទឯកសារ ។ តើឯកសារ  
5 អាចទទួលយកបានឬមិនបាន? អ៊ីចឹង ខ្ញុំសង្ឃឹមថា សេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់លោក លោកស្រីនឹងអាចធ្វើ  
6 ទៅបានទាក់ទងទៅនឹងប្រតិបត្តិការនៃដំណើរការនីតិវិធីនេះ ។

7 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមពិនិត្យទៅលើបញ្ហាច្បាប់ ។ ខ្ញុំចង់ឱ្យលោកពិនិត្យមើលវិធាន៨៧.២ និងវិធាន  
8 ៨៦.៧ ហើយខ្ញុំនឹងអានជូន៖ នៅដំណាក់កាលណាមួយនៃដំណាក់ស៊ើបអង្កេត ប្រសិនបើភាគីណាមួយ  
9 ចាត់ទុកថា ឯកសារណាមួយគឺថាមិនអាចយកមកប្រើប្រាស់បានទេនោះ គឺថាត្រូវផ្តល់នូវការលើកឡើង  
10 ដោយមានហេតុផលជាក់លាក់មកដល់ខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្នើឱ្យពួកគាត់ធ្វើការលើកឡើង  
11 បញ្ហានេះជាមួយនឹងអង្គបុរេជំនុំជម្រះដើម្បីពិចារណាទៅលើចំណុចនេះ ។ លើកលែងតែខ្ញុំច្រឡំ ខ្ញុំយល់  
12 ថាដំណើរការនីតិវិធី គឺថាមិនដែលបានធ្វើទេ ។ បើអ៊ីចឹង ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចង់ពិនិត្យមើលវិធាន៨៦.៧--

13 [១០:២២:៣៤]

14 ដីកាដំណោះស្រាយត្រូវតែតម្រូវកំហុសនៃការមិនគោរពវិធានបញ្ញត្តិក្នុងការស៊ើបសួរ ។ គ្មាន  
15 បញ្ហាណាមួយដែលពាក់ព័ន្ធនឹងកំហុសនីតិវិធីបែបនេះអាចត្រូវបានលើកឡើងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ  
16 សាលាដំបូង ឬអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលឡើយ ។

17 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា នេះមិនមែនជាការ  
18 ពិភាក្សាដេញដោលជាក់លាក់ចំពោះបញ្ហានេះទេ បញ្ហានេះយើងបានយល់ច្បាស់លាស់ហើយ ។ ដូច្នេះខ្ញុំ  
19 ស្នើសុំអង្គសវនាការឱ្យរំលឹកដល់ភាគីទាំងអស់ ។ វិធានដែលខ្ញុំទើបតែបានអានអម្បាញ់មិញនេះ គឺវាជា  
20 វិធានមួយដែលយើងអាចមើលជាសាធារណៈ ហើយយើងអាចអនុវត្តតាមវាដើម្បីភាពអនុវត្តទៅងាយ  
21 ស្រួលនៅក្នុងនីតិវិធីរបស់យើង ។ ដូច្នេះយើងបន្តអនុវត្តតាមវិធានរបស់យើងបន្តទៀត ។ អរគុណលោក  
22 ប្រធាន ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 សូមអញ្ជើញមេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងនៃក្រុមប្រធាន ។ បើមានសូមអញ្ជើញ ។

25

1 [១០:២៣:៥៨]

2 **លោក ហុង គីមសួន៖**

3 ខ្ញុំបាទសូមអរគុណលោកប្រធាន និងគោរពអង្គសវនាការម្តងទៀត ។ ខ្ញុំបាទមេធាវី ហុង  
4 គីមសួន នៅក្រុមទីបួនសូមធ្វើការកត់សម្គាល់ដូចតទៅនេះ ។ អម្បាញ់មិញនេះ ខ្ញុំបាទបានលើកឡើងរួច  
5 ហើយថាខ្ញុំបាទគាំទ្រនូវការលើកឡើងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ។ អីចឹងនៅក្នុងនេះ ខ្ញុំបាទក៏មិនខុសពី  
6 លោក លោកស្រីមេធាវីលើកមុនៗដែរ ដែលគាត់បានលើកឡើងទាក់ទងជាមួយនឹងការបង្ហាញភស្តុតាង  
7 ជាឯកសារដែលកំពុងតែដេញដោលគ្នានេះ ។ ដូច្នោះ ទាក់ទងនឹងឯកសារដែលមានសាក្សីឈ្មោះ ឈឿន  
8 សុទ្ធី ហៅ សារិន នេះ លោកមេធាវីការពារលោកមិនបានជំទាស់ទេ បើតាមខ្ញុំស្តាប់បាន តាមការបក  
9 ប្រែ ។ ប៉ុន្តែ ទាក់ទងទៅនឹងឯកសារដែលចេញ ឬផ្សព្វផ្សាយដោយអង្គការ *ឌីស៊ីខេម* ឬមជ្ឈមណ្ឌល  
10 ស្រាវជ្រាវឯកសារស្វែងរកការពិត ។ ដូច្នោះ ក្នុងនេះការលើកឡើងរបស់មេធាវីមុនៗដែលគាត់លើកអំពី  
11 វិធាន៨៧ ស្តីពីវិធាននៃភស្តុតាង ។

12 នៅត្រង់ចំណុចទីពីរ និងចំណុចទីបី ដូចកញ្ញា ស្ទូតហ្សិនស្តី បានលើកឡើងអម្បាញ់មិញ ខ្ញុំបាទ  
13 សូមគាំទ្រទាំងស្រុង ។ ព្រោះថាឯកសារទាំងអស់នេះ ខ្ញុំបាទពិនិត្យទៅឃើញមានភាពទាក់ទងគ្នា ដែល  
14 ស្របគ្នានឹងចំណុចទីបី វិធាន៨៧.៣ ហើយអនុវិធាន៨៧.៣(ក) ដែលនិយាយថា “បើសិនមិនពាក់ព័ន្ធ  
15 គ្នាទើបអង្គសវនាការ ឬលោកប្រធានដឹកនាំអង្គសវនាការ នឹងធ្វើការសម្រេចបដិសេធបោល” ។ ហើយ  
16 ទីពីរទៀត ទាក់ទងជាមួយនឹងភាពមិនអាចរកបានក្នុងរយៈពេលសមស្របណាមួយនោះ ។ ប៉ុន្តែ ក្នុងនេះ  
17 ក្នុងការអនុវត្តតាមស៊ីវិលឡូនោះ គឺរាល់ឯកសារទាំងអស់ដែលបានដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងនោះ  
18 ហើយនៅក្នុងវិធាននេះបានប្រើពាក្យថា “ភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុង សំណុំរឿងត្រូវបានចាត់ទុកថា បាន  
19 លើកឡើងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង” ។ គេបានចែង យ៉ាងច្បាស់យ៉ាងដូច្នោះ ។

20 ហើយបើសិនជាទាក់ទងទៅនឹងជាមួយច្បាប់ជាតិរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នៅក្នុងនីតិវិធី  
21 ក្រមនីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ចេញនៅខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៦ ត្រង់មាត្រា១៥៥ បាន  
22 ចែងអំពីភាពត្រឹមត្រូវក្នុងការធ្វើឯកសារ ទោះបីថានេះជារឿងព្រហ្មទណ្ឌ ក៏ប៉ុន្តែ នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង  
23 រវាងអង្គការសហប្រជាជាតិជាមួយនឹងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា នៅក្នុងមាត្រា១២ និយាយអំពីការបើមាន  
24 ភាពមិនច្បាស់លាស់ ឬមានន័យមិនត្រឹមត្រូវនោះ គឺយកច្បាប់ជាតិជាធំ ។ នេះជាអត្ថន័យដែលខ្ញុំបាទ  
25 លើកឡើង ។

1 [១០:២៧:១៩]

2 អីចឹងមាត្រា១៥៥ បានចែងភាពត្រឹមត្រូវក្នុងការធ្វើឯកសារ ។ ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតអានបន្តិច គឺ  
3 វាមិនវែងពេកទេ ។ ទីមួយ ភាគីដែលបានស្នើសុំឱ្យពិនិត្យភស្តុតាងជាឯកសារ ត្រូវបញ្ជាក់ថា ឯកសារ  
4 នោះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយត្រឹមត្រូវ ។ ចំណុចទីពីរ បើទទួលស្គាល់ថា ឯកសារត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ  
5 មន្ត្រីរាជការនៅក្នុងមុខនាទី ដោយផ្អែកលើទម្រង់ និងខ្លឹមសារនៃឯកសារ នោះត្រូវសន្មតថាជាសាធារណៈ  
6 ដែលបានធ្វើឡើងដោយត្រឹមត្រូវ ។ ចំណុចទីបី បើមានមន្ទិលសង្ស័យទៅលើភាពត្រឹមត្រូវ ក្នុងការធ្វើ  
7 ឯកសារសាធារណៈ នោះតុលាការអាចសួរដោយធួនានុសិទ្ធិទៅក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធបាន ។  
8 អីចឹងខ្ញុំសូមអានបីចំណុចនេះ ហើយខ្ញុំបាទក៏សូមប្រៀបធៀប និងកត់សម្គាល់ថា ទោះបីអង្គការ  
9 ឌីស៊ីខេម ដែលលោកមេធាវីការពារលើកឡើងថា មិនទាន់សន្មតថាជាអ្នកមានសមត្ថភាព ឬអ្នកដែល  
10 ត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយស្ថាប័នតុលាការក៏ដោយ ក៏ប៉ុន្តែ ឯកសារទាំងអស់នេះមិនមែនតែប៉ុន្មានទេ  
11 មានច្រើនរាប់ម៉ឺនរាប់សែនរាប់លានទំព័រទៅទៀត ដែលបានមកពីអង្គការ ឌីស៊ីខេម ដាក់ចូលមកក្នុង  
12 អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជានេះ ។

13 [១០:២៩:១៧]

14 អីចឹង ខ្ញុំបាទសូមត្រឡប់ថយក្រោយវិញ អង្គការ DC-Cam នេះត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាផ្លូវការ  
15 ដោយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា អនុញ្ញាតជាផ្លូវការឱ្យស្វែងរក ស្រាវជ្រាវរករាល់ឯកសារឬភស្តុតាងទាំង  
16 ឡាយដែលទាក់ទងគ្នាទៅនឹងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលបានគ្រប់គ្រងប្រទេសកម្ពុជា ពីថ្ងៃ១៧  
17 មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ មកទាល់ថ្ងៃ២៦ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ និងមានលើសពីហ្នឹងទៅទៀត ។

18 ខ្ញុំបាទសូមជម្រាបលោកប្រធានទៀតថា អង្គការនេះក៏ជាដៃគូដ៏សំខាន់បំផុតសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះ  
19 វិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា សម្រាប់ស្វែងរកការពិត ។ អីចឹងអ្វីដែលជាឯកសារដាក់ជូនមកទោះ  
20 ឯកសារមុនឆ្នាំ៧៥ ក៏ដោយ ឯកសារនៅក្នុងចន្លោះ៧៥ ដល់ ៧៩ ក៏ដោយ ឬក៏ក្រោយទៀតក៏ដោយ មិន  
21 មែនតែមានអង្គការ ឌីស៊ីខេម មួយទេដែលដាក់បញ្ចូលមក ។ ហើយត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុង  
22 តុលាការកម្ពុជាទទួលដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងរួចហើយ ។ អីចឹង សំខាន់បំផុតគឺធួនានុសិទ្ធិរបស់  
23 លោកប្រធានដែលដឹកនាំសវនាការទទួលយកបាន ឬមិនបាន? ហើយស៊ីចង្វាក់គ្នា ឬមិនស៊ីចង្វាក់គ្នា?  
24 ដែលលោកព្រះរាជអាជ្ញាជាតិបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះ ។

25 អីចឹងចុងបញ្ចប់នេះ ខ្ញុំបាទសូមកត់សម្គាល់ថា ការលើកឡើងរបស់កញ្ញាមេធាវី ស៊ីលីយ៉ាស្ត

1 ហ្សឺនស្តី ខ្ញុំបាទសូមគាំទ្រទាំងស្រុង ហើយខាង លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ខ្ញុំបាទសូមគាំទ្រដោយនេះ  
2 យោងទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិ ដែលមានចែងនៅក្នុងវិធាន៨៧ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងនិងមាត្រា១៥៥ នៃក្រមនីតិវិធី  
3 រដ្ឋប្បវេណីរបស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

4 សូមឱ្យលោកប្រធានសម្រេចទទួលយកឯកសារដែលកំពុងតែដាក់នេះមកពិចារណា និងដេញ  
5 ដោលតទៅទៀត ។ សូមអរគុណ ។

6 [១០:៣១:១១]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

8 លោកមេធាវីការពារក្តីមានអ្វីចង់លើកឡើងថែមទៀតដែរឬទេ?

9 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

10 អរគុណលោកប្រធាន ។ មេធាវី គឺមិនមែនដកខ្លួនចេញពីការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន ឬក៏ដកខ្លួនចេញ  
11 ពីនីតិវិធីដែលកំពុងដំណើរការនេះទេ ។ ខ្ញុំសូមរំលឹកលោក លោកស្រី ចៅក្រម អំពីគោលការណ៍ដែល  
12 ប្រកាសដោយសាស្ត្រាចារ្យច្បាប់ដែលលោក លោកស្រីចៅក្រម ធ្លាប់ឮការដកស្រង់សម្តីនេះរួចហើយ  
13 គឺថា សត្រូវ គឺថានីតិវិធីគឺ “ទម្រង់គឺជាបងប្អូនភ្លោះនៃសេរីភាព” សម្តីដកស្រង់ ។ អ្វីដែលខ្ញុំលើកឡើង  
14 នៅទីនេះ យើងនិយាយអំពីវិធាន៧៦ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់យើង ដែលចែងអំពីមោឃភាពនីតិវិធី គឺពាក្យ  
15 សុំចំពោះមោឃភាពនីតិវិធី ហើយគឺថាតើយើងធ្វើយ៉ាងម៉េចទៅរួចចំពោះបញ្ហានេះ? គឺវាអាស្រ័យទៅ  
16 លើភាគីក្នុងការស្នើសុំ ថាតើមោឃភាពនៅមុនដំណោះស្រាយនោះ គឺវាធ្វើយ៉ាងម៉េចដោយសារវា  
17 យឺតពេលទៅហើយ? ដូច្នេះខ្ញុំសូមអរគុណចំពោះការរំលឹកចំពោះវិធាននេះ ។ ហើយខ្ញុំសូមអរគុណ  
18 ហើយខ្ញុំអ្វីដែលខ្ញុំកំពុងតែនិយាយចំពោះបញ្ហានេះ ថាតើឱ្យបុគ្គលណាម្នាក់អាចដាក់ជូនកិច្ចសម្ភាសន៍របស់  
19 ឪស៊ីខេម ដើម្បីដាក់ជូនចូលទៅក្នុងសំណុំរឿងយ៉ាងម៉េច? ខ្ញុំសូមរំលឹកថា ថាតើធាតុផ្សំច្បាប់ យ៉ាងម៉េច  
20 នៅក្នុងប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិល?

21 យើងអាចប្រើប្រាស់វចនានុក្រម ហើយអាចប្រើប្រាស់នឹងពិនិត្យ មើលនិយមន័យនៃធាតុផ្សំទាំង  
22 ឡាយដែលអនុវត្តនៅក្នុងនីតិវិធី ។ គឺធាតុផ្សំដែលវាពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការវិវត្តន៍នៃដំណើរការនីតិវិធីក្នុងការ  
23 ស្វែងរកការពិត ។ នៅក្នុងធាតុផ្សំទាំងអស់នោះយើងអាចមានដំណោះស្រាយបញ្ជូនរឿង ឬក៏ជាការស្នើសុំ  
24 ឬក៏សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ភាគី ឬក៏នៅក្នុងករណីមួយចំនួនគឺសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ក្រសួងផ្សេងៗ គឺមាន  
25 នៅក្នុងនោះធាតុផ្សំទាំងអស់ក៏មានរបាយការណ៍អ្នកជំនាញ ឬក៏សេចក្តីសម្ភាស ឬក៏ចម្លើយផ្សេងៗ

1 របស់សាក្សី ។

2 [១០:៣៤:៥០]

3 ដូច្នោះ ប្រសិនបើខ្ញុំអនុវត្តតាមវិធាន៧៦ គឺវាចែងអំពីការស្នើសុំឱ្យពិនិត្យទៅមើលលើមោឃភាព  
4 នៃកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ ដូច្នោះ គឺមេធាវីយល់អំពីការស្នើសុំមោឃភាពចំពោះកំណត់  
5 ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់តុលាការ គឺមេធាវី គឺមានចិត្តក្នុងការស្នើសុំទៅលើមោឃភាពនៃនីតិ  
6 វិធី ឬចំពោះឯកសារផ្សេងៗដែលប្រមូលឡើងដោយចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ឬក៏តាមរយៈដីកាស្នើសុំឱ្យ  
7 ស៊ើបសួរ ។ ដូច្នោះហើយ យើងមិនឃើញថា មានករណីណាមួយដែលអាចយកវិធាននេះយកមកដោះ  
8 ស្រាយចំពោះករណីដែលខ្ញុំបានលើកឡើង ។ ឯកសារដែលយើងបានលើកឡើងនៅទីនេះ គឺមិនមែនជា  
9 កំណត់ហេតុលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃការសួរយកចម្លើយ ឬការសម្ភាសនោះទេ ។ ទោះបីជាវាមានលក្ខណៈ  
10 ស្រដៀងទៅនឹងកំណត់ហេតុលាយលក្ខណ៍អក្សរក៏ដោយ ។ កំណត់ហេតុលាយលក្ខណ៍អក្សរ គឺជា  
11 ឯកសារផ្លូវការ ហើយឯកសារទាំងអស់នេះត្រូវបានប្រមូលឡើងដោយបុគ្គលដែលបានស្នូច ។ នៅក្នុង  
12 ប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលទ្វេដងបានន័យថា គឺបុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។

13 ដូច្នោះ អរគុណចំពោះលោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ដែលចុងក្រោយនេះ គឺបានលើកឡើងទៅលើ  
14 បញ្ហាចំពោះឯកសារទាំងអស់នេះ ។ ហើយវានាំឱ្យខ្ញុំគិតទៅដល់ការរិះគន់ផ្សេងៗដែលបានលើកឡើង  
15 ហើយនិងភាពសំខាន់ៗ ។ យើងទាំងអស់គ្នា លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំកន្លះ នៃ  
16 ដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ហើយយើងមានការសួរចម្លើយច្រើនជាង៣៤ដង ហើយយើងមានលទ្ធភាព  
17 ក្នុងការផ្តល់ជូនចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចំពោះឯកសារផ្សេងៗដែលយើងទាំងអស់គ្នាមានបំណងដាក់ចូលទៅ  
18 ក្នុងសំណុំរឿងឯកសារ ។

19 [១០:៣៧:៣៥]

20 ដូច្នោះ ជនជាប់ចោទអាចត្រូវបានសួរចម្លើយនៅក្នុងបរិបទនៃដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត ។ ហើយ  
21 ខ្ញុំបានស្នើសុំលោក លោកស្រី ច្រើនដងហើយឱ្យគោរពទៅលើនីតិវិធីទាំងអស់នេះ ហើយខ្ញុំបានធ្វើការ  
22 ជូនដំណឹងច្រើនដងហើយឱ្យមានការប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើបញ្ហានេះ ។ អ្វីដែលយើងមិនបានធ្វើនៅក្នុង  
23 ដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតគឺយើងមិនអាចអនុវត្ត ឬក៏មិនអាចធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីដំណាក់កាលនោះទេ ។ ជា  
24 ការពិតណាស់បញ្ហានេះគឺបានលើកឡើងដល់ជនជាប់ចោទដែលគាត់បដិសេធមិនឆ្លើយតបនៅក្នុងការ  
25 ឆ្លើយជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ ហើយវាមានលក្ខណៈយឺតយ៉ាវចំពោះករណីទាំងអស់នេះ ។ អ្វី

1 ដែលយើងលើកឡើងនិងដោះស្រាយនៅទីនេះ គឺវិធានមួយណា? គឺវិធាន៧៦ នៃស្តីពីបញ្ហាមោឃភាព  
 2 នីតិវិធី ឬក៏យ៉ាងម៉េច? វិធានផ្នែករូបសម្បត្តិរបស់យើងគឺមានបញ្ចូល និងចែងអំពីបញ្ហាមួយចំនួនទាក់ទងទៅ  
 3 នឹងបញ្ហាភស្តុតាងឯកសារ ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាគាត់ចង់បញ្ចូលឯកសារ ចំនួនឯកសារនៅក្នុងនីតិវិធី  
 4 របស់យើង ។ ហើយនៅក្នុងបញ្ហាមោឃភាពនេះយើងឃើញថា មានឯកសារជាច្រើនបានបញ្ចូលនៅ  
 5 ក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយខ្ញុំមានបំណងនៅក្នុងតុលាការនេះ គឺយើងអាចរៀបចំបញ្ហាទាំងអស់នេះឱ្យបាន  
 6 មុនពេលវេលាកំណត់ដើម្បីចំណាយពេល ដើម្បីជៀសវាងការចំណាយពេលរបស់យើងដូចជារយៈពេល  
 7 ពីរម៉ោងដោះស្រាយទៅលើបញ្ហានេះ ។ យើងមានជនរងគ្រោះ និងសាធារណជនដែលកំពុងរង់ចាំចំពោះ  
 8 បញ្ហានៃការស្តាប់អង្គហេតុស-២១ ហើយនៅពេលនេះយើងចំណាយពេលដោះស្រាយទៅលើបញ្ហាទាំង  
 9 អស់នេះ ។

10 វិធាន៨៧.៣ នៅពេលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើសេចក្តីសម្រេចផ្អែកលើភស្តុតាងដែលមាន  
 11 នៅក្នុងសំណុំរឿងវាមានលក្ខណៈចែងច្បាស់លាស់ថា ធាតុផ្សំទាំងអស់បានបញ្ចូល ហើយឯកសារនោះ  
 12 បានបញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ហើយខ្លឹមសាររបស់វាត្រូវសង្ខេប ។ ខ្លឹមសារសង្ខេបត្រូវយកមកអាន  
 13 និងភស្តុតាងដែលមាននៅក្នុងសំណុំរឿងត្រូវចាត់ទុកថាបានលើកឡើងនៅមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង  
 14 បើសិនជាខ្លឹមសាររបស់វាត្រូវបានសង្ខេប ឬត្រូវបានអានក្នុងសវនាការ ។ ខ្ញុំមិននិយាយអំពីបញ្ហា  
 15 មោឃភាពនៅទីនេះទេ ។ ខ្លឹមសារនៅក្នុងវិធាននេះចែងច្បាស់ថា អង្គជំនុំជម្រះអាចបដិសេធចំពោះ  
 16 ពាក្យសុំពិនិត្យភស្តុតាង ។ វាចែងច្បាស់នៅទីនេះថា ការបដិសេធគឺវាទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងមិនជាប់  
 17 ពាក់ព័ន្ធ ។

18 ហើយចំណុចទីពីរ គឺភស្តុតាងមិនអាចរកបានក្នុងរយៈពេលណាមួយសមស្រប ។ ហើយទីបី  
 19 គឺមិនសមស្របសម្រាប់បញ្ជាក់អង្គហេតុដែលជាគោលដៅស្នើសុំពិនិត្យភស្តុតាង ។

20 [១០:៤១:២៤]

21 ដូច្នោះ ខ្ញុំសូមស្នើសុំដល់អង្គសាលាដំបូង ដែលជាអង្គសាលាដំបូងក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេច គឺ  
 22 យើងត្រូវបង្ហាញថា យើងមិនអាចទទួលយកបានចំពោះសេចក្តីប្រកាសទាំងពីរនោះ យើងអាចហៅវា  
 23 ថាជាកិច្ចសម្ភាសន៍ដែលធ្វើឡើងដោយ *ឌីស៊ីខេម* ដែលឯកសារទាំងអស់នេះមានបញ្ហាចោទជាច្រើន  
 24 ហើយក៏ដូចជាបញ្ហានៃឯកសារផ្សេងៗដែលបង្កើតឡើងដោយអង្គការមួយនេះ ។ ដែលឯកសារទាំងអស់  
 25 នោះមានចំណងជើងដូចជា ការស្វែងរកការពិតជាដើម ។

1 មូលហេតុដែលខ្ញុំលើកឡើងថា វាមិនអាចទទួលយកបានចំពោះធាតុផ្សំទាំងអស់និងឯកសារ  
 2 ផ្សេងៗរបស់ ឌីស៊ីខេម នោះគឺ ខុច មានបានរៀបរាប់ ។ លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺមេធាវីការពារក្តី  
 3 ទទួលស្គាល់អំពីឯកសារដើមជាការពិត ដែលលោក លោកស្រីមានបំណងក្នុងការដាក់បញ្ចូលជា  
 4 ឯកសារទាក់ទងទៅនឹងលោក ឈឿន សុទ្ធី ។ ដូចមេធាវីការពារក្តីបានទទួលស្គាល់ចំពោះឯកសារនេះ  
 5 មុនហ្នឹង គឺយើងគួរតែពិភាក្សាឯកសារដែលពាក់ព័ន្ធនៅទី១៧-២១ ដែលជាឯកសារមូលដ្ឋាន ថាតើ  
 6 នៅទីនេះយើងពន្យល់ប្រាប់អង្គជំនុំជម្រះជូន យើងអាចបញ្ជាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះយ៉ាងម៉េច ចំពោះរបាយ  
 7 ការណ៍លោក ឈឿន សុទ្ធី? ដែល ខុច អាចពន្យល់ចំពោះបញ្ហាហ្នឹង ។ ហើយវាជាចំណុចមួយគួរ  
 8 ឱ្យចាប់អារម្មណ៍ចំពោះនីតិវិធីរបស់យើង ។ ហើយលោក សៀ ផល នោះគឺជាអតីតអ្នកទោស ហើយ  
 9 នេះគឺជាបញ្ហាមួយគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍នៅក្នុងហ្នឹង ។

10 ដូច្នោះ ឯកសារនេះវាជាឯកសារមួយគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ ។ ហើយលោក ឈឿន សុទ្ធី បាន  
 11 លើកឡើងអំពីបញ្ហា ម-១៣ ហើយមន្ទីរនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ឃុំអ្នកដែលទទួលបានការដាក់  
 12 ទណ្ឌកម្មមួយជីវិត ។ ហើយយើងមានឃើញមានអ្នកទោស២៥០ ទៅ ៣០០ ដែលជាប់នៅទីនោះ ។  
 13 ហើយនៅក្នុងរបាយការណ៍របស់ ឌីស៊ីខេម ឯកសាររបស់ ឌីស៊ីខេម គឺឯកសារលេខ ERN ជាភាសា  
 14 បារាំង ០០២៩៥១៥១ គឺឯកសារមួយនេះគឺបានបង្ហាញអង្គហេតុដែលមិនគួរឱ្យជឿ ។ តាំងពីបង្កើតម-  
 15 ១៣ រហូតមកការផ្លាស់ប្តូរទីតាំងមកស-២១ គឺមានអ្នកទោសរាប់ពាន់ អ្នកទោស៣ម៉ឺននាក់ត្រូវបាន  
 16 សម្លាប់។ ដូច្នោះ ហើយនៅទីនេះយើងគួរតែពិចារណាទៅលើបញ្ហានេះ ។ ហើយយើងសុំឱ្យមានឯកសារ  
 17 បង្ហាញនូវឯកសារពីរដែលចង់ស្នើសុំឡើងនេះដែលវាមានលក្ខណៈផ្ទុយគ្នាទាំងស្រុងតែម្តង ។

18 លោកប្រធាន លោក លោកស្រី ចៅក្រមជាទីគោរព! ជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ ខ្ញុំស្នើសុំឱ្យអង្គ  
 19 សាលាដំបូងបង្ហាញថា ឯកសារទាំងអស់នោះមិនមែនជាឯកសារដែលធ្វើឡើងតាមនីតិវិធីច្បាប់នៅក្នុង  
 20 ប្រព័ន្ធច្បាប់ស៊ីវិលឡើយ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំស្នើសុំអង្គសវនាការសាលាដំបូងឱ្យប្រកាសថា យើងមិនអាច ស្នើសុំឱ្យ  
 21 ធ្វើមោឃភាពបានចំពោះឯកសារដែលមិនបានធ្វើឡើងត្រឹមត្រូវតាមនីតិវិធីដែលយើងត្រូវពិនិត្យទៅលើ  
 22 វិធាន៨៧.៣ គឺយើងមានលទ្ធភាពក្នុងការប្រកាសមោឃភាពចំពោះឯកសារទាំងអស់នោះ ។

[១០:៤៦:០៨]

24 ដូច្នោះ ហើយជាចំណុចទាំងឡាយ ដែលខ្ញុំស្នើសុំឱ្យធ្វើការប្រកាសចំពោះបញ្ហាមោឃភាព ។  
 25 ដូច្នោះ យើងខ្ញុំគិតថា យើងជួបប្រទះបញ្ហាទាំងឡាយ ដូចជាបញ្ហានៃខ្សែរូបភាពវីដេអូផងដែរ ដែលខ្សែ



1 រូបភាពវីដេអូនោះ គឺមេធាវីការពារក្តីកំពុងតែពិនិត្យពិចារណា ។ ហើយខ្សែវីដេអូនោះ វាជាខ្សែវីដេអូ  
2 មួយធ្វើឱ្យយើងមានការភ្ញាក់ផ្អើលចំពោះភស្តុតាង ។

3 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

4 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកកន្លះម៉ោង ។  
5 [សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:៤៧នាទី ដល់ម៉ោង ១១:៣៤នាទី]

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

8 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលតទៅទៀត ។ ហើយអម្បាញ់មិញនេះអង្គជំនុំជម្រះ  
9 មុននឹងសម្រាកបានឃើញ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកដៃមានបំណងនិយាយអំពីបញ្ហាអ្វីទៅ?  
10 បើមានសូមអញ្ជើញ ហើយសូមនិយាយខ្លីបានហើយ ហើយជៀសវាងនិយាយច្រើន ។

11 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 អរគុណលោកប្រធាន ។ ខ្ញុំនឹងលើកឡើង ហើយខ្ញុំនឹងលើកចំណុចមួយចំនួនដែលលើកឡើង  
13 ដោយលោក រូ ។ ខ្ញុំនឹងនិយាយក្នុងនាមសហព្រះរាជអាជ្ញា ហើយសេចក្តីលើកឡើង សេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
14 របស់មេធាវីការពារក្តីមានលក្ខណៈមិនមានមូលដ្ឋាន ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាស្នើសុំឱ្យអង្គសវនាការ  
15 យកចម្លើយរបស់ ឌីស៊ីខេដាក់មកពិភាក្សាដេញដោលនៅចំពោះមុខ ។ ហើយយើងខ្ញុំស្នើសុំឱ្យមានការ  
16 យកឯកសារនេះមកពិភាក្សាដេញដោល ។ ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនមានជំហរណាមួយដែលថា  
17 មានមនុស្ស៣ម៉ឺននាក់ បានស្លាប់នៅម-១៣នោះទេ ។ ប៉ុន្តែ ចំណុចនេះគឺវាមិនពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាចោទ  
18 លើឯកសារចំនួនពីររបស់ ឌីស៊ីខេម ។ សេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គសវនាការត្រូវតែធ្វើឡើងផ្អែកទៅលើ  
19 ឯកសារនីមួយៗ និងឯកសារទាំងឡាយដែលបានដាក់ជូន ។ ហើយខ្ញុំសូមលើកឡើងទៅលើវិធាន៧៦  
20 និងវិធាន៨៧ ហើយការបកស្រាយទៅលើវិធាន៧៦ គឺមានការបកស្រាយទៅលើបញ្ហាហ្នឹង ។ ហើយ  
21 ចំពោះវិធាន៧៦ គឺចែងអំពីបណ្តឹងសុំមោឃភាព ដោយការមិនគោរពវិធានបញ្ញត្តិ ។

22 នៅក្នុងករណីនេះ គឺនៅក្នុងកិច្ចនីតិវិធីត្រូវស្នើសុំមោឃភាព គឺបានន័យថា គឺស្នើសុំឱ្យសហព្រះ  
23 រាជអាជ្ញាបានស្នើសុំឱ្យដាក់សំណុំរឿងនេះចូលទៅក្នុងដាក់ឯកសារនេះចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយ  
24 នៅពេលដែលយើងដាក់ឯកសារទាំងពីរចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង គឺកិច្ចរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺជា  
25 កិច្ចទាំងឡាយដែលត្រូវសុំមោឃភាព ដូច្នោះ វាចំណុចនេះ គឺវាមិនពាក់ព័ន្ធ ។ ហើយចំណុចនេះហើយ

1 គឺវាទៅដល់ការបកស្រាយទៅលើវិធាន៨៧ ។ ខ្ញុំហាក់ដូចជាមិនឮទឡើយករណីរបស់មេធាវីការពារក្តី អ្វី  
 2 ដែលគាត់បានលើកឡើង ។ ខ្ញុំគាត់លើកទៅលើលក្ខខណ្ឌពីរក្នុងចំណោមលក្ខខណ្ឌទាំងប្រាំ ដែលយើង  
 3 ពិចារណាថា ឯកសារនោះយកបាន ទទួលយកបាន ឬក៏មិនទទួលយកបាន ។ ចំណុចមួយ គឺគាត់លើក  
 4 ឡើងថា ឯកសារនោះមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធ ហើយខ្ញុំមិនឮទឡើយករណីណាមួយដែលបញ្ជាក់ថា ឯកសាររបស់  
 5 ឪស៊ីខេមគឺមិនមានលក្ខណៈសមរម្យ ឬក៏មិនពាក់ព័ន្ធ គឺមិនមានទឡើយករណីលើកឡើង ។ ហើយវា  
 6 មិនមែនជាគោលនយោបាយត្រឹមត្រូវ ដែលថាដោយសារតែឯកសារមិនបានធ្វើឡើងដោយអនុវត្តតាម  
 7 គោលការណ៍ច្បាប់នោះ ឯកសារនោះមិនអាចទទួលយកបាន ។ គោលការណ៍នេះ គឺមិនត្រឹមត្រូវក្នុង  
 8 ការលើកឡើងដូច្នោះនោះទេ ។ គឺឯកសារនោះ គឺបានបញ្ជាក់ និងវាស៊ីទៅនឹងចម្លើយផ្សេងៗ និង  
 9 ភស្តុតាងផ្សេងៗ ហើយឯកសារនោះ គឺវាស៊ីគ្នាទៅនឹងចម្លើយរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលបានលើកឡើង  
 10 នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការ ។

11 [១១:៣៩:១១]

12 ចំណុចចុងក្រោយដែលខ្ញុំសូមលើកឡើង យើងមិនឃើញមានវិធានណាមួយដែលថា គ្រប់  
 13 ឯកសារទាំងអស់ត្រូវតែតទល់ និងបង្ហាញមុខចំពោះមុខជនត្រូវចោទគ្រប់ពេលទាំងអស់នោះទេ ដើម្បី  
 14 ឱ្យអង្គសវនាការផ្អែកទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះបាន ។ ខ្ញុំដឹងថា មេធាវីការពារក្តីមិនបានលើកយោង  
 15 ទៅលើវិធានទាំងអស់នោះទេ ដូច្នោះ ហើយចំណុចដែលខ្ញុំបានលើកឡើងនេះ គឺជាអ្វីដែលខ្ញុំសូមដាក់ជូន  
 16 អង្គសវនាការ ។ សូមអរគុណ ។

17 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

18 អញ្ជើញលោកមេធាវី ប្រុងស្ទ័រ រូ ។

19 **លោក ប្រុងស្ទ័រ រូ៖**

20 សូមអរគុណ ។ ខ្ញុំនឹងមិននិយាយឡើងវិញនៅការពន្យល់ទាំងឡាយដែលខ្ញុំបានធ្វើរួចមកហើយ  
 21 នោះទេ ។ ខ្ញុំនៅតែរក្សានូវអ្វីដែលខ្ញុំបាននិយាយទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៧៦ ដែលចំណងជើងរបស់វិធានហ្នឹង  
 22 គឺទាក់ទងនឹងបណ្តឹងសុំមោឃភាព ដោយការមិនគោរពវិធានបញ្ញត្តិ នេះគឺទាក់ទងទៅនឹងកំណត់ត្រានៃ  
 23 ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ខាងតុលាការ ហើយអ្វីដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងនោះ  
 24 គឺមិនមែនជាកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់តុលាការនេះទេ ។ ហើយខ្ញុំក៏មិនស្នើសុំឱ្យមាន  
 25 មោឃភាពនោះដែរ ។ យ៉ាងណាមិញ វិធាន៨៧ ទាក់ទងទៅនឹងកថាខណ្ឌទី២ ដែលបានចែងថា សេចក្តី

1 សម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ត្រូវផ្អែកទៅលើភស្តុតាងដែលបានដាក់នៅចំពោះមុខនៅក្នុង  
 2 ដំណើរការនីតិវិធី ។ ហើយភស្តុតាងនោះត្រូវឆ្លងកាត់ការដេញដោល ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងអ្វីដែលខាង  
 3 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកឡើងនោះ គឺថា ឯកសារអស់ទាំងហ្នឹងត្រូវតែឆ្លងកាត់ការដេញដោល គឺ  
 4 ទាល់តែមានការបង្ហាញថា ឯកសារនោះអាចទទួលយកបាន ឬក៏មិនយកបានដូចមានចែងនៅក្នុងកថា  
 5 ខណ្ឌទី៣ ។ គឺថានៅពេលអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងធ្វើសេចក្តីសម្រេចផ្អែកលើភស្តុតាង ដែលមាននៅ  
 6 ក្នុងសំណុំរឿង ។ ហើយបើសិនជាយល់ឃើញថា វាមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធ ឬក៏ជាការស្នើសុំជាន់គ្នា មានន័យ  
 7 ថា គឺមិនជាប់ពាក់ព័ន្ធគ្នា ឬជាការស្នើសុំជាន់គ្នា ហើយជាថ្មីម្តងទៀត គឺថាវាមិនសមស្របក្នុងការ  
 8 បង្ហាញភស្តុតាង ដែលឯកសារនោះចង់បង្ហាញនោះ ។

9 [១១:៤២:១៩]

10 អីចឹង ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់អំពីចំណុចចុងក្រោយនោះ គឺថាភស្តុតាងនោះមិនអាចបង្ហាញអំពីអង្គហេតុ  
 11 ឬក៏គោលដៅនៃការស្នើសុំពិនិត្យភស្តុតាងនោះ ។ អីចឹងនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចដែលបានធ្វើឡើងនៅក្នុង  
 12 លក្ខខណ្ឌមួយដែលយើងអាចធ្វើការជជែកគ្នាបាននោះដូច្នោះ មានន័យយើងថា គឺឯកសារហ្នឹងមិន  
 13 អាចពឹងបាន អាស្រ័យលើបានទេ ។ ហើយនេះ ដែលត្រូវបានបង្ហាញឡើងដោយខាង *ឪស៊ីខេម* ហើយ  
 14 របាយការណ៍ ដែលបានបង្ហាញនេះ គឺគេវាមានរកឃើញនៅក្នុងស្ថាប័នរបស់ប្រទេសកម្ពុជាដទៃទៀត  
 15 ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយ *ឪស៊ីខេម* ខ្លួនឯង មិនមែនជាស្ថាប័នជាផ្លូវការណាមួយនោះទេ ហើយ  
 16 ឯកសារហ្នឹង គឺថាមិនមានឆ្លើយតបទៅនឹងទម្រង់ផ្នែកច្បាប់ណាមួយ ហើយដូច្នោះមិនអាចបង្ហាញនូវអ្វី  
 17 ដែលឯកសារនោះបង្ហាញនោះទេ ។

18 អីចឹង ខ្ញុំចង់និយាយថា ឯកសារអស់ទាំងហ្នឹង គឺមានលក្ខណៈភាពដដែលៗជាន់គ្នាទីមួយ ដូច្នោះ  
 19 ហើយគឺថា ខ្ញុំសូមស្នើឱ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងហ្នឹង ធ្វើការបង្ហាញថា គឺលោក លោកស្រីចៅក្រម  
 20 បានដឹងហើយអំពីបញ្ហាជាក់លាក់អស់ទាំងហ្នឹង។ អីចឹងហើយ ខ្ញុំសូមរំលឹកដល់លោកចៅក្រម លោក  
 21 លោកស្រីចៅក្រមផងដែរ គឺថា យើងបានពិនិត្យមើលសាក្សី៣នាក់ ហើយទាក់ទងនឹងម-១៣ ហើយនិង  
 22 បានពិភាក្សាពិនិត្យទៅលើជនជាប់ចោទផងដែរ ហើយអង្គហេតុនៅម-១៣ គឺមិនទាក់ទងទៅនឹងយុត្តា-  
 23 ធិការរបស់ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនេះទេ របស់តុលាការនេះទេ ។ អីចឹងហើយ យើងគួរតែបន្តទៅមុខ  
 24 ទៀត កុំនៅត្រឹមកម្រិតនេះទៀត ។ អីចឹង ដូច្នោះយើងគួរតែពិនិត្យមើលលើអង្គហេតុដែលជាការចោទ  
 25 ប្រកាន់ទៅលើ ខុច មានន័យថាគឺអ្វីដែលកើតឡើងបន្ទាប់ពីថ្ងៃ៧មុនថ្ងៃ៧ មករា ១៩៧៩នោះ ។ អីចឹង

1 ខ្ញុំសូមស្នើឱ្យអង្គសវនាការធ្វើការសម្រេចថា ឯកសារទាំងពីររបស់ *ឌីស៊ីខេម* នោះគឺវាមិនពាក់ព័ន្ធហើយ  
2 មិនអាចពឹងពាក់លើបានទេ ទៅលើអ្វីដែលគេបានលើកឡើងនៅក្នុងឯកសារនោះ គឺអាស្រ័យទៅលើអ្វី  
3 ដែលខ្ញុំបានលើកឡើងអម្បាញ់មិញនេះ ទាក់ទងទៅនឹងវិធាន៨៧.៣នោះ ហើយដូច្នោះខ្ញុំសុំស្នើ  
4 អង្គសវនាការធ្វើការបង្ហាញថា មិនអាចទទួលយកបានភស្តុតាងនេះថាជាភស្តុតាងបានទេ ។

5 [១១:៤៥:០០]

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 បានស្តាប់សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ភាគី បានពិចារណា គឺអង្គជម្រះសាលាដំបូងសូមប្រកាសថា  
8 សំណើដែលបានលើកឡើងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ដូចជាភាគីដែលបានលើកឡើងអំពីបញ្ហាដែល  
9 មានបច្ចុប្បន្នភាពនៃសមត្ថភាពនៃការបកប្រែភាសា ព្រមទាំងឯកសារពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត មិនមែនតែ  
10 ឯកសារដែលបានលើកឡើងនៅពេលនេះទេ គឺមានឯកសារទៅមុខទៀត នឹងអាចមានពាក់ព័ន្ធស្ថានភាព  
11 ដូចគ្នា ។ ហើយដោយលក្ខណៈនៃបញ្ហានេះវាមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញផង ដោយផ្អែកលើវិធាន៧៦ និង  
12 វិធាន៨៧ ដែលភាគីបានសំអាង អង្គជម្រះសម្រេចថា ហ្នឹងលើកយកបញ្ហានេះទៅពិនិត្យពិភាក្សា  
13 សម្រេចនូវពេលក្រោយ ។

14 ហើយជាកិច្ចបន្តនេះសូមវេទិការហ្នឹងទៅលោក ហ្សង់ម៉ាក ដែលលោកមានបំណងពាក់ព័ន្ធទៅ  
15 ហ្នឹងឯកសារមួយចំនួនដែលមានការពិភាក្សាលើបញ្ហានេះដែរ គឺឯកសារធ្វើឡើងដោយ *យូអិចអេសស៊ី*  
16 *អ័រអា (UNHCR)* ។ បើមានសូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ។

17 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេន៍៖**

18 ខ្ញុំនឹងព្យាយាមលើកសំណួរមួយចំនួនទាក់ទងទៅហ្នឹងកាលៈទេសៈ នៃកិច្ចសម្ភាសន៍រវាងជនជាប់  
19 ចោទ និងលោក ប៉េស៊ី ជាអ្នកតំណាងឱ្យអង្គការសិទ្ធិមនុស្សជាន់ខ្ពស់ដែលបានធ្វើឡើង ។ ហើយឯកសារ  
20 នោះ គឺមានលេខ០៩ កិច្ចសម្ភាសន៍នោះបានកើតឡើងកាលនៅពីខែ០៤ ឆ្នាំ៩៩ ។

21 **លោក ហ្សង់ម៉ាក រូ៖**

22 អីចឹង នៅក្នុងពេលនេះខ្ញុំនឹងមិនធ្វើការប្រឈមមុខទៅលើថា តើយើងទទួលយកបានឯកសារ  
23 នោះ ឬក៏អត់ទេ? ប៉ុន្តែ ខ្ញុំចង់និយាយអំពីលក្ខខណ្ឌទូទៅដែលថា តើឯកសារនោះប្រមូលមកយ៉ាងម៉េច?  
24 ដូច្នោះ គឺខាងមេធាវីការពារក្តីនឹងនិយាយពីបញ្ហានេះនៅពេលក្រោយ ។

25

1 **សួរដោយចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

2 បើអ៊ីចឹងខ្ញុំគ្រាន់តែចង់បញ្ជាក់ថា អ្វីដែលខ្ញុំនិយាយនោះត្រូវបានបកប្រែរួចស្រួលបួលសិន ។  
3 អង្គសវនាការនឹងលើកសំណួរ ដើម្បីកំណត់នូវកាលៈទេសៈពិតប្រាកដដែលកិច្ចសម្ភាសន៍នោះ  
4 បានធ្វើឡើង គឺមិនមានសំណួរទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារនៃបទសម្ភាសន៍នោះទេ ។ ខ្ញុំសង្ឃឹមថា នេះបើជា  
5 ចំណុចច្បាស់លាស់ហើយដែលខ្ញុំបានលើកឡើង ។

6 [១១:៤៨:៤១]

7 **ស៖** លោកត្រូវបានគេសម្ភាសន៍ នៅក្នុងអំឡុងកាលដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតទាក់ទង ទៅនឹង  
8 ឯកសារនេះ ។ តើលោកមាននៅចាំទេកិច្ចសម្ភាសន៍នោះស៊ីអស់រយៈពេលប៉ុន្មានទៅ? ហើយធ្វើនៅឡើង  
9 ឯណា? ហើយនឹងធ្វើឡើងនៅពេលណា?

10 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! តាមខ្ញុំចាំ គឺខ្ញុំទៅដល់បាត់ដំបង នៅថ្ងៃ២៩ ខែមេសា ហើយ  
11 កញ្ញា រឺអ៊ីហ្វ នាំខ្ញុំទៅជួលបន្ទប់មួយនៅ-- កញ្ញាៗ រឺអ៊ីហ្វ នាំខ្ញុំទៅជួលបន្ទប់ស្នាក់នៅក្នុងសណ្ឋាគារ  
12 មនោរម្យខេត្តបាត់ដំបង ។ ល្ងាចថ្ងៃ២៩ហ្នឹង ខ្ញុំឃើញ គ្រីស្ទូហ្វ ប៉េស៊ី ចុះទៅដល់ជាមួយ ហេង ហាំខេង  
13 ជាអ្នកត្រូវបកទៅជាមួយដែរ ។ ការសន្ទនាគ្នាជាបទសម្ភាសន៍បានចាប់ផ្តើមឡើង តាំងពីល្ងាចថ្ងៃទី២៩និង  
14 ម៉្លេះ ។

15 ដូច្នោះ នៅក្នុងការសន្ទនាគ្នានេះមានមនុស្ស៥នាក់ ។ ទីមួយ គឺខ្ញុំបាទ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ទីពីរ  
16 លោក គ្រីស្ទូហ្វ ប៉េស៊ី ទីបី គឺកញ្ញា រុជអ៊ុយហ្វ ម៉ាត់ដេម៉ែស៊ែល ប្តូយតូ (ជនជាប់ចោទសើច) ។  
17 (សុំទោស) ទីបី គឺកញ្ញា រុជអ៊ុយហ្វ ទីបួន គឺអ្នកបកប្រែឈ្មោះ ហេង ហាំខេង ឯទីប្រាំគឺ ពែរ ប៊ែកណា  
18 បុព្វជីកាកាតូលិកម្នាក់ ដែលទៅជួយកំដរអាវប្តូណ៍ខ្ញុំ លោកឪពុក ។ នេះថ្ងៃខែ និងទីកន្លែងដែលគេធ្វើ  
19 សម្ភាសន៍ខ្ញុំ ។ ទាំងអស់គ្នាឃើញហើយគេប្រើពាក្យសម្ភាសន៍ ក៏ប៉ុន្តែលក្ខណៈរបស់ ប៉េស៊ី ប្រកាន់  
20 មកលើកខ្ញុំ គឺគេជាអ្នកចម្លើយហើយ ។ ខ្ញុំតវ៉ាគេថា គេមានម៉ង់ដា របស់សហប្រជាជាតិ ។ គេថាគេ  
21 មានម៉ង់ដា របស់សហប្រជាជាតិ អា ហេង ហាំខេង ពួកម៉ាកខ្ញុំ វាចាក់បណ្តោយ ហើយសង្កត់ខ្ញុំ  
22 ថែម ។ បើសិនជាយកខ្សែអាត់នោះមកស្តាប់ឡើងវិញ យើងសង្កេតឃើញលក្ខណៈដែលគេសួរចម្លើយ  
23 ខ្ញុំនោះមិនមានលក្ខណៈល្អឱ្យខ្ញុំសហការនឹងគេបានទេ នេះជាលក្ខណៈដែលខ្ញុំធ្វើទាំងស្រីទ្រាំ ។ ហើយ  
24 សូមបញ្ជាក់ថា ហេង ហាំខេង នេះវាជាអ្នកកំពង់ធំដូចខ្ញុំដែរ វាជឿនក្រោយខ្ញុំមួយឆ្នាំ ។ វាចូលក្នុងជួរ  
25 បដិវត្តន៍បានមួយឆ្នាំពីរ តែវាប្រកាន់ប្លកមើលតែវានឹងវាស្គាល់ខ្មែរក្រហមច្បាស់ខ្លាំងម៉ែ ។

1 ដូច្នោះ លក្ខណៈ ហេង ហាំខេង ហ្នឹងដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំធុញទ្រាន់បំផុត បាត់បង់ស្មារតីសហការ ។

2 [១១:៥៥:១២]

3 ដូច្នោះ ដល់ក្រោយមកខ្ញុំបានខ្សែអាត់ហ្នឹងយកទៅស្តាប់ នៅពេលដែលសហចៅក្រមស៊ើប  
4 អង្កេតបានអនុញ្ញាតឲ្យខាងមេធាវីការពារយកខ្សែអាត់ទៅឲ្យខ្ញុំស្តាប់ ។ ខ្ញុំឃើញមានមួយកំណត់ ខ្សែ  
5 អាត់មួយកំណត់ថាស មានខ្សែអាត់មួយកំណត់ហ្នឹង គឺមានសំឡេងអ្នកផ្សេង កាត់ផ្តាច់មួយកំណត់  
6 ខ្សែអាត់ហើយ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា ខ្សែអាត់នេះមិនមែនជាខ្សែអាត់ដើម ។

7 សរុបមក ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកចៅក្រមនិងអង្គជំនុំជម្រះថា ខ្លឹមសារខ្ញុំជឿសមិទ្ធផលពីនិយាយ  
8 ការពិតទេ ព្រោះខ្ញុំចង់សារភាពការពិត ។ ខ្ញុំចង់រាយការណ៍ជូនជាតិប្រជាជន និងប្រជាជនសាកល  
9 លោកថា ខ្ញុំហ្នឹងបានប្រព្រឹត្តខុស ។ ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្តខុស បានប្រព្រឹត្តខក្រិដ្ឋកម្មពិតមែន ។ ក៏ប៉ុន្តែ ចំណែក  
10 ខ្លះក៏មិនពេញចិត្តនឹងឆ្លើយច្បាស់លាស់ដែរ ខ្ញុំខ្វះស្មារតីសហការ ។ ខ្ញុំសូមឆ្លើយនឹងសំណួរលោកចៅក្រម  
11 ប៉ុណ្ណោះ ។

12 [១១:៥៨:០៥]

13 ស៖ តើលោកអាចប្រាប់យើងបានទេថា កិច្ចសម្ភាសន៍ហ្នឹង ឬកិច្ចសម្ភាសន៍ជាច្រើនដងហ្នឹង ស៊ី  
14 ពេលអស់រយៈពេលប៉ុន្មានដង? តើជាកិច្ចសម្ភាសន៍តែមួយនៅក្នុងពេលរសៀលនោះ ឬក៏មានធ្វើឡើងជា  
15 ច្រើនថ្ងៃ?

16 ឆ៖ លោកចៅក្រមចៅក្រមជាទីគោរព! ខ្ញុំបានជម្រាបហើយថា ការសម្ភាសនេះចាប់ពីល្ងាច  
17 ថ្ងៃ៣០ ខែមេសា ១៩៩៩ ថ្ងៃ០១ ថ្ងៃ០២ ថ្ងៃ០៣, មើល! ចាប់យប់ថ្ងៃ០៣ ខែឧសភា ។ ព្រឹកពីម៉ោង៧  
18 ដល់ម៉ោង១១ គេសួរខ្ញុំ ហើយល្ងាចពីម៉ោងប្រហែលជា-- ខ្ញុំភ្លេចហើយសុំទោស ប្រហែលជាម៉ោង២  
19 ទៅដល់ម៉ោង៥ ហើយយប់ពីម៉ោង៧ ដល់ម៉ោង៩យប់ ។ ដូច្នោះ បីបួនថ្ងៃនេះគេសួរខ្ញុំជាប់ ។

20 ខ្ញុំសូមបញ្ចប់ចម្លើយខ្ញុំប៉ុណ្ណោះ ។

21 [១២:០០:២៥]

22 ស៖ អីចឹងក្នុងអំឡុងពេលបីថ្ងៃនោះ អីចឹងគឺថាលោកនៅក្នុងចំណោមអ្នកដែលមានវត្តមាន ដែល  
23 លោកបាននិយាយប្រាប់ឈ្មោះហើយ គឺលោក ប៉េស៊ី កញ្ញា ហ្វីហ្គោ ហើយនិងអ្នកបកប្រែ ហើយនិង  
24 លោក ប៊ែកណាត ។ តើជាការត្រឹមត្រូវ?

25 ឆ៖ អ្នកកាសែត នេត ថាយ័រ ។ នេត ថាយ័រ មួយទៀត ។

1                   **ស៖** អ៊ីចឹងជាចំណុចជាក់លាក់ទាក់ទងទៅនឹងអ្នកកាសែតនោះ តើលោកបានជួបអ្នកកាសែត  
2 ហ្នឹងពីមុនមកនៃការជួបជុំនោះឬ? ហើយបើសិនជាមានធ្លាប់ជួបពីមុនមកមែន តើមានបានប្រាប់គាត់ពី  
3 អ្វីខ្លះ?

4                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! អ្នកដែលទៅជួបខ្ញុំមុនដំបូងគឺ និច ដនឡុប ហើយបន្ទាប់មក  
5 ថ្ងៃដែលខ្ញុំចាប់ផ្តើមបង្ហាញខ្លួនថាខ្លួនខ្ញុំ ខុច គឺមាន នេត ថាយ័រ មាន និក ដនឡុប ហើយនិងម្នាក់ទៀតជា  
6 ជនជាតិ ហ្គាល់រ គាត់ចាស់ គាត់ជាអ្នកថតរូប ។ តែគេទាំងបីនាក់មិនបង្ហាញខ្ញុំជុំគ្នាតែម្តងទេ ។ គេអត់  
7 បង្ហាញប្រដាប់ថតសំឡេងឱ្យខ្ញុំឃើញ ។ ជនជាតិ ហ្គាល់រ ហ្នឹងគាត់អត់ធ្វើអីទេ គាត់គិតតែពីថតទេ ។  
8 ឯចំណែក និក ដនឡុប វាថតផង វាសួរខ្ញុំផង ។ នេត ថាយ័រ ក៏សួរខ្ញុំដែរ ដល់ក្រោយមកបានឃើញលិខិត  
9 មុខ គ្រីស្ទប៉េស្ទិ, រុជ ហ្វីហ្គោ កញ្ញា រុជ ហ្វីហ្គោ ហើយនិង ហេង ហាំខេង ទៅជួបខ្ញុំ ហើយបបួលខ្ញុំ  
10 មកភ្នំពេញ អូ! សូមទោស បបួលខ្ញុំមកបាត់ដំបង ។

11                   **ស៖** តើលោកបាននិយាយអ្វីដែលនៅក្នុងអំឡុងពេលសម្ភាសជាមួយអ្នកកាសែតនោះ? តើ  
12 លោកនិយាយប្រាប់គេអំពីអ្វីខ្លះ? តើគេនិយាយអ្វីខ្លះប្រាប់លោកវិញ?

13                   **ឆ៖** ភ្លេចអស់ទៅហើយ ប៉ុន្តែអាជ្ញាធរខ្លះដែលឃើញ និច ដនឡុប វាសរសេរទៅខ្ញុំជឿតាម  
14 ថាខ្ញុំបាននិយាយមែន ។ ខ្ញុំនិយាយថា ពីដើមមកខ្ញុំបម្រើមនុស្ស ឥឡូវខ្ញុំបម្រើព្រះ ។ ដែល និក ដនឡុប  
15 គាត់សរសេរដែរ ហើយខ្ញុំជឿថានេះចេញពីសម្តីខ្ញុំ ខ្ញុំនិយាយថា គឺព្រះគ្រីស្ទជាម្ចាស់នាំអ្នកឯងមកជួប  
16 ខ្ញុំ ។ ខ្ញុំនិយាយជាមួយ និច ដនឡុប ថាគឺព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទជាអង្គម្ចាស់នាំអ្នកឯងមកជួបខ្ញុំ ។ ខ្ញុំនិយាយ  
17 ប្រាប់ និច ដនឡុប ថា គឺព្រះយេស៊ូគ្រីស្ទជាអង្គម្ចាស់នាំអ្នកឯងមកជួបខ្ញុំ ។ និច ដនឡុប វាយកពាក្យ  
18 ហ្នឹងទៅសរសេរ នេះជាពាក្យរបស់ខ្ញុំ ដែលខ្ញុំនិយាយប្រាប់វាមែន ។ ហើយខ្ញុំបាននិយាយថា តាមុក ពី  
19 ដើមឡាយហ្នឹង ឥឡូវនេះអស់កម្លាំងរលីង គេចាប់ដាក់គុកអ៊ីចឹងហើយ ។ នេះខ្ញុំបាននិយាយមួយរឿង  
20 ទៀត ហើយមួយរឿងទៀត ខ្ញុំបាននិយាយពីរឿង-- ឥឡូវនេះខ្ញុំគិតតែរឿងបីយ៉ាងទេ ។

21 [១២:០៦:២២]

22                   ខ្ញុំបាននិយាយប្រាប់ និច ដនឡុប ថា ការរស់របស់ខ្ញុំមានបី ទីមួយរកសាលាឱ្យកូនសិស្សរៀន  
23 ពីព្រោះខ្មែរក្រហមត្រឡប់មកពីជំរុំវិញអត់មានសាលាសោះ សាលាទាំងប៉ុន្មានត្រូវបំផ្លាញខ្ទេច ។ ក្នុង  
24 ឋានៈខ្ញុំជាប្រធានការិយាល័យអប់រំស្រុក ខ្ញុំត្រូវរកសាលាឱ្យកូនក្មេង ខ្ញុំទីពីរខ្ញុំត្រូវរកវិហារសម្រាប់  
25 ថ្វាយបង្គំព្រះ ហើយទីបីខ្ញុំរកបាយចិញ្ចឹមក្រពះ ។

1 ជម្រាបលោកចៅក្រម ហើយនិងជាតិ ប្រជាជនកម្ពុជាដោយត្រង់ថា ពេលនោះខ្ញុំស្ទើរតែដាច់  
2 បាយ ក្រ ។ នេះសូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណឹង រឿងដែលខ្ញុំនៅចាំ ហើយដែលបាននិយាយជាមួយពួកអស់រ៉ុង ។

3 **ស៖** ក្នុងអំឡុងពេលសម្ភាសជាមួយអ្នកកាសែតនោះ តើលោកមានបាននិយាយអំពីតួនាទីរបស់  
4 ប៉ុល ពត ទាក់ទងទៅនឹងស-២១ ទេ? តើលោកមានបានបង្ហាញអំពីចំណងរបស់លោកក្នុងការនិយាយ  
5 អំពីការពិត អំពីស-២១ ដែរឬទេ?

6 **ឆ៖** ពីរឿងស-២១នេះខ្ញុំបាននិយាយថា ប៉ុល-- ខ្ញុំបាននិយាយថា ដែល ប៉ុល ពត បដិសេធ  
7 ថា ស-២១ជាស្នាដៃដែលយួនប្រឌិត ។ ខ្ញុំបដិសេធសម្តី ប៉ុល ពត ហើយ ។ ស-២១ ខ្ញុំធ្វើប្រធាន ឧក្រិដ្ឋ  
8 កម្មរបស់ស-២១ទាំងប៉ុន្មានគឺខ្ញុំ ។ មេខ្ញុំដំបូង គឺលោកគ្រូ សុន សេន ហើយបន្ទាប់មកគឺ នួន ជា ។  
9 ដូច្នោះ ប៉ុល ពត ថាជាស្នាដៃរបស់យួនអាម៉េចបាន ខ្ញុំមេៗស-២១ ។

10 **ស៖** អ៊ីចឹងទាក់ទងនឹងអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នានោះ បញ្ជីអង្គហេតុដែលបានព្រមព្រៀង  
11 គ្នានោះ គឺលោកបានលើកឡើងថា កថាខណ្ឌខ្លះត្រូវបានលើកឡើងនោះ គឺមិនមានកើតឡើងទេ មិនមាន  
12 ទេ គឺជាលិស គឺជាបញ្ជីនៃ ដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងនោះ គឺបង្ហាញអំពីពិរុទ្ធភាព ជា  
13 ពិសេសទាក់ទងទៅនឹងកថាខណ្ឌមួយដែលខ្ញុំនឹងអាន ហើយខ្ញុំចង់ដឹងថា តើលោកឯកភាពទៅនឹងកថា  
14 ខណ្ឌហ្នឹងឬក៏អត់?

15 លោកបាននិយាយថា ឬក៏មានបាននិយាយថា កថាខណ្ឌនេះថា “គាត់បានពន្យល់ថា គេបាននាំខ្ញុំ  
16 ឲ្យចាកចេញពីការលាក់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងឆ្នាំ៩៩ ដោយជឿជាក់ថា ខ្ញុំហ្នឹងមិនអាចចៀសវាងរួចពីការ  
17 និយាយការពិត ពីអ្វីដែលកើតឡើងនៅស-២១ទេ ហើយដែលបានស្តាប់នូវអ្វីដែល ប៉ុល ពត បាននិយាយ  
18 ដែលបានបដិសេធអំពីអាទិភាពនៃស-២១នោះ ហើយដែលបានគិតថាស-២១ ហ្នឹង គឺជាស្នាដៃរបស់  
19 វៀតណាមទៅវិញ” តើលោកឯកភាពទេ?

20 **ឆ៖** (មិនឮសំឡេង)

21 [១២:១២:១៧]

22 **ស៖** តើមានបញ្ហាទេ? តើលោកមានបានឮអ្វីដែលអ្នកបកប្រែបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរឲ្យលោក  
23 ស្តាប់ទេ?

24 **ឆ៖** សម្តីដែលលោកចៅក្រមអានអម្បាញ់មិញនេះ មានន័យថា ខ្ញុំឈប់លាក់មុខទៀតហើយ  
25 ពីព្រោះ ប៉ុល ពត និយាយហ្នឹងធ្វើឲ្យខ្ញុំទ្រាំមិនបាន ខ្ញុំចេញមុខ ។ ដូច្នោះ សម្តីនេះ បើតាមខ្ញុំរំលឹកឡើងៗ



1 វិញ គឺពិតជាសម្តីដែលខ្ញុំបាននិយាយជាមួយគេនៅពេលនោះ ។

2 **ស៖** ខ្ញុំមានសំណួរទៀត ក៏ប៉ុន្តែប្រហែលជាយើងមិនមានពេលដើម្បីនឹងសួរទេ ។ អ៊ីចឹងនៅពេល  
3 ដែលយើងចូលវិញ ខ្ញុំអាចនឹងមានសំណួរទៀត ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងត្រូវពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយ ដូច្នោះគឺអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក ដើម្បី  
6 ពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ ចាប់ពីពេលនេះទៅរហូតដល់ម៉ោង១ និង៣០នាទី អញ្ជើញចូលវិញ ។

7 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់បន្ទប់រង់ចាំ ហើយនិងនាំគាត់មកកាន់សាល  
8 សវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង១ និង៣០នាទីរសៀលនេះ ។

9

10 *[សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:១៥នាទី ដល់ម៉ោង ១៤:០១នាទី]*

11

12 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

13 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការតទៅទៀត ហើយជាបន្តទៅនេះសូម  
14 ប្រគល់វេទិកាជូនទៅលោកចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ដើម្បីបន្តនៃការសួរសំណួរមួយចំនួនដែលនៅសេស  
15 សល់ទៅដល់ជនជាប់ចោទ ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងឯកសារដែលធ្វើឡើងដោយអង្គការ UNHCHR ។

16 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវែន៖**

17 **ស៖** កាលពីព្រឹកមិញនេះ លោកបានពន្យល់ប្រាប់យើងថា លោកបានជួបអ្នកកាសែត មុននឹង  
18 លោកត្រូវបានគេសម្ភាសន៍ ដែលសម្ភាសន៍ដោយលោកប៉េស្ទិ ។ អ៊ីចឹង ខ្ញុំគិតថាលោកបាននិយាយពីមុន  
19 មកថា មិនមែនជាគំនិតមិនល្អទេ ដែលថាត្រូវនិយាយបញ្ជាក់ឱ្យបានច្បាស់លាស់នោះ ។ តើលោកមាន  
20 បានជួបលោក ប៉េស្ទិ ដែរទេ? ហើយនិងកញ្ញា ហ្វីហ្គេ? មុនពេលធ្វើកិច្ចសម្ភាសន៍ ដែលកិច្ចសម្ភាសន៍  
21 បានធ្វើកាលពីថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា នោះ តើលោកមានបានជួបគាត់ពីមុនពេលនោះ? ហើយបើសិនជាជួប  
22 មែន ជួបនៅឯណា?

23 **ជនជាប់ចោទ៖**

24 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ក្រោយពីខ្ញុំជួបអ្នកកាសែតទាំងពីរនាក់ ហើយនិងអ្នកថតរូប  
25 ជនជាតិ ខ្ញុំជួបដាច់ដោយឡែកគ្នាបីនាក់ គ្រីស្ទូហ្វ ប៉េស្ទិ, ម៉ាឌីមីរហ្សេល រុដហ្វីហ្គេ ហើយនិងៗ ហេង

1 បំរើខេង ។ បីនាក់ទៀតនេះទៅដល់ផ្ទះបួនខ្ញុំនៅនឹងសំឡូតនោះ ។ បួនស្រីទេ ដល់អីចឹងទៅខ្ញុំបានជជែក  
2 គ្នា ។ ពេលនឹងឯងខាង ប៉េស៊ី គេនាំខ្ញុំទៅមើលកន្លែងដែលប្រុងសង់សាលា ។ ដល់ពេលរួចពីធ្វើបូកជា  
3 ទៅមើលកន្លែងសង់សាលាអីចឹងមក មកដល់ផ្ទះវិញ ក៏ណាត់ឱ្យខ្ញុំមកបាត់ដំបង ជជែកគ្នាឱ្យស្រួល ។

4 ហ្នឹងមានជួបដាច់ដោយឡែកពីពួកអ្នកកាសែតហ្នឹងគ្នាបីនាក់ហ្នឹង ខ្ញុំដឹងៗច្បាស់ថាគេហ្នឹងជា--  
5 ដូចជាគេឱ្យកាតឌីវីហ្ស៊ីត ខ្ញុំមួយទៅផង ។ ដូចជាមានម្នាក់ទៅទៀត ដូច រុជ ហ្វីហ្គោ ឱ្យខ្ញុំមួយ ហើយ  
6 គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី ឱ្យខ្ញុំមួយ ។ គេប្រាប់ច្បាស់ថា គេហ្នឹងនៅខាងអង្គការ UNHCHR ។ ហើយគេប្រាប់ទៀត  
7 ថា ប្រធានរបស់គេឈ្មោះ ថ្វីម៉ាស់ អាស់មីបើក ។ ហើយគេបបួលមកបាត់ដំបងនេះ ក្រោមពាក្យស្នាក់  
8 ថាៗ មករៀបចំពិគ្រោះគ្នាអាជ្ញាធរសង់សាលា ។

9 នេះសូមបញ្ចប់សំណួរលោកចៅក្រមអម្បាញ់មិញនេះតែប៉ុណ្ណោះ ។

10 [១៤:០៦:០៦]

11 ស៖ អីចឹងអ្វីដែលលោកនិយាយប្រាប់ហ្នឹងគឺថា ហេតុដែលគេឱ្យលោកអញ្ជើញមកបាត់ដំបង  
12 ហ្នឹងគឺ ដើម្បីពិភាក្សាគ្នាអំពីការសាងសង់សាលារៀន ។ ហើយហ្នឹងគឺជាអ្វីដែលលោកបាននិយាយជា  
13 មួយគាត់នៅពេលនោះឬ?

14 ឆ៖ ខ្ញុំមកបាត់ដំបងជាមួយនឹងគេនេះ ក្នុងជំនឿជឿជាក់ថា មកពិគ្រោះជាមួយនឹងគេអាជ្ញាធរ  
15 លុយសង់សាលា ។

16 ស៖ តើលោកមានបានប្រាប់ពួកគាត់អំពីតួនាទីរបស់លោក ដែលលោកធ្លាប់មានពីមុនមកទេ?  
17 តើលោកមានបានជម្រាបប្រាប់គាត់អំពីតួនាទីរបស់លោកដល់ពួកគាត់ទេនៅពេលនោះ?

18 ឆ៖ គេដឹង គឺគេប្រាប់ថា នេត ថាយ័រ ប្រាប់គេ ។ ដូច្នោះគេដឹងថាខ្ញុំជា ខុច ប្រធានមន្ទីរស-២១  
19 ពីមុនមក ហើយខ្ញុំក៏យកគេទៅបង្ហាញខាងសាលាស្រុកដែរ ។

20 ស៖ ដូច្នោះតើលោកមានបានពិភាក្សាគ្នាពី ស-២១ ដែរឬទេ?

21 ឆ៖ ជាមួយពួកពីរនាក់នេះ ជាមួយពួក UNHCHR នេះ ខ្ញុំមានជជែក ខ្ញុំមានប្រាប់គេ ពីរឿង  
22 ពីរឿងនៅ ស-២១ ។ ជជែកនៅនឹងផ្ទះបួនខ្ញុំហ្នឹងក៏មាន ជជែកពេលធ្វើដំណើរទៅរកមើលដីសង់សាលា  
23 ហ្នឹងក៏មាន ។

24 ស៖ តើនរណាគេជាអ្នកស្នើឡើងអំពីការ ដើម្បីថា ដែលថាគាត់នឹងមកនោះ តើនរណាគេជា  
25 អ្នកស្នើឡើង?

1                   **ឆ៖** អញ្ជើញលោក អ្នកដែលអញ្ជើញ ពែរ ប៊ែកណា មកនេះមិនមែន UNHCHR ទេ គឺនេត  
2                   ថាយ័រ ។

3                   **ស៖** តើគេមានបានជម្រាបប្រាប់លោកអំពីលោក ប៊ែកណា ថាគាត់នឹងចូលរួមនៅក្នុងការជួបគ្នា  
4                   នោះដែរឬទេ?

5                   **ឆ៖** មុនដំបូង នេត ថាយ័រ វាប្រុងទៅរក ហ្សេហ្ស៊ីប ម្នាក់ទេ ប៉ុន្តែដល់ទៅមិនបាន ហ្សេហ្ស៊ីប  
6                   ហ្នឹង ក៏ឃើញ ពែរ ប៊ែកណា គាត់អញ្ជើញមក ។

7                   [១៤:០៩:៥៣]

8                   **ស៖** តើនៅពេលណាដែលលោកបានដឹងថា លោក ប៊ែកណា ហ្នឹង នឹងមានវត្តមាននោះ? តើ  
9                   លោកបានព្យាយាមស្វែងរកទេថា ហេតុអ្វីបានជាបុព្វជិតហ្នឹងគាត់មានវត្តមាននោះ? ឬក៏គាត់មាន  
10                   ពន្យល់ពីហេតុផលនៃវត្តមានរបស់គាត់ទេ?

11                   **ឆ៖** គាត់ទៅអញ្ជើញពួកហ្សេហ្ស៊ីប ម្នាក់មក ឲ្យមកនៅជាមួយខ្ញុំ ។ ខ្ញុំក៏ថាទៅចុះ! ហើយស្រាប់  
12                   តែមិនបានពួក ហ្សេហ្ស៊ីប ហ្នឹងមក ស្រាប់តែបាន ពែរ ប៊ែកណា ។ ដែល ពែរ ប៊ែកណា គាត់អញ្ជើញមក  
13                   គាត់ ប្រសិនបើគេ ខ្លួនគាត់ ។

14                   **ស៖** គឺនៅពេលនោះពិភាក្សាការសង់សាលា ឬយ៉ាងម៉េច?

15                   **ឆ៖** ពេលហ្នឹងដឹងហើយ ដឹងថាគេចាប់ផ្តើមសួរទៅហើយ ។ នៅពេល ប៊ែកណា គាត់អញ្ជើញ  
16                   មកដល់ហ្នឹង ដឹងខ្លួនគេជជែកគ្នាទៅហើយ ពីរឿងគេសួរចម្លើយខ្ញុំ ។

17                   **ស៖** លោករំពឹងថានឹងមានការសួរចម្លើយ ថាតើលោករំពឹងថាគេនឹងសួរចម្លើយលោកអំពីអ្វី?

18                   **ឆ៖** កាលដែលគេសួរចម្លើយខ្ញុំនេះគឺចាប់ពីល្ងាចថ្ងៃ២៩ សូមទោសឈប់-- មិនមែនទេ ឈប់ៗ-  
19                   - ប្រហែលជាថ្ងៃ៣០ ខែមេសា ។ ថ្ងៃ៣០ មួយថ្ងៃ ថ្ងៃ១ មួយថ្ងៃ ថ្ងៃ២ មួយថ្ងៃ ថ្ងៃបី មួយថ្ងៃ ។  
20                   ដូច្នេះខ្ញុំចាប់ផ្តើមជួប ពែរ ប៊ែកណា នៅព្រឹកថ្ងៃទី៣០ ។ ជជែកគ្នា ចាប់ផ្តើម-- ជជែកគ្នា ហើយគេចាប់  
21                   ផ្តើមសួរខ្ញុំតាំងពីល្ងាចថ្ងៃទី ២៩ ម៉្លេះ នេះតាមខ្ញុំចាំ ។

22                   **ស៖** ខ្ញុំសូមឲ្យលោកបញ្ជាក់ឲ្យបានច្បាស់ មុនពេលការសម្ភាសន៍នោះចាប់ផ្តើម មុនពេលដែល  
23                   លោកទៅៗ ទៅឲ្យគេសម្ភាសន៍ គេបានប្រាប់លោកអំពីសំណួរដែលគេសួរលោកថា គេមានប្រាប់លោក  
24                   ថា លោក ពែរ ប៊ែកណា នឹងមកជួយលោកដើម្បីផ្តល់ខាង ជំនួយខាងផ្លូវចិត្តដែរឬទេ?

25

1                   **ឆ៖** នៅពេលដែលគេចាប់ផ្តើមសួរហ្នឹងហើយ ដែលនេត ថាយ័រ វាបបួលខ្ញុំថាឱ្យទៅរកអ្នកជួយ  
2                   គាំទ្រខាងស្មារតីម្នាក់មកនៅជាមួយ ។ ហើយវាសម្រេចចិត្តទៅរក ហ្សេហ្ស៊ីប ម្នាក់ ។ សរុបមកគំនិត  
3                   ទៅរកអ្នកដែលមកជួយគាំទ្រខ្ញុំខាងស្មារតីគឺជាគំនិតរបស់ នេត ថាយ័រ ទេ ។ វាជួយខ្ញុំខាងស្មារតីហ្នឹង ។  
4                   ហើយខ្ញុំបញ្ជាក់ថា *អើច* របស់ខ្ញុំនៅបាត់ដំបងដែរ នៅចំការសំរោង ក៏ប៉ុន្តែពេលនុងខ្ញុំខ្លាចខ្លាចខ្លាចក្នុង  
5                   អារម្មណ៍នឹកអីអត់ឃើញទេ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំបណ្តោយតាមនេត ថាយ័រ វាទៅអញ្ជើញហ្សេហ្ស៊ីប ម្នាក់មក  
6                   ប៉ុន្តែមិនបានហ្សេហ្ស៊ីប បាន ពែរ ប៊ែកណា ។ សរុបមកការសួរចម្លើយនេះបាន ពែរ ប៊ែកណា គាត់មក  
7                   នៅជិតខ្ញុំកត់ក្តៅ គាត់ចេះខ្មែរស្អាត ។

8 [១៤:១៤:៤៦]

9                   **ស៖** ដូច្នោះលោកទៅ ការប្រជុំដែលបានរៀបចំជាមួយនឹង ប៉េស្វី ហើយនៅពេលក្នុងប្រជុំនោះ  
10                   លោកបានដឹងថា លោកនឹងមានបុព្វជិតម្នាក់ផ្តល់ជំនួយដល់លោក ហើយលោកនឹងដឹងថាគេនឹងសួរ  
11                   សំណួរលោក ថាតើត្រឹមត្រូវដែរឬទេ? ថាលោកបានដឹងដែរទេ ថាគេនឹងសួរលោកអំពីស-២១?

12 **ជនជាប់ចោទ៖**

13                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមទីគោរព! មុនដំបូងនៅពេលដែល ប៉េស្វី មិនទៅដល់ ខ្ញុំមិនគិតថាគេសួរ  
14                   ចម្លើយខ្ញុំពីរឿង ស-២១ ទេ ។ ដល់ពេលគេចុះពីកប៉ាល់ហោះ គេយកចម្លើយទៅ បានខ្ញុំថាអុញ សួរ  
15                   ចម្លើយខ្ញុំ-- សុំទោសណា មិនមែនយកចម្លើយទៅទេ គេយកសំណួរម៉ាលីស ម៉ាៗចំនួន ហើយដល់ទៅ  
16                   យកទៅ ខ្ញុំឃើញ អ្នក! សួរចម្លើយខ្ញុំ? នៅពេលហ្នឹងហើយ ដែលខ្ញុំបានតវ៉ាជាមួយនឹងគេ ថាអ្នក! សួរ  
17                   ចម្លើយអាម៉េច! បើតុលាការមិនទាន់កើត ហើយមិនទាន់មានការអនុញ្ញាតពីរដ្ឋាភិបាលៗផង គេថា គេ  
18                   មានអាណត្តិរបស់សហប្រជាជាតិៗ ខ្ញុំចប់និយាយ ដល់ទៅគេប្រុងថតទាំងរូបផង គេប្រុងថតទាំង  
19                   សំឡេងផងៗ ខ្ញុំមិនព្រមឱ្យថតតែសំឡេង ។ ហ្នឹងហើយ ដែលខ្ញុំបានជម្រាបលោកចៅក្រមពីដើមទីថា  
20                   ខ្ញុំធ្វើទាំងទើសទាំងទាល់ មិនចិត្ត ។ ដូច្នោះ គ្មានស្មារតីសហការពិតប្រាកដទេ ក៏ប៉ុន្តែ ពេលខ្លះមាន  
21                   ស្មារតីខឹងនឹង អាខេង ហ្នឹងទៀត ហេង ហាំខេង ហ្នឹង ។

22                   សរុបមក រឿងនៅនេះ-- រឿងដែលខ្ញុំនិយាយនេះ-- រឿងដែលខ្ញុំនិយាយទាំងអស់នេះ វាពិតជា  
23                   ចេញពីស្មារតីឈឺចាប់របស់ខ្ញុំ ដែលកើតមានឡើងនៅសម័យ ប៉ុល ពត ។ ខ្ញុំមានវិប្បដិសារីប៉ុណ្ណា ខ្ញុំ  
24                   ចង់លាតត្រដាងឱ្យពេញទី ក៏ប៉ុន្តែដល់ក្នុងការអនុវត្តស្តែងជាក់នោះ ដល់គេច្រងេងច្រងាងខ្លាំងពេក ទប់  
25                   មិនជាប់ដែលជាមួយ អាខេង ហើយជាមួយ ប៉េស្វី ខ្លួនឯងនោះ ។

1                   **ស៖** ដូច្នោះ លោកបាននិយាយថា លោក ប៉េស៊ី បានបង្ហាញប្រាប់លោកថា អាណត្តិរបស់អង្គ  
2                   សហប្រជាជាតិ អនុញ្ញាតឱ្យគាត់សួរសំណួរទៅដល់លោក ។ តើលោក ប៉េស៊ី ប្រាប់លោកថា លោក  
3                   ចាំបាច់ត្រូវឆ្លើយតបសំណួររបស់គេដែរឬទេ?

4                   **ឆ៖** គេប្រាប់ខ្ញុំថា គេមានសិទ្ធិធ្វើ ព្រោះគេមានៗនៃ អាណត្តិរបស់សហប្រជាជាតិ ។ ដូច្នោះ  
5                   គេសង្កត់ពាក្យម៉ាត់នេះមក នេះពាក្យដែលគេនិយាយ ពេលនោះនៅជាមួយនឹងខ្ញុំ ។ ដូច្នោះ គេសង្កត់ពី  
6                   សិទ្ធិរបស់គេ គេសង្កត់ពាក្យនេះថា សិទ្ធិរបស់គេនេះ វាមានន័យថា បង្ខំឱ្យខ្ញុំត្រូវតែធ្វើហើយ ។

7                   **ស៖** ថាតើគេចាប់បង្ខំលោកទៅ ឬក៏គេរក្សាទុកនៅលោកទីនោះ ដោយផ្ទុយនឹងឆន្ទៈរបស់  
8                   លោក ហើយសម្ភាសន៍លោកច្រើនថ្ងៃ ឬយ៉ាងម៉េច? ថាតើលោកមានការបង្ខិតបង្ខំដែរឬទេ? តើគេមាន  
9                   បង្ខំលោកច្រើនដងច្រើនសារឱ្យទៅទីនោះដែរឬទេ?

10 [១៤:២០:៥៥]

11                   **ឆ៖** ការយាមកាមតាមផ្លូវប៉ូលីស តាមផ្លូវអីគ្មានទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ យើងខ្ញុំនៅទីនោះ ទាំងអស់បួន  
12                   នាក់ នៅប្រចាំនៅជាប់ហ្នឹងនោះទាំងអស់បួននាក់ ខ្ញុំ, គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី ហើយនិង ហេង ហាំខេង ហើយ  
13                   នេត ថាយ័រ វានៅបន្ទប់មួយដាច់ដោយឡែករបស់វាទៅ ។ ខ្ញុំបន្ទប់មួយដោយឡែក អាខេង ហើយនិងនៃ  
14                   ប៉េស៊ី បន្ទប់មួយដោយឡែក ។ អាខេង ហើយនិង ប៉េស៊ី នៅបន្ទប់មួយដោយឡែកជាមួយគ្នា ។ ឯ  
15                   ចំណែក ពែរ ប៊ែកណា គាត់ទៅប៉ារ៉ូស នៃ អេហ្គីស របស់គាត់ គាត់ទៅអេហ្គីសរបស់គាត់ ទៅវិហារ  
16                   របស់គាត់ ។ ឯចំណែក នៃ រុច ហ្វីហ្គោ គេទៅទីស្នាក់ការរបស់គេ ។

17                   សរុបមក ដែលនៅប្រចាំជាប់ទាំងអស់បួននាក់ ។ ពីរនាក់ផ្សេងទៀត គេទៅកន្លែងគេនៅពេល  
18                   ណាផុតពីការសួរ ។

19                   **ស៖** លោកបានសួរចម្លើយដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត អំពីការសួរចម្លើយនៅពេលនោះ គឺ  
20                   ការសួរចម្លើយដោយ UNHCR ហើយមានសំណួរពីសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺលោក អាឡិចប៊ែត ។ បាទ,  
21                   លើកលែងតែខ្ញុំយល់ខុស លោកបានឆ្លើយថា លោកមិនបានលាក់លាមអ្វីពីលោក គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី  
22                   ហើយលោកបានឆ្លើយសំណួរនៅពេលសួរចម្លើយដោយ ប៉េស៊ី ពេលនោះដោយឆន្ទៈ ។ ថាតើលោក  
23                   បញ្ជាក់យ៉ាងម៉េច ចំពោះអ្វីដែលលោកបាននិយាយចំពោះចៅក្រមស៊ើបអង្កេតវាមាន លក្ខណៈចម្លែកនៅ  
24                   ត្រង់នេះបន្តិច?

25 [១៤:២៤:១១]

1                   **ឆ៖** បញ្ហាខ្ញុំឆ្លើយដោយសេរី គ្មានការបង្ខិតបង្ខំ ជាទិដ្ឋភាពរួមគឺវាពិតជាចេញពីស្មារតីដែលខ្ញុំ  
2                   ចង់លាតត្រដាងការពិត ។ ក៏ប៉ុន្តែ ក្នុងករណីខ្លះ ចម្លើយរបស់ខ្ញុំត្រូវគេសង្កត់មក ជាពិសេស អាខេង  
3                   ហើយនិង ប៉េស៊ី ហ្នឹងហ្នឹង សង្កត់បន្តិចមក ។ ដូច្នោះ ចម្លើយមួយចំនួនខ្ញុំឆ្លើយឱ្យរួចតែពីមាត់ៗ អត់  
4                   មានស្មារតីទទួលខុសត្រូវ ។ ភស្តុតាងខ្សែអាត់ ទោះបីជាខ្សែអាត់មិនមែនជាច្បាប់ដើមក៏ដោយ ក៏អាច  
5                   មាននៅសល់ការជជែកវែកវែងខ្ញុំ និងអាខេង ហើយនិងជាមួយ ប៉េស៊ី ខ្លះ ។ ទោះបីជាខ្សែអាត់មិន  
6                   មែនជាច្បាប់ដើមក៏ដោយ ក៏វាបង្ហាញនូវការដែលខ្ញុំហើយនិង អាខេង ហើយនិងប៉េស៊ី ជជែកគ្នាតវ៉ា  
7                   គ្នា ។ ហើយក៏ប៉ុន្តែជាទូទៅ ស្មារតីខ្ញុំដែលនៅតែដក់ជាប់នៅក្នុងពេល ឡែងគឺ ជម្រាបដោយត្រង់សហ  
8                   ប្រជាជាតិប៉ុនណាណា អង្គការមួយម៉ាសាកលលោក ប៉ុនណាណា ហើយ ប៉េស៊ី ទៅធ្វើហ្នឹងដូចជា  
9                   ចោរអីចឹង អត់មានការស្រុះស្រួលគ្នាជាមួយរដ្ឋាភិបាល ។

10                   ខ្ញុំចាត់ទុក ប៉េស៊ី ខ្ញុំមិននិយាយពីស្តីទេ ខ្ញុំចាត់ទុក ប៉េស៊ី ដូចជាចោរអីចឹង មិនទាន់បានយល់ស្រប  
11                   គ្នាជាមួយរដ្ឋាភិបាល តុលាការមិនទាន់កើត ហើយក៏ធ្វើហ្នឹង វាយកឈ្មោះសហប្រជាជាតិមកដាក់  
12                   នៅក្នុងអារម្មណ៍ខ្ញុំពេលឆ្លើយហ្នឹង គឺនៅអាហ្នឹង ។

13                   តាមគំនិតខ្ញុំៗ គឺសហប្រជាជាតិត្រូវធ្វើឱ្យខែងវែងឱ្យវាអំណាចជាងរដ្ឋាភិបាល ហើយមកធ្វើ  
14                   អីចឹង ខ្ញុំមិនពេញចិត្ត ប៉េស៊ី ធ្វើអីចឹង ខ្ញុំអត់ពេញចិត្តទេ ។ ហើយសូមជម្រាបថា ការដែលខ្ញុំពេញចិត្ត  
15                   ពេលហ្នឹង គឺនែ ថ្ងៃម៉ាស់ហាម៉ាបើកៗ ធ្វើ *រូបស រើលីស* មួយប្រហែលជានៅក្នុងថ្ងៃ៣០ ។ ប្រាប់ថារក  
16                   ឈ្មោះខ្ញុំ ហើយជូន *រូបស រើលីស* ហ្នឹងទៅ សុខ អាន ៗ ទៅនែ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ទៅ ប៉ុល  
17                   សាវ៉េន បើធ្វើប៉ុណ្ណឹង វាដូចជាសមរម្យជាង ហើយស្រាប់តែមកលែងសួរចម្លើយ ខ្ញុំជម្រាបដោយត្រង់  
18                   ចុះ ពេលនេះ វាហាក់ដូចជា គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី ហើយនិង ថ្ងៃម៉ាស់ហាម៉ាបើក គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី ធ្វើហ្នឹងដូច  
19                   ចោរអីចឹង ។ នេះស្មារតីខ្ញុំ ។

20                   **ស៖** តើមានរយៈពេលប៉ុន្មានក្រោយពេលដែលលោកសម្ភាសន៍នេះ លោកត្រូវបានគេឃុំខ្លួន  
21                   រយៈពេលប៉ុន្មាន?

22                   **ឆ៖** អរគុណលោកចៅក្រម ដែលបានសួរបញ្ហានេះ ។ យប់ថ្ងៃទីបួន ព្រឹកថ្ងៃទីបួន ឧសភា ខ្ញុំ  
23                   ចេញពីអូរតែលមនោរម្យ ទៅដេកនៅបាត់ដំបង ។ យប់ថ្ងៃទីប្រាំ ខ្ញុំទៅដេកនៅឯផ្ទះខ្ញុំ យប់ថ្ងៃទីប្រាំមួយ  
24                   ខាងប៉ូលីសហោមក មកដេកនៅនឹងគុកបាត់ដំបង ប៉ុន្តែគេមិនឱ្យខ្ញុំដេកក្នុងគុកទេ គេឱ្យដេកនៅកន្លែង  
25                   ការិយាល័យបុគ្គលិកពន្ធនាគារហ្នឹងធ្វើការ ។ ព្រឹកឡើងថ្ងៃទីប្រាំពីរ គេដាក់អេលីកូ ទៅខ្ញុំមកដល់ភ្នំពេញ

1 ហើយដល់ថ្ងៃទីប្រាំពីរ យប់ថ្ងៃទីប្រាំពីរ ខ្ញុំដេកនៅនៅខណ្ឌ-- (សូមទោស) ខ្ញុំមកដេកនៅនឹងអធិការដ្ឋាន  
2 ខណ្ឌមានជ័យមួយយប់ ។ អធិការដ្ឋាន អាំងស្ត្រុចស៊ុន (Inspection) ឃើញខាងក្រសួងមហាផ្ទៃគេ  
3 ទៅសួរចម្លើយខ្ញុំ លោក សៀន មិនដឹងឈ្មោះស្តី សៀនទេ គេទៅសួរចម្លើយខ្ញុំ ហើយបានដល់បន្តិចមក  
4 បានឃើញខាងនៃតុលាការយោធានេះ គេទៅទទួលខ្ញុំ ។ ខ្ញុំចូលមកដល់តុលាការយោធាយប់ម៉ោងប្រាំពីរ  
5 ថ្ងៃប្រាំបី ។

6 [១៤:៣១:០៣]

7 ស៖ ដូច្នោះ នៅក្នុងអំឡុងពេល ដែលលោកបានជួប ឬក៏ដែលលោកត្រូវបានគេសម្ភាស ឬក៏សួរ  
8 ជា មួយលោកសៀន អ្នកមកពីក្រសួងមហាផ្ទៃនោះ ឬក៏ចៅក្រមមកពីខាងតុលាការយោធានោះ  
9 តើគេមាន បានបង្ហាញជូនលោកនូវអត្ថបទនៃកិច្ចសម្ភាសន៍ ដែលលោកបានធ្វើជាមួយ ប៉េស៊ី ដែរ ឬទេ?  
10 អីចឹងគេមាន យកកិច្ចសម្ភាសន៍ ដែលលោកបានសម្ភាសជាមួយ ប៉េស៊ី មកបង្ហាញលោកដែរឬទេ?

11 ឆ៖ លោកចៅក្រមជាទីគោរព! នៅពេលដែលព្រះរាជ-- ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃតុលាការយោធា  
12 សួរចម្លើយខ្ញុំ គាត់គ្មានយកខ្សែអាត់ ឬក៏គ្មានយកអត្ថបទចម្លង-- សូមទោស គាត់គ្មានយកខ្សែអាត់ ឬក៏  
13 អត្ថបទចម្លងខ្សែអាត់នេះរបស់ គ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី យកទៅបង្ហាញខ្ញុំ ទៅសួរចម្លើយខ្ញុំទេ ហើយគាត់ក៏មិន  
14 ដែល បើតាមខ្ញុំចាំ គាត់មិននិយាយប៉ះដល់រឿងហ្នឹងផង ។

15 ស៖ នៅក្នុងបទសម្ភាសរបស់លោក គេបានលើកស្ទើរឡើងថា នឹងនាំយកលោកទៅប្រទេសថៃ  
16 ដូច្នោះ គឺគេថាលោកអាចនឹងរៀបចំនៅទីនោះ ហើយដើម្បីកាត់ទោសនៅប្រទេសប៊ែលហ្សិក ហើយគេ  
17 ក៏បាននិយាយផងដែរ ថាគេនឹងផ្តល់លុយឱ្យលោកមួយចំនួន ដើម្បីឱ្យលោកធ្វើដំណើរទៅប្រទេសថៃ តើ  
18 លោកអាចប្រាប់បានទេ អំពីរឿងនេះ ឬក៏ចំណុចជាក់លាក់ណាមួយដែលថា សំណើនេះត្រូវបានគេ  
19 ធ្វើដល់លោកនោះ?

20 ឆ៖ លោកចៅក្រម សូមអរគុណលោកចៅក្រម ដែលលើកបញ្ហានេះឡើង ។ នៅចុងបញ្ចប់  
21 ប៉េស៊ី និងវេអ៊ីហ្វ គេប្រាប់ខ្ញុំថា ប៉េស៊ី បានរត់ចុះ រត់ឡើងពេញមួយសាកលោក ដើម្បីឱ្យខ្ញុំទៅសុំជ្រក  
22 កោន ដើម្បីសុំជ្រកកោនខ្ញុំជា-- ឱ្យខ្ញុំទៅជ្រកកោនទៅក្នុងឋានៈ ជាអ្នកភៀសខ្លួននយោបាយ ។ ហើយ  
23 ដល់ចុងបញ្ចប់ គេថារកមិនបាន ឥឡូវទៅជាប់គុកនៅប៊ែលហ្សិកទៅ ។ ឱ្យខ្ញុំទៅប៊ែលហ្សិកទៅ ទៅ  
24 ជាប់គុកនៅប៊ែលហ្សិក ។ ខ្ញុំហួសចិត្តៗ ។ ដល់អីចឹង ខ្ញុំសួរច្រាសទៅវិញ ខ្ញុំថាទៅប៊ែលហ្សិក ហ្នឹង  
25 បើសិនជាគេកាត់ទោសខ្ញុំមិនដល់មួយជីវិត ខ្ញុំនៅសល់ទោសខ្លះ ត្រឡប់មកផ្ទះវិញ បានលុយឯណាជិះ

1 កប៉ាល់ហោះ។ ហើយខ្ញុំសួរទៀត បើខ្ញុំថា បើសិនជាខ្ញុំទៅជាប់គុកនៅប៉ែលហ្សិក បងប្អូនខ្ញុំទៅ សួរអី  
2 កើតដែរ? បានលុយឯណាជិះកប៉ាល់ហោះទៅ ។ នេះជាពាក្យខ្ញុំសម្រាប់បដិសេធ របៀបមួយម្យ៉ាងមិន  
3 ចម្រុះពេក របៀបទន់ភ្លន់ ។ ក៏ប៉ុន្តែ គេនៅតែបង្ខំចិត្តឱ្យខ្ញុំទៅ ឱ្យលុយខ្ញុំ៥០ដុល្លារ ឱ្យខ្ញុំជិះកង់ -- ជិះ  
4 ឡានទៅ ។ ឱ្យខ្ញុំចេញទៅហួសដោយប៉ែតទៅ ទៅឱ្យពួកប៉ូលិសអន្តរជាតិចាប់ខ្ញុំនៅនឹង ។ ហើយគេ  
5 បញ្ជូនទៅប៉ែលហ្សិកតាមរយៈហ្នឹង ។ ខ្ញុំហួសចិត្ត ខ្ញុំចេញមក ព្រឹកឡើងខ្ញុំចេញមក នៅពេលហ្នឹងហើយ  
6 ដែល ប៉ែកណាត គាត់និយាយមួយម៉ាត់ដាក់ ប៉េស៊ី គាត់ថា “ផ្អែតចិត្ត” ។ ឈប់ៗ ខ្ញុំសូមនិយាយសារ  
7 ឡើងវិញ នៅពេលហ្នឹងហើយៗ ដែល ពែរ ប៉ែកណាត ដាក់ផ្លែឱ្យគ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី ។ ប៉េស៊ី សួរខ្ញុំថា  
8 “ញ៉ាំ បាយផ្អែតទេ” ពាក្យខ្មែរយើង គេប្រើពាក្យថា “ផ្អែតចិត្ត” ពាក្យ ប៉ែកណាត គាត់ថា-- ឈប់ៗ  
9 លោកបកប្រែឈប់ ។ ដល់ពេលគ្រីស្តូហ្វ ប៉េស៊ី សួរខ្ញុំថា ញ៉ាំបាយផ្អែតទេ ហើយខ្ញុំឆ្លើយថា ផ្អែត ។ ពែរ  
10 ប៉ែកណាត ថា “ផ្អែតចិត្ត” ។ ផ្អែតចិត្តនេះ មិនមានន័យថា ផ្លូវសែកទីសាកសួរ ទេ មានន័យថាវាហួស  
11 ចិត្ត វាដល់ក វាខ្លាំង វា វិចិត្រ ។ អាហ្នឹងត្រូវ ។

12 **ស៖** អីចឹងនៅពេលណាទៅដែលលើកទី១ ដែលគេបានផ្តល់ឱកាសឱ្យលោកធ្វើដំណើរទៅ  
13 ប្រទេសថៃនោះ តើនៅពេលណា?

14 **ឆ៖** ចុងថ្ងៃទី៣ ខែឧសភា ។

15 [១៤:៣៩:៥៥]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 លោករៀបចំសំណួរសាជាថ្មី លោក ហ្សង់ម៉ាក ដោយហេតុផលជាប់ចោទប្រញាប់ប្រញាល់  
18 ក្នុងការស្តាប់ភាសាបារាំង ហើយគាត់ឆ្លើយនឹងសំណួរ អីចឹងអ្នកបកប្រែហ្នឹង អត់អាចស្តាប់បានទេ  
19 អីចឹងចាប់សំណួរអំពីញាហ្នឹងសារជាថ្មី ហើយសូមរំលឹកដល់ជនជាប់ចោទថា រងចាំស្តាប់ការបកប្រែ  
20 ភាសាឱ្យចប់សិន សូមឆ្លើយនឹងសំណួរ ។

21 **សួរដោយចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

22 **ស៖** ខ្ញុំនឹងសួរសំណួរលោកម្តងទៀត ។ តើនៅពេលជាក់លាក់ណាមួយ ដែលគេបានលើកឡើង  
23 ពីលទ្ធភាពអំពីការធ្វើដំណើរទៅប្រទេសថៃ ដើម្បីឱ្យធ្វើការកាត់ទោសខ្លួនលោកនៅប្រទេសនោះ?

24 **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! គេចាប់ផ្តើមបង្ហាញគោលបំណងគេ ចង់នាំខ្ញុំទៅជាប់គុកនៅ  
25 ប៊្រុយសែល នៅពេលដែលគេសួរចម្លើយខ្ញុំចប់ ។ គឺនៅល្ងាចថ្ងៃទី៣ ឧសភា ១៩៩៩ ។



1 ចៅក្រម ហ្វ្រង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖

2 ខ្ញុំអត់មានសំណួរអ្វីទៀតទេ សូមអរគុណ ។

3 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

4 មានបំណងយ៉ាងម៉េចទៅ លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ចង់និយាយរឿងអីទៅ និយាយបញ្ហាជាមុន  
5 សិន ដើម្បីបានយល់ ថាគួរអនុញ្ញាតឱ្យនិយាយតទៅ ឬក៏បញ្ចប់ ពីព្រោះដល់ដំណាក់កាលតុលាការនឹង  
6 ប្រកាសបញ្ឈប់ការពិភាក្សាការដេញដោលម-១៣ ត្រឹមនេះសិន ។

7 លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

8 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាមានសំណួរពីរបីសំណួរដែលត្រូវសួរបន្ថែម  
9 ទៀតទៅលើសំណួរអ្វី ដែលលោកចៅក្រមឡាវ៉ែន បានសួរទៅឱ្យជនជាប់ចោទទាក់ទងទៅនឹងព្រឹត្តិ-  
10 ការណ៍ដែលបានកើតមានឡើងនៅឆ្នាំ១៩៩៩ ហើយយើងខ្ញុំមិនមានសំណួរអ្វីបន្ថែមពីលើនេះទៀតទេ ។

11 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

12 សូមអញ្ជើញ, ប៉ុន្តែ រំលឹកឡើងវិញ បញ្ហាកាលដើមឡើយ គឺលោកមេធាវីការពារក្តីបានបញ្ជាក់  
13 យ៉ាងច្បាស់លាស់ ការសួរដេញដោលមិនឱ្យចូលក្នុងខ្លឹមសារនៃអង្គកំណត់ហេតុបទសម្ភាសន៍នោះទេ  
14 គឺកាលពីព្រឹកមិញ គឺយើងចាំច្បាស់ថា កិច្ចស៊ើបសួរហ្នឹង គឺតែកាលបរិច្ឆេទនៃទឹកភ្លៀងនៃការប្រព្រឹត្តិទៅ  
15 តែប៉ុណ្ណោះ ។

16 [១៤:៤៤:០០]

17 សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

18 សូមអរគុណ គឺខ្ញុំបានយល់ច្បាស់ណាស់ពីចំណុចនេះ ។  
19 លោក កាំង ហ្គេកអិវ អ៊ីចឹងលោកបានធ្វើការចោទប្រកាន់ធ្ងន់អំពីការប្រព្រឹត្តិទៅរបស់អ្នក  
20 ដែលបានមកសម្ភាសលោក លោកបាននិយាយថា លោក គ្រីស្ទូហ្វ ប៉េស្វី និង ហាំ ហេងខេង បាន  
21 រៀបចំដាក់លោកជាច្រើនដង ហើយលោកក៏បាននិយាយផងដែរថា លោក ប៉េស្វី ដូចជាចោរអ៊ីចឹង ដែល  
22 បានមកលួចព័ត៌មានពីលោក ។

23 ស៖ តើមានហេតុផលអ្វីដែលលោកមិនប្រាប់ខាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអំពីចំណុចអស់ទាំង  
24 នេះ នៅពេលដែលលោកមានឱកាសក្នុងការនិយាយ ឬក៏ការឆ្លើយតបនៅពេលនោះជាលាយលក្ខណ៍  
25 អក្សរក្តី ឬក៏ដោយផ្ទាល់មាត់ក្តី? នេះជាសំណួរ ។

1 [១៤:៤៥:១៥]

2 **ឆ៖** ឥឡូវសូមគោរពលោកព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមនិយាយថា ភស្តុតាងសម្រាប់បញ្ជាក់  
3 អំពីការជជែកជំនក់និងការបង្ខំខ្លាំងម៉េចនៅក្នុងខ្សែអាត់មានហើយ សូមអញ្ជើញលោកយកមកពិនិត្យ  
4 ចុះ ។ ទីពីរ សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ វាជាសេចក្តីសន្និដ្ឋាន។ ដូច្នោះ បើសិនជាមានទោសដោយសារតែ  
5 សន្និដ្ឋានខ្ញុំទទួល ។ ខ្ញុំសន្និដ្ឋានមែន ប៉េស៊ី ធ្វើដូចចេញអីចឹង។ ប្រទេសគេមានអធិបតេយ្យភាព ម៉េច  
6 មិនឯកភាពជាមួយនឹងរដ្ឋាភិបាលសិន ។ នេះជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ បើខ្ញុំមានទោសត្រឹមតែសន្និដ្ឋាន  
7 សូមទទួលទោស ។

8 **ស៖** ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់អំពីចំណុចឲ្យបានជាក់លាក់បន្តិចលោក កាំង ហ្គេកអិវ ។ លោកគឺមានឱកាស  
9 ដើម្បីបង្ហាញអំពីការគំរាមកំហែងទាំងនេះ ដែលលោក ប៉េស៊ី បានធ្វើមកលើលោក ដែលលោក ហេង  
10 ហាំខេង បានធ្វើមកលើលោក គឺលោកមានឱកាសដើម្បីឲ្យគេស្តាប់ខ្សែអាត់នោះនៅផ្នែកនៃកាសែត  
11 ដែលមានចំណុចនេះ ដែលលោកបានអះអាងថា មានការគំរាមកំហែងពីពួកគេ ឬក៏មានការស្រែកពីពួក  
12 គេ ។ តើលោកអាចពន្យល់ប្រាប់តុលាការបានទេ ហេតុអ្វីបានជាលោកមិនព្រមធ្វើដូច្នោះពីមុនមក?

13 **ឆ៖** លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរព! សូមលោកងាកទៅក្រោយវិញ មើលពេលវេលា  
14 យើងនៅពេលនឹងប៉ុន្មានមិនុត? សូមលោកពិនិត្យមើលបញ្ហាហ្នឹងបន្តិចមើល ប៉ុន្មានមិនុតដែលលោកចៅ  
15 ក្រុមលោកសួរខ្ញុំ ។

16 **ស៖** លោកប្រធានខ្ញុំចង់សូមអាននូវឯកសារពីសំណុំរឿងដែលឯកសារហ្នឹងបានលើកយកមក  
17 និយាយរួចហើយដោយចៅក្រម ឡាវែន គឺជាកំណត់ហេតុនៃកិច្ចសម្ភាសន៍រវាងជនជាប់ចោទចុះថ្ងៃទី២១  
18 ខែម្ភុយ កាលពីឆ្នាំទៅ គឺលេខ D-៣០ ហើយនិងមានលេខ ERN00159555 ។ នៅក្នុងការឆ្លើយតប  
19 របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតលោក ម៉ាកសែល ឡឺម៉ុងដ៍ ទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពនៃការជួបប្រជុំគ្នា  
20 ដែលបានធ្វើឡើងកាលពីខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ ។ ជនត្រូវចោទបានឆ្លើយថា បានឆ្លើយដោយលម្អិតថាៗ  
21 ហើយនៅចុងបញ្ចប់គាត់និយាយថា “ខ្ញុំនឹងធ្វើនូវកិច្ចសម្ភាសន៍របស់ខ្ញុំជូនឲ្យលោកអ្នកនៅពេលថ្ងៃណាមួយ  
22 នៅពេលក្រោយ” ។ នោះគឺទាក់ទងទៅនឹងបទសម្ភាសន៍ដែលយើងបានពិភាក្សាគ្នានៅថ្ងៃនេះ ។

23 [១៤:៤៨:៣៨]

24 ខ្ញុំបាទសុំសួរម្តងទៀតលោក កាំង ហ្គេកអិវ តើមានហេតុផលអ្វីបានជាលោកមិនបង្ហាញអំពី  
25 ការចោទប្រកាន់ដ៏ធ្ងន់ធ្ងរបំផុតបែបនេះអំពីអាកប្បកិរិយារបស់លោក ប៉េស៊ី មុននឹងថ្ងៃនេះ ។

1                   **ឆ៖** លោកសហព្រះរាជអាជ្ញាជាទីគោរព! ដំបូងអត្ថបទដែលលោកអាននេះ ខ្ញុំគួរតែសុំលោកឱ្យ  
2                   អានហូរហែពីមុនមកបន្តិច ដើម្បីឱ្យយល់សភាពការណ៍យើងនាពេលនោះ ។ ហើយយកល្អឱ្យអ្នកណា-  
3                   -លោកៗព្រះរាជអាជ្ញាខ្មែរ លោកអានជាភាសាខ្មែរផង នេះទីមួយ។ ទីពីរ សូមលោក អាឡិចបើត ខ្លួន  
4                   លោកនៅថ្ងៃនោះ គឺនៅជួបជុំជាមួយយើង លោកពិនិត្យមើលប៉ុន្មានមីនុតដែលយើងមានពេលសម្រាប់  
5                   ជជែកគ្នា? រួចឥឡូវយើងមានពេលប៉ុន្មានមីនុត ប៉ុន្មានម៉ោង ដើម្បីខ្ញុំរាយការណ៍ជូនលោកចៅក្រម  
6                   ឡាវេនី ។

7                   **ស៖** ខ្ញុំមានការពេញចិត្តក្នុងការអញ្ជើញខាងសហសេរីករបស់ខ្ញុំខាងជាតិឱ្យធ្វើការអានឯកសារ  
8                   ជាភាសាខ្មែរ ។ សូមអនុញ្ញាតចំណាយពេលប៉ុន្មាននាទីនេះ ដើម្បីរៀបចំការអានជាភាសាខ្មែរ ។

9                   **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

10                   សូមអញ្ជើញ, អនុញ្ញាតអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាខ្មែរឡើងអានឯកសារជាភាសាខ្មែរតាមការ  
11                   ស្នើសុំរបស់ជនជាប់ចោទ ។

12                   **លោក តាន់ សេណារ៉ុង៖**

13                   សូមអរគុណលោកប្រធានដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំអានជាភាសាខ្មែរនូវកំណត់ហេតុរបស់ជន  
14                   ជាប់ចោទឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ វេលាម៉ោងប្រាំបួន និងដប់នាទី  
15                   ព្រឹក ។ នៅក្នុងទំព័រទីបួន ដែលមានលេខERN158838 ដែលត្រង់ចំណុចដែលជនជាប់ចោទបានឆ្លើយ  
16                   ថា “ខ្ញុំត្រូវបានសួររឿងរាល់ថ្ងៃពីម៉ោងប្រាំពីរដល់ម៉ោងដប់មួយ និងពីម៉ោងដប់បួនដល់ដប់ប្រាំមួយចាប់  
17                   ពីថ្ងៃទី៣០ ខែមេសា ឬថ្ងៃទី១ ខែឧសភា រហូតដល់រសៀលថ្ងៃទី៣ ខែឧសភា ។ កិច្ចសម្ភាសន៍នេះធ្វើ  
18                   ឡើងនៅសណ្ឋាគារដែលគេបានជួលឱ្យខ្ញុំ ហើយរាល់ចំណាយរបស់ខ្ញុំត្រូវបានបង់ដោយ គ្រីស្ទូហ្វ  
19                   ប៉េស្វី ។ សំណួរសួរដោយលោក គ្រីស្ទូហ្វ ប៉េស្វី ជាភាសាបារាំងត្រូវបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយ  
20                   អ្នកបកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយអ្នកបកប្រែ ហើយខ្ញុំបានឆ្លើយសំណួរជាភាសាខ្មែរ ហើយអ្នកបកប្រែបាន  
21                   បកប្រែជាភាសាបារាំង ។

22                   លោកចៅក្រមបានសុំផ្តល់ឱ្យលោកចៅក្រមនូវកំណត់សម្គាល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលខ្ញុំ--  
23                   របស់ខ្ញុំលើឯកសារទាំងពីរលេខ T00១ ដែលមានចំណងជើងថា “ការសួរចម្លើយលោក កាំងហ្គេកអ៊ាវ  
24                   ហៅ ខុច ប្រធានមន្ទីរស-២១ ខែទីបួន ទីប្រាំ ទីប្រាំមួយ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩” និង T0៧ និងD៩  
25                   ដែលមានចំណងជើងថា “កិច្ចសម្ភាសន៍ជាមួយ ខុច” ។ ខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនលោកចៅក្រមនូវការកត់សម្គាល់

1 លាយលក្ខណ៍អក្សររបស់ខ្ញុំក្នុងពេលវេលាសមស្របនិងយ៉ាងយូរម៉តនៅដើមខែកុម្ភៈ ។  
2 នេះគឺជាអ្វីដែលលោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច បានឆ្លើយ ដូចសហការីរបស់ខ្ញុំបានលើកឡើង  
3 អម្បាញ់មិញហ្នឹង ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 អរគុណ ។

6 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

7 លោកប្រធានជាទីគោរព! ខ្ញុំទម្លាប់ឱ្យសុំឱ្យអានឯកសារទាំងអស់នៅពេលដែលយើងអានឯកសារ  
8 ហើយខ្ញុំសូមអានជាភាសាបារាំងក្នុងករណីនេះ ។ គឺខ្ញុំអានឯកសារចុះថ្ងៃទី២១ ខែមករា ចាប់ពីចំណុច  
9 ចាប់ផ្តើមមិនមែនចាប់ពីចំណុច ដែលលើកឡើងអំពីសហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ ។ គឺធ្វើឡើងពីចៅក្រម  
10 យូ ប៊ុនឡេង ដែលធ្វើឡើងនៅក្នុងថ្ងៃទី២១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៨ ហើយបានសួរ ខុច ថា តើលោកចាំ  
11 បានដែរ ឬទេនៅថ្ងៃទី៤, ៥, ៦ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៩៩ លោកត្រូវបានសម្ភាសដោយអ្នកកាសែត និង  
12 សម្ភាសដោយអ្នកតំណាងរបស់ UNHCHR ។ ហើយកថាខណ្ឌបន្ទាប់មក គឺមានចំណងជើងថា “កំណត់  
13 សម្គាល់របស់មេធាវី ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ” ដូច្នេះខ្ញុំសូមឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាអាននៅក្នុងចំណុចហ្នឹង ។ ថា តើ  
14 ខ្ញុំបាននិយាយអ្វីខ្លះ? នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់នេះ ។ មុនពេលដែលកូនក្តីរបស់ខ្ញុំឆ្លើយនឹងសំណួរនេះ ខ្ញុំសូម  
15 ឱ្យកត់ត្រានៅក្នុងកំណត់ហេតុនេះនូវការរក្សាសិទ្ធិមួយចំនួនទាក់ទងនឹងឯកសារទាំងនោះ ។  
16 ការរក្សាសិទ្ធិនេះមានពីរប្រភេទ ។ ទីមួយ លោក ខុច មិនមែនត្រូវបានសម្ភាសតែដោយអ្នកកាសែតនោះ  
17 ទេ ប៉ុន្តែ ដោយអ្នកតំណាងនៃអង្គការសហប្រជាជាតិផងដែរ ។ ដែលអ្នកតំណាងនេះ គួរតែរំលឹកគាត់  
18 ឱ្យដឹងអំពីសិទ្ធិក្នុងការនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយ ប៉ុន្តែគេមិនបានធ្វើវាទេ ។ ទីពីរ វាមានភាពច្រលំបល់ចូលគ្នា  
19 ទាក់ទងទៅនឹងការបកប្រែខុសគ្នាជាច្រើននៃការសម្ភាសន៍នេះ ដែលត្រូវបានដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿង ។  
20 មេធាវីការពារក្តី សូមឱ្យផ្តល់កាសែតថតចម្លងមួយច្បាប់ដល់យើង ។ ការរក្សាសិទ្ធិទាំងនេះត្រូវបានកត់  
21 ត្រារួចហើយ ដូច្នេះកូនក្តីរបស់ខ្ញុំអាចឆ្លើយទៅនឹងសំណួរនេះបាន ។ ហើយបន្តមកទៀត ចៅក្រមបាន  
22 សួរសំណួរ ។ ឧទាហរណ៍ ដូចដែលសំណួរលោកចៅក្រម ឡាវ៉េនី គាត់បានសួរ ។ គឺអំពីការ  
23 សម្ភាសន៍បានកើតឡើង លក្ខខណ្ឌណាខ្លះដែលការសម្ភាសន៍នោះបានកើតឡើង ហើយនៅពេលនោះ  
24 គឺមានលទ្ធភាពផ្តល់ដល់ ខុច ក្នុងការបង្ហាញអំពីយោបល់របស់ ខុច ។ នៅពេលនោះ ខុច គាត់បានរង់  
25 ចាំសហព្រះរាជអាជ្ញាឱ្យផ្តល់កាសែតថតចម្លងមួយច្បាប់ដល់គាត់ ។ ប៉ុន្តែ ដោយសារមានភាពលំបាក

1 ផ្សេងៗនោះទាក់ទង-- ដោយមានការលំបាកទៅនឹងឯកសារជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលយើងបានដាក់  
2 នោះ យើងមិនមានការយល់អំពីឯកសារហ្នឹង ។ គឺឯកសារនោះ គឺមានការសម្គាល់ដោយ ប៉េស្វី  
3 ដោយខ្លួនឯង ហើយឯកសារមួយចំនួនទៀតនៅក្នុងភាសាអង់គ្លេសនៃសេចក្តីប្រកាសដែល ខុច បាន  
4 ឆ្លើយនោះនៅថ្ងៃដែលយើងជួប ជួបម្តងទៀតនៅថ្ងៃ៥ ខែ៥ ឆ្នាំ២០០៨ នៅមុខចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
5 បន្ទាប់ពី ខុច បានស្តាប់នូវកាសែតថតនោះ ។ គឺខ្ញុំសុំអនុញ្ញាតផ្តល់ពេលឱ្យខ្ញុំប្រាំនាទី សូមអភ័យទោស  
6 លោកចៅក្រម ។

7 [១៤:៥៨:០៩]

8 **ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេន៍៖**

9 វាហាក់ដូចជាមិនអាចឱ្យខ្ញុំបន្ថែមទៅលើជំហរនេះដែលថា គោលការណ៍របស់គឺយុត្តិធម៌ ។  
10 ឯកសារ៧៨ គឺវាមានលិខិតដែល ប៉េស្វី បានបញ្ជូនទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គឺឯកសារនេះចុះថ្ងៃ  
11 ទី៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ហើយនៅក្នុងលិខិតនោះ គឺលោក ប៉េស្វី បានបញ្ជាក់ថា កាសែតថត  
12 ចម្លងនោះ គឺបានបញ្ជូនទៅហើយ ។ ហើយខ្ញុំអត់ដឹងថា តើនៅថ្ងៃ៥ នោះគួរតែកាសែតនោះនឹងបាន  
13 បញ្ជូនទៅយ៉ាងណានោះទេ ដោយសារតែលិខិតនេះចុះថ្ងៃ៨ ។

14 យើងបានទទួលកាសែតចម្លងនេះមុនពេលហ្នឹង ដោយសារតែនៅថ្ងៃ៥ ខែ៥ គឺមានការសួរ  
15 ចម្លើយដោយចៅក្រមស៊ើបអង្កេតម្តងទៀត ។ ហើយគាត់បានលើកដូចតទៅ៖ លោកចៅក្រមធ្វើត្រូវ គឺ  
16 កាសែតចម្លងនោះគឺមិនបានបញ្ជូនទៅក្នុងសំណុំរឿងនៅឡើយទេ ។ គឺខ្ញុំមិនដែលដឹងថាកាសែតថតនោះ  
17 គឺប្រើប្រាស់ចំពោះខ្ញុំ ហើយខ្ញុំមិនទទួលបានសិទ្ធិក្នុងការនៅស្ងៀមនោះទេ ។ ដូច្នោះហើយ ខ្ញុំចង់លើក  
18 បញ្ហាទាក់ទងទៅនឹងកាសែតនេះ ។ ដូច្នោះហើយ ខ្ញុំក៏កត់សម្គាល់ឃើញផងដែរថា កាសែតថតចម្លងគឺ  
19 មិនទាន់បានដាក់នៅក្នុងសំណុំរឿងនៅថ្ងៃ៥ ហើយនៅថ្ងៃ៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ កាសែតនោះ  
20 គឺមិនទាន់បានបញ្ជូនទៅក្នុងសំណុំរឿងនៅឡើយទេ ។ ហើយ ខុច គាត់បានសន្និដ្ឋាននៅចំពោះមុខចៅ  
21 ក្រមស៊ើបអង្កេតថា ក្នុងដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេតខ្ញុំព្យាយាមក្នុងវត្តមានរបស់មេធាវីរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំព្យាយាម  
22 ឆ្លើយសំណួរទាំងអស់របស់ចៅក្រម ។ ហើយខ្ញុំចាត់ទុកថា សេចក្តីប្រកាសនេះ សេចក្តីប្រកាសជូន  
23 UNHCHR គឺវាមិនមានផលប្រយោជន៍អ្វីទេសម្រាប់ថ្ងៃនេះ ។

24 [១៥:០០:៥៦]

25 នេះគឺជាការឆ្លើយតបរបស់ខ្ញុំទៅដល់សហព្រះរាជអាជ្ញាដែលចង់ដាក់បន្ទុកទៅលើ ខុច ដែលគឺ

1 នៅពេលនោះ ខុច មិនបានផ្តល់យោបល់នោះទេ ។ ដូច្នោះ សូមឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាមើលទៅលើឯក-  
2 សារ ឆ្នាំ២០០៨ ហើយគាត់បានបង្ហាញចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ។ ហើយជនជាប់ចោទមិនមានបំណងផ្តល់  
3 យោបល់ផ្សេងៗណាមួយនោះទេ ដោយសារតែគាត់បានពន្យល់ទៅលើយោបល់និងគំនិតនិងជំហររបស់  
4 គាត់ចំពោះមុខចៅក្រមស៊ើបអង្កេតរួចហើយនោះ ។

5 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

6 ខ្ញុំយល់ទៅលើចំណុចលើកឡើងរបស់លោក រូ ប៉ុន្តែ វាជាចំណុចមួយមិនសូវល្អប៉ុន្មានទេ ។  
7 ហើយខ្ញុំមិនស្នើសុំ ឬក៏ខ្ញុំមិនព្យាយាមសុំឱ្យចំណុចតូចៗទាំងអស់នៅក្នុងហ្នឹង ដាក់ចូលនៅចំពោះមុខ  
8 តុលាការនោះទេ ។ ហើយវាមិនមែនទាក់ទងនឹងបញ្ហាព័ត៌មានតូចៗនោះទេ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងព័ត៌មាន  
9 សំខាន់ៗដែលជនជាប់ចោទគាត់ចោទប្រកាន់ថាមានការស្រែកដាក់និងមានគំរាមកំហែង ។ ដោយសារ  
10 ចំណុចហើយនេះ ទើបខ្ញុំដាក់ជូនឱ្យអង្គសាលាដំបូងជ្រាប ហើយគឺខ្ញុំលើកសំណួរមួយ ហើយខ្ញុំមិន  
11 ទទួលបានចម្លើយនោះទេ ។ ហើយសុំឱ្យអង្គសវនាការធ្វើការទាញសេចក្តីសន្និដ្ឋានទៅលើចំណុចនេះ  
12 ដោយខ្លួនឯង ។

13 **ស៖** ខ្ញុំមានសំណួរមួយទៀត ដែលចង់ចោទសួរទៅកាន់ជនជាប់ចោទ ហើយសំណួរនោះគឺថា  
14 តើលោក កាំង ហ្គេកអិវ ទទួលស្គាល់មូលហេតុជាក់ស្តែងដែលគាត់មិនចង់ធ្វើការឆ្លើយតប គាត់មិន  
15 ឆ្លើយតបទៅនឹងចម្លើយ ឬសេចក្តីប្រកាសដែលស្នើ ដែលរៀបចំដោយ ប៉េស៊ី ដោយសារតែមាន  
16 លក្ខណៈដាក់បន្ទុកជាងចម្លើយផ្សេងៗដែលគាត់បានផ្តល់ ។ ហើយៗថ្ងៃនេះ គឺគាត់មិនចង់យកចម្លើយ  
17 នោះ ដើម្បីប្រើដាក់បន្ទុកចំពោះគាត់ ។

18 **ឆ៖** ខ្ញុំស្តាប់មិនបានទេ មិនដឹងជាលោកព្រះរាជអាជ្ញាសួរខ្ញុំឬយ៉ាងម៉េច? បើសួរចង់សួរថា ម៉េច  
19 ខ្ញុំស្តាប់អត់បានទេ ។ សូមបញ្ជាក់។

20 [១៥:០៤:០០]

21 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

22 សហព្រះរាជអាជ្ញា លោកចង់តាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទ ពីព្រោះអង្គជំនុំជម្រះស្តាប់ថាលោក  
23 មានសំណួរមួយទៀតទៅជនជាប់ចោទ ។ ប៉ុន្តែ តាមយើងស្តាប់គឺអត់ដឹងថា លោកជាការសួរ ឬក៏ជា  
24 ការបកស្រាយរបស់ខ្លួនលោកទេ? អ៊ីចឹងជាបន្តនេះប្រសិនបើលោកសួរ សូមលោកតាំងសំណួរឱ្យបាន  
25 ជាក់លាក់ ច្បាស់លាស់ដល់ជនជាប់ចោទ ដើម្បីឱ្យជនជាប់ចោទស្តាប់យល់នូវសំណួរ ហើយគាត់ឆ្លើយ

1 តប ជឿសវាងសួរមិនច្បាស់ ហើយគាត់មិនឆ្លើយតប យើងថាគាត់មិនមានសមត្ថភាពមិនអាចឆ្លើយតប  
2 នឹងសំណួររបស់លោកបាន ។ សូមរៀបចំម្តងទៀត ។

3 **សួរដោយលោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

4 **ស៖** ពិតប្រាកដណាស់លោកប្រធាន សូមអរគុណ ។ សំណួរនេះ គឺថា តើជនជាប់ចោទមាន  
5 ការភ័យខ្លាចចំពោះចម្លើយដែលគាត់បានផ្តល់ទៅឱ្យអ្នកតំណាងឱ្យខាងអង្គការសហប្រជាជាតិខាងផ្នែក  
6 សិទ្ធិមនុស្សគឺលោក ប៉េស្វី ហ្គីងឬ?

7 **ឆ៖** ខ្ញុំសូមជម្រាបលោកសហព្រះរាជអាជ្ញាដោយត្រង់ ខ្ញុំអត់មានការភ័យខ្លាចទេ ។ ចិត្តខ្ញុំ ចង់  
8 បានតែអ្វីដែលខ្ញុំនិយាយដោយជ្រះស្រឡះក្នុងចិត្ត ហើយនិងអ្វីដែលខ្ញុំនិយាយឱ្យរួចតែពីមាត់ ។ នេះ  
9 ចំពោះការដែល ប៉េស្វី សួរចម្លើយខ្ញុំ ។ នេះខ្ញុំសូមនិយាយតែពីរឿងករណីខ្ញុំហើយនិង ប៉េស្វី ពីរឿងសួរ  
10 ចម្លើយខ្ញុំ ហើយនិងចម្លើយដែលខ្ញុំឆ្លើយ ។

11 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

12 លោកប្រធាន តាមរយៈសំណួរនេះសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺព្យាយាមចង់ឱ្យជនជាប់ចោទនិយាយ  
13 អំពីខ្លឹមសារនៃការសម្ភាសន៍នោះ ហើយចំណុចនេះយើងមិនបានលើកឡើងនិងចង់ពិភាក្សានៅទីនេះទេ ។  
14 យើងបាននិយាយហើយ យើងចង់និយាយតែពីលក្ខខណ្ឌ និងស្ថានភាពនៃការធ្វើកិច្ចសម្ភាសន៍នោះទេ  
15 ហើយសហព្រះរាជអាជ្ញា ព្យាយាមទៅតាមច្រកបង្អួចវិញ ដោយសារតែច្រកទ្វារយើងបានបិទមិនឱ្យ  
16 សួរ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំនឹងសូមលើកឡើងថា កុំឱ្យសួរសំណួរណាមួយដែលទាក់ទងទៅនឹងខ្លឹមសារ ។

17 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

18 សូមអរគុណលោក ប្រធាន ខ្ញុំអស់សំណួរក្នុងការចោទសួរទៀតហើយ ។

19 **សួរដោយប្រធានអង្គជំនុំ៖**

20 ការកត់សម្គាល់របស់មេធាវីការពារក្តីជាការសមរម្យហើយ ។ ឥឡូវនេះ អង្គជំនុំជម្រះបាន  
21 ទទួលបានព័ត៌មានផ្សេងៗពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងឯកសារទាំងអស់នោះហើយ ។ ហើយដោយសារកិច្ចការទាំង  
22 នោះអង្គជំនុំជម្រះបានសន្យាថានឹងចេញសេចក្តីសម្រេចនៅពេលខ្លីខាងមុខនេះ ។ ហើយអីចឹង គឺដល់  
23 ពេលនេះអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបញ្ឈប់ការធ្វើសវនាការលើអង្គហេតុ ម-១៣ ត្រឹមនេះសិន ។

24 ហើយជាកិច្ចបន្តនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបដល់អង្គសវនាការថាចាប់ពីពេលនេះតទៅអង្គជំនុំ  
25 ជម្រះចាប់ផ្តើម ធ្វើសវនាការពិភាក្សាដេញដោលលើអង្គហេតុការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ និងគុក

1 នៅមន្ទីរពេទ្យឆ្លុតនៅតាខ្មៅ ។ ហើយក៏អង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកដល់ភាគីដែលពាក់ព័ន្ធផងដែរថា តាម  
2 សេចក្តីណែនាំ អំពីការពិភាក្សាដេញដោលយើងបានបំបែកអង្គហេតុទាំងមូលនេះជា៧អង្គហេតុ ។ នៅ  
3 ក្នុងនោះមានអង្គហេតុ ទីមួយ គឺបញ្ហាទាក់ទងនឹងស-១៣ ហើយអង្គហេតុបន្ទាប់ គឺការបង្កើតមន្ទីរស-  
4 ២១ និងគុកតាខ្មៅ ។ នេះជាការរៀបចំធ្វើឡើងដើម្បីឱ្យការពិភាក្សាដេញដោលមានលក្ខណៈច្បាស់  
5 លាស់ជាក់លាក់ ហើយទៅតាមកាលប្បវត្តិនៃដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃមន្ទីរស-២១ ហើយនឹងសមស្រប  
6 ទៅនឹងដីកាដោះស្រាយផងដែរ ដើម្បីជាការងាយ ។ ហើយក៏សុំចាប់អារម្មណ៍ផងដែរ ដោយសារ  
7 អង្គហេតុហ្នឹងអាចមានការច្របូកច្របល់គ្នា អ៊ីចឹងដោយសារយើងបំបែកអង្គហេតុ អ៊ីចឹងគឺសូមភាគី  
8 ទាំងអស់ពិភាក្សាដេញដោល ហ្នឹងពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុជាក់លាក់ ដែលយើងបានកំណត់នៅក្នុង  
9 របៀបវារៈនៃការធ្វើសវនាការ ដើម្បីងាយយល់ ដើម្បីជៀសវាងភាពច្របូកច្របល់នៅក្នុងរឿងនេះ ។

10 ហើយជាកិច្ចបន្តនេះ អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទមកកាន់ឈើរាងរង់ក្រចកសេះ ហើយ  
11 យើងចាប់ផ្តើមសវនាការលើអង្គហេតុដូច បានជម្រាបជូនអម្បាញ់មិញនេះ ។

12 [១៥:១០:០៦]

13 លោក កាំង ហ្គេកអិវ លោកយល់ទេ ឥឡូវនេះអង្គជំនុំជម្រះជម្រាបថា ចាប់ពីពេលនេះតទៅ  
14 យើងចាប់ផ្តើមធ្វើសវនាការដេញដោលលើអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខស-២១ ហើយក៏មានការ  
15 រួមផ្សំនូវគុកមួយទៀត គឺនៅពេទ្យឆ្លុតតាខ្មៅ ។

16 មុននឹងចាប់ផ្តើមពិភាក្សា យើងខ្ញុំសូមជម្រាបទៅលោក កាំង ហ្គេកអិវ អំពីអង្គហេតុដែលយើង  
17 ដែលយើងចាប់ផ្តើមធ្វើសវនាការនេះ គឺយើងចូលទៅអង្គហេតុស-២១ ដោយអង្គហេតុដំបូងនេះជាអង្គ  
18 ហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរស-២១ ហើយនិងអង្គហេតុមួយទៀត បន្ទាប់បន្សំទៅគឺគុកនៅមន្ទីរពេទ្យឆ្លុត តា  
19 ខ្មៅ ។ នេះជាអង្គហេតុដែលយើងត្រូវចាប់ផ្តើមធ្វើសវនាការនាពេលនេះ ។

20 ហើយនៅក្នុងអង្គហេតុ ដោយសារអង្គហេតុនៅក្នុងរឿងក្តីនេះ វាមានអង្គហេតុច្រើន ។ អ៊ីចឹង  
21 យើងធ្វើអង្គហេតុតាមកាលប្បវត្តិនៃដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃ ស-២១ តាំងពីដើមរហូតដល់ទៅប្រតិបត្តិ  
22 ការ ។ ហើយដើមនេះគឺយើងនិយាយតែពីអង្គហេតុនៃការបង្កើត ស-២១ និងការបង្កើតនូវគុកពេទ្យឆ្លុត  
23 តែប៉ុណ្ណោះ ។ លោកយល់ទេ?

24 ស៖ លោក កាំង ហ្គេកអិវ តើលោកអាចនិយាយជម្រាបប្រាប់ដល់អង្គសវនាការបានអ្វីខ្លះទៅ  
25 នូវអ្វី ដែលលោកចងចាំ អំពីការបង្កើតឡើងនូវមន្ទីរសន្តិសុខ ស-២១? សូមលោក សូមអញ្ជើញ ។



1                   **ឆ៖** លោកប្រធានជាទីគោរព ។ ដំបូងខ្ញុំបាទសូមបញ្ជាក់ថា ស-២១ នេះ វាជាការផ្តិតផ្តារវាង  
2                   មន្ទីរសន្តិសុខកងពលលេខ៣ ដែលហៅថាមន្ទីរ០៣ របស់ ណាត ហើយនិងកម្មាភិបាលមួយចំនួន ដែល  
3                   មកអំពីមន្ទីរ១៣ ។ សរុបមកវិញ សេចក្តីផ្តើមរបស់ខ្ញុំ គឺមន្ទីរស-២១ វាកើតឡើងចេញពីមន្ទីរសន្តិសុខ  
4                   ៧០៣ និងកម្មាភិបាលមកពី មន្ទីរ១៣ ។ ខ្ញុំសូមរំលឹកជម្រាប--

5                   **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

6                   លោកប្រធាន គឺមានការបកប្រែមានបញ្ហា គឺមិនមែនការិយាល័យ០៣ នោះទេ គឺមន្ទីរ៧០៣  
7                   គឺកងពល៧០៣ អីចឹងគឺវាមានលក្ខណៈខុសគ្នាចំពោះតួលេខនៅទីនេះ ។

8                   **ជនជាប់ចោទ៖**

9                   **ឆ៖** ...សូមជម្រាបថាកងពលនោះឈ្មោះកងពល៧០៣ ឯមន្ទីររបស់កងពលនោះឈ្មោះ មន្ទីរ  
10                   ០៣ ។ ឯចំណែកសន្តិសុខនោះ បើយើងហៅពីក្រៅថាមន្ទីរសន្តិសុខរបស់កងពល៧០៣ ឬក៏មន្ទីរ-  
11                   ០៣ ។ ពាក្យមន្ទីរ-០៣ នេះ ខ្ញុំទើបតែហ្នឹងយកមកនិយាយទេ ហើយណាត ខ្លួនឯងហ្នឹងមានឈ្មោះ  
12                   សំងាត់មួយ ឈ្មោះ មាស មួយគឺបង០៣ ។

13                   [១៥:១៥:០៥]

14                   សូមតទៅទៀត ខ្ញុំនៅចាំបានថា ខ្ញុំសូមនិយាយជម្រាបអង្គសវនាការទាំងមូលថា ខ្ញុំនិយាយ  
15                   ដំបូងតែអំពីរឿងភាគចំណែករបស់កម្មាភិបាលមកពី៧០៣ ដើម្បីរួមគ្នាក្នុងមន្ទីរស-២១ នេះ ។ ថ្ងៃ២០  
16                   ខែមិថុនា ១៩៧៥ ខ្ញុំត្រូវបានហៅយកមករៀន យើងខ្ញុំមកគ្នាបួននាក់ គឺខ្ញុំ អនុប្រធានរបស់ខ្ញុំឈ្មោះ  
17                   មិត្តស៊ី ហើយនិងខ្មោច មិត្តមាស បក្ខជនម្នាក់ ហើយនិង បង ម៉ម ណែ ហៅ ចាន់ បក្ខជនម្នាក់ទៀត  
18                   មករៀននៅភ្នំពេញ យើងខ្ញុំចាប់ផ្តើមរៀននៅថ្ងៃ២៤ ខែមិថុនា ១៩៧៥ ។ ហេតុអីបានជាខ្ញុំបាទចាំថ្ងៃខែ  
19                   ម៉្លេះ? មានសំណល់ឯកសារជាភស្តុតាងគឺ សៀវភៅកំណត់កត់ត្រារបស់ បង ម៉ម ណែ ដែលខាង  
20                   ការិយាល័យចៅក្រមស៊ើបអង្កេតលោកប្រគល់ឱ្យខ្ញុំ ។ យើងខ្ញុំរៀនប្រហែលជាកន្លះខែ មេគឺលោកគ្រូ  
21                   សុន សេន ឱ្យខ្ញុំទៅនៅចាំសេចក្តីសម្រេចនៅនឹងស្ថានីយ៍រថភ្លើងក្រុងភ្នំពេញ ឯចំណែកកម្មាភិបាលផ្សេង  
22                   ទៀត គាត់ឱ្យទៅកន្លែងវិញ ។ ដោយឡែកមិត្តស៊ី មេអនុញ្ញាតឱ្យទៅរកប្រពន្ធនៅឯខាងសៀមរាប ។  
23                   ដូច្នោះ យើងខ្ញុំនៅចាំការងារ នៅស្ថានីយ៍រថភ្លើងក្រុងភ្នំពេញ ដែលគេហៅថានិរសារសេនាធិការ ។  
24                   និយាយមកដល់ត្រឹមនេះ ខ្ញុំសូមផ្លៀតឱកាសបញ្ជាក់ការពិតមួយដែលគេសន្និដ្ឋានខុស គេថាខ្ញុំបាទមកនៅ  
25                   មន្ទីរនិរសាររបស់មេដឹកនាំ គឺនៅជាមួយនឹងមេដឹកនាំ តាមពិតមិនមែនទេ ។ កន្លែងនេះជាកន្លែងនិរសារ

1 បស់លោកគ្រូ សុន សេន សម្រាប់ឱ្យកម្មាភិបាល ដែលមិនទាន់មានភារកិច្ចស្នាក់នៅជាបណ្តោះអាសន្ន  
2 រង់ចាំសេចក្តីចាត់តាំង ។ កន្លែងនេះ គឺស្ថានីយ៍រថភ្លើងក្រុងភ្នំពេញនេះ ពីមុនមកមានកម្មាភិបាលដឹកនាំ  
3 ស្នាក់នៅមែន គឺ ប៉ុល ពត ក៏នៅហ្នឹង សុន សេន ក៏នៅហ្នឹង ក៏ប៉ុន្តែគេចេញបាត់អស់ទៅហើយ ។  
4 ភស្តុតាង គឺចម្លើយសារភាពរបស់ ខៀវ សំផន និយាយថា ប៉ុល ពត, នួន ជា ហើយនិងគាត់នៅ  
5 ស្ថានីយ៍រថភ្លើង ចេញពីស្ថានីយ៍រថភ្លើងទៅដល់ ទៅនៅនឹងវិហារព្រះកែវមរកត ដែល ខៀវសំផន  
6 ខ្លួនគាត់ គាត់ហៅថា ប្រាសាទប្រាក់ ។ ដល់ទៅនៅនោះបានមួយរយៈបន្តិចទេ ក៏ចេញទៅនៅក-១  
7 ហើយនិង ក-៣ នេះតាមចម្លើយរបស់គាត់ ។

8 គាត់ថាសរុបមក ប្រហែលជាទៅដល់ខែប្រាំមួយ ទៅដល់រ៉ូងហើយ ទៅដល់មន្ទីរក-១ និងក-៣  
9 រួចអស់ទៅហើយ នេះជាភស្តុតាងបញ្ជាក់ថា យើងខ្ញុំអត់បាននៅជាមួយនឹងថ្នាក់ដឹកនាំណាម្នាក់ទេនៅ  
10 រទេះភ្លើង ។

11 ទន្ទឹមនេះ យើងខ្ញុំក៏សុំបញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រមដែរថា នីរសារបស់ សុន សេន មានបីប្រភេទ  
12 ប្រភេទទី១ គឺ នីរសារដែលនៅជាប់ខ្លួន ពាក្យខ្មែរក្រហមគេហៅថា នីរសាការពារ ។ បុគ្គលពីរនាក់នេះ  
13 គឺ មិត្តនឿន ហើយនិង មិត្តផន ជានីរសាការពាររបស់មេខ្ញុំ គឺរបស់លោកគ្រូ សុន សេន ។ មេខ្ញុំ  
14 អញ្ជើញទៅណាយប់ថ្ងៃពីរនាក់ហ្នឹង តាមជាប់ នៅជាមួយនឹងមេ ។ ដូច្នោះ ឮថាពាក្យនីរសារ គឺមិនមាន  
15 ខ្ញុំបាទទៅនៅជាមួយមេទេ នេះនីរសារប្រភេទទី១ ។

16 [១៥:១៨:៤៩]

17 នីរសារប្រភេទទី២ មានគ្នា១២នាក់ គ្រប់គ្រងដោយ មិត្តថា នៅចាំទីស្នាក់ការដែលមេធ្វើការ  
18 គឺលោកគ្រូ សុន សេន គាត់អញ្ជើញទៅធ្វើការ កន្លែងធ្វើការនៅខាងជើងបុរីកីឡា ដែលក្នុងផែនទីយើង  
19 ខ្ញុំបានប្រគល់ជូនការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ផែនទីភ្នំពេញហ្នឹង ខ្ញុំដាក់អក្សរ “បេ”(B) ។  
20 មានគ្នា១២នាក់ ពួកមិត្តថា សង់ត្រាល់ទូរស័ព្ទក៏នៅហ្នឹង អង់គ្លេសប៉ារ៉ាភូយ របស់មេទាក់ទងជាមួយ  
21 នឹងកងនានា ក៏នៅនឹង ។ យើងខ្ញុំទៅធ្វើជាមួយនឹងមេ ក៏ធ្វើការនៅកន្លែងអក្សរ “B” ហ្នឹង ឯចំណែក  
22 កន្លែងចុងបំផុតរបស់មេខ្ញុំគឺអក្សរ “អា”(A) គឺស្ថានីយ៍រថភ្លើងដែលយើងខ្ញុំសរសេរអក្សរ “A” នៅលើ  
23 ផែនទី ។ កន្លែងនេះសម្រាប់តែកម្មាភិបាលដែលមិនទាន់មានភារកិច្ច កម្មាភិបាលមធ្យម មិនមែនកម្មា-  
24 ភិបាលធំទេ កម្មាភិបាលមធ្យមដែលមិនទាន់មានភារកិច្ចមករង់ចាំនៅទីនេះ ។

25 សរុបមកវិញ ក្រោយពីរៀនយើងខ្ញុំបានទៅនៅស្នាក់ហ្នឹងស្ថានីយ៍រថភ្លើង ដែលជាកន្លែងចាំ

1 ទទួលភារកិច្ច តែមិនមែនបានស្នាក់នៅជាមួយនឹងថ្នាក់ដឹកនាំណាម្នាក់ទេ ។ នេះខ្ញុំសូមសរុបប៉ុណ្ណោះ ។  
2 ដល់យើងខ្ញុំនៅបានមួយរយៈស្រាប់តែមេប្រឹក្សា ណាត យកខ្ញុំចេញពីស្ថានីយ៍រថភ្លើង មកនៅជាមួយ  
3 ណាត និងកន្លែងអគ្គសេនាធិការចាស់របស់ សូស្តែន ហ្វែលីស វ៉េល វ៉េល នៅផ្លូវព្រះនរោត្តម ណាតក៏តាំងទី  
4 នៅអគ្គសេនាធិការ យើងខ្ញុំក៏នៅដេកនៅនឹង រង់ចាំភារកិច្ច ។

5 ដល់ថ្ងៃ១៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៨ ទើបបានមេហៅទៅខេត្តសនាម ការបង្កើតអង្គភាពថ្មីឈ្មោះ  
6 មន្ទីរស-២១ ដែលមាន ណាត ជាប្រធាន រូបខ្ញុំ កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច ជាអនុប្រធាន ហើយនិង  
7 មិត្តម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ឃឹម វ៉ាក ហៅ ហិរ ជាសមាជិក ។ រឿងល្អិតយ៉ាងម៉េច មេមិនទាន់កំណត់ទេ  
8 គ្រាន់តែខេត្តសនាមប៉ុណ្ណឹង បានមេចាត់តែថា មិត្តខុច មិត្តឯងឱ្យគេទៅនាំកម្លាំងកម្មាភិបាលរបស់មិត្តពី  
9 អមលាំង យកមកភ្នំពេញ ។ ឯចំណែក មិត្តណាត មិត្តឯងនៅបង្ហើយការងារនគរបាល ការងារ  
10 នគរបាលកងពល៧០៣នេះឱ្យចប់ ។ ហើយទន្ទឹមគ្នានឹងពេលដែលមិត្តឯងចេញទៅឱ្យគេទៅយកកម្លាំង  
11 មិត្តឯងនៅនេះ មិត្តឯងដើររើឯកសារពីផ្ទះមេទាហាន មេប៉ូលីស ហើយនិងអគារសាធារណៈទាំងឡាយ  
12 ណាប្រមូលឯកសារយកមកទុក ចងក្រងឱ្យស្រួល ។ ខ្ញុំក៏ដើរប្រមូល ។ សូមជម្រាបជូនលោកចៅក្រម  
13 ថា ខ្ញុំដើរប្រមូលនេះដោយពឹងផ្អែកលើ មិត្តសុខ ប្រធានកម្លាំងសម្ងាត់របស់ក្រុងភ្នំពេញ មិត្តសុខ ថ្ងៃមុន  
14 ខ្ញុំបានលើកបង្ហាញរូប មិត្តសុខ ជូនលោកចៅក្រមឡានវ៉ែនហើយ រូបពីរនាក់ខ្ញុំហើយនិងមិត្តសុខ ឈរនៅ  
15 ខ្នងសៀវភៅ ឡឺ ព័រតែល ។ យើងខ្ញុំដើរទៅប្រមូលឯកសារហ្នឹងតាមមិត្តសុខប្រាប់កន្លែង ។ ដូច្នោះ  
16 យើងយើងខ្ញុំចេះតែដើរប្រមូលយកមកទុក សូមជម្រាបធាតុ-- បើកវង់ក្រចកបន្តិចជម្រាបអង្គសវនាការ  
17 ថា នៅពេលដែលខ្ញុំបានទៅរើនៅកន្លែងមួយនោះ ឈ្មោះ “ស៊ីប្រា”(CEPRA)។ ស៊ីប្រាហ្នឹងជាពាក្យ  
18 កាត់ទេ សរសេរតាមអក្សរធារាំង គឺសរសេរ CEPRA ។ “C” ហ្នឹងគឺសង់ត្រីស៍ ប្រែថាមជ្ឈមណ្ឌល  
19 “E” ប្រែ ដាំវេរកាទ័រ មជ្ឈមណ្ឌលសួរចម្លើយ “P” ហ្នឹង ឌីត្រីសង់ញ៉េ “R” ហ្នឹង រីវ៉ាល់យេ “A” ហ្នឹង  
20 អាឡាវីម៉េ គឺមជ្ឈមណ្ឌលសួរចម្លើយ ។ គឺ CEPRA នេះប្រែឱ្យចំណាស់ខ្មែរ ហៅថា មជ្ឈមណ្ឌល  
21 សួរចម្លើយឈ្លើយសឹកនិងអ្នកចុះចូលមកហ្នឹងកងទ័ព ។ នេះឯកសារដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់សួរខ្ញុំ  
22 នេះ ស៊ីប្រា មិនមែនជាឯកសាររបស់ ឌីស៊ីខេម ទេ ។ ឌីស៊ីខេម ទៅប្រមូលយកពីស៊ីប្រា មកទេ ខ្ញុំ  
23 ស្គាល់ឯកសារហ្នឹង ព្រោះខ្ញុំទៅរើខ្ញុំទុកអា កុងហ្វេស្យុង អស់ហ្នឹងនៅចោលទាំងកំភ្លុះ ហើយខ្ញុំអត់  
24 យកចូលមកទេ ប៉ុន្តែគ្រាន់តែឃើញខ្ញុំដឹង ។ នេះសូមបើកវង់ក្រចកប៉ុណ្ណឹង ។ ទីតាំងរបស់អា ស៊ីប្រា  
25 នៅខាងជើងផ្លូវប៉ាស្ទ័រ ក៏ប៉ុន្តែខាង-- (សុំទោស) នៅខាងកើតផ្លូវប៉ាស្ទ័រ ក៏ប៉ុន្តែខាងលិចផ្លូវព្រះនរោត្តម។

1 លោកសម្បត្តិ នៅខាងជើងវិទ្យាល័យព្រះស៊ីសុវត្ថិប្រហែលជាមួយផ្លូវនៅត្រង់ហ្នឹង ជិតស្បែក ចាស់  
2 របស់អំស៊ុក នេះខ្ញុំទៅឃើញកមក ។ ប៉ុន្តែ ក្នុងហ្វេស៊ីវ របស់ពួកនេះខ្ញុំអត់យកទេ ខ្ញុំទុកចោលនៅនឹង  
3 ដូច្នោះ ឪស៊ីខេម ទៅប្រមូលពីក្រោយខ្ញុំទេ ។

4 [១៥:២៤:១៩]

5 ដូច្នោះ សូមសរុបមកបានន័យថា យើងខ្ញុំដើរប្រមូលគ្រប់ហើយ តាំងពីគុយស្បែកអាអា ក៏យើង  
6 ខ្ញុំប្រមូលដែរ គុយស្បែកអាអា គឺ កាត់ជេស្បែកនេវ៉ាល់ ឌី ឡា មីនីស្ត្រាស្បែក ឌី ឡា រឹម ក៏ខ្ញុំប្រមូលផ្ទះ វ៉ាន់  
7 ស ក៏យើងខ្ញុំទៅ ។ ផ្ទះ លន់ នល់ ខ្លួនឯងនៅទួលគោក ខ្ញុំទៅខ្លួនឯងពីរថ្ងៃ រើខ្មែររើខ្លឹមរបស់គាត់  
8 ទៅឃើញឯកសារ ។ ដូច្នោះ ខ្ញុំនៅប្រមូលឯកសារ ខ្មោចមិត្តមាស នាំកម្លាំងរបស់ម-១៣ ពីអមលាំង  
9 យកមកភ្នំពេញមកដល់ភ្នំពេញ ណាត ចាត់ចែងឱ្យនៅចន្លោះវត្តសន្សំកុសល និងផ្លូវខេមរភូមិន្ទ ។  
10 ផ្លូវខេមរភូមិន្ទដូចជាគេហៅថា ផ្លូវលេខ៣៧១ អ៊ីមិនដឹងភ្លេច ។ យើងខ្ញុំនៅនឹង ខ្ញុំដើរប្រមូលឯកសារ  
11 ក្មេងៗអស់ហ្នឹង គេដើររៀបចំផ្ទះ រៀបចំចាប់ជ្រកអីយកមកចញ្ជឹម អត់ទាន់មានភារកិច្ចអីទេ ។

12 ដល់ពេលហ្នឹងឯងខ្ញុំប្រមូលឯកសារបានគួរសមហើយ ណាត គាត់ហៅខ្ញុំទៅតាខ្មៅ តែក្នុងថ្នាក់  
13 ជាអនុប្រធានហើយ គេនាំយើងដើរហើយ ។ ដល់នាំទៅតាខ្មៅ ទៅមើលគុកនៅតាខ្មៅហ្នឹងមួយភ្លែត  
14 ទាល់ចូលភ្នំទៅខ្ញុំទៅស្គាល់អាមនុស្សម្នាក់ដែលជិតស្និតនឹងខ្ញុំ ជាប់គុកនៅនឹង ខ្ញុំដកខ្លួនថយ ។ ខ្ញុំថា  
15 អុញតទៀតហើយ អញគេចអាឡើងហ្នឹង ឥឡូវមកជួបទៀតហើយ ។ ដូច្នោះ អាការចេះតែជួបអញ្ចឹង  
16 យើង ដែលខ្ញុំអត់ទៅអើតកន្លែងឃុំយ៉ាងនៅស-២១ ម៉ាអាយ ។ ដល់ក្រោយមក ណាត នាំខ្ញុំទៀត  
17 មកគុកពិសេសរបស់គេ គុកពិសេសហ្នឹង គឺដាក់អ្នកមនុស្សសំខាន់ ។ គុកពិសេសហ្នឹង អត់យកនេះទេ  
18 គឺយកវីឡាស្តេចក្រុមព្រះ ស៊ីសុវត្ថិមុនីវេត យកទៅប្រើ។ វីឡាស្តេចក្រុមព្រះ ស៊ីសុវត្ថិមុនីវេត នៅផ្លូវ  
19 ព្រះនរោត្តម ខាងត្បូងបង់ក្រហមបន្តិច ។ ណាត នាំខ្ញុំចូល ដល់ចូលឃើញ សោ ភន កំពុងសរសេរ  
20 ចម្លើយ ខ្ញុំដកខ្លួនអំ សោ ភន សូមបញ្ជាក់ថា សោ ភន នេះ គឺជាអភិបាលរងខណ្ឌដូនពេញ របស់ លន់  
21 នល់ ។

22 រឿងខ្ញុំទៅមើលគុកចាស់ប៉ុណ្ណឹង ដូច្នោះ ដល់ខ្ញុំនិយាយចប់ពីគុកចាស់ ខ្ញុំសូមនិយាយពីរឿងតា  
23 ខ្មៅ។ តាខ្មៅនេះ ណាត គាត់ប្រើទុកជាគុករបស់កងពល៧០៣ ឬក៏ហៅថាមន្ទីរ០៣ ឃុំទុកអ្នកទោស  
24 សាមញ្ញរហូត ។ ហើយសូមបញ្ជាក់ជូនតុលាការថា ណាត គាត់ប្រើពាក្យ “០៣” នេះរហូតដល់ចុងខែ  
25 វិច្ឆិកា ហើយក៏នៅប្រើដែរ នៅសល់ឯកសារដែលតាមដានអំពីប្រវត្តិ គាម ទត ស្តីៗហ្នឹង គាត់សរសេរ

1 ស៊ីញ៉េតាត់ ។ ដូច្នោះ គាត់ប្រើពាក្យសូម្បី កើតមកស-២១ ហើយក៏ដោយ ក៏នៅប្រើពាក្យ០៣ យើងខ្ញុំ  
2 និយាយពាក្យ០៣នេះ មិនមែនចង់គេចថា អូ!សម័យ០៣នេះ អត់មានតួនាទីរបស់ខ្ញុំអីទេគ្រាន់តែចង់  
3 សូមបញ្ជាក់ថា ស-២១នេះ វាជាអង្គផ្តុំរវាងកម្លាំងរបស់មន្ទីរ១៣ និងកងពលមន្ទីរសន្តិសុខ៧០៣ហ្នឹង  
4 ប៉ុណ្ណឹងឯង ។ ដល់ប្រហែលជាខែ០៩ ខែ១០ ខ្ញុំមិនច្បាស់ទេ ប្រហែលជាខែ១០ និយាយតាមខ្ញុំចាំទៅចុះ  
5 គឺណាត ឲ្យខ្ញុំនៅផ្ទះមួយផ្លូវលេខ ដូច៤១៣ ឬ៤៣១ ខាងក្រោយសារមន្ទីរទួលស្តែងបច្ចុប្បន្ននេះមួយផ្លូវ  
6 ផ្ទះនោះជាផ្ទះរបស់ឧត្តមសេនីយ៍ ជា គឹមអេង ដែល ជា គឹមអេង ជួលឲ្យ យូអិនឌីភី ។ ខ្ញុំនៅហ្នឹង  
7 គាត់ឲ្យគេដឹកអ្នកទោសយកពីតាខ្មៅមកដាក់ទុកនៅនឹងផ្ទះមួយឲ្យកម្មាភិបាលសួរចម្លើយ សួររៀនសួរ  
8 ការងាររបស់ខ្ញុំចាប់ផ្តើមពីពេលហ្នឹងសរុបឯកសារស្តីៗ ដែលប្រមូលបានហ្នឹងនេះទៅ ។ ដូច្នោះ ការ  
9 កកើតមន្ទីរស-២១ ចាប់តាំងពីពេលហ្នឹងមក មានខ្ញុំជាអនុប្រធាន គុកតាខ្មៅនៅជាគុកធំ ឯចំណែក  
10 គុកនៅត្រង់កន្លែង ដែលខាងត្បូងស-២១ ខាងត្បូងសារមន្ទីរទួលស្តែងបច្ចុប្បន្ននេះតាំងនៅ ជាកន្លែង  
11 សម្រាប់សួរចម្លើយ ។ មួយសន្ទុះ! ខ្ញុំឃើញ ណាត គាត់ប្តូរ ប្តូរកន្លែងសួរចម្លើយពីអាកន្លែងខាងលិច  
12 សារមន្ទីរទួលស្តែងបច្ចុប្បន្ននេះ យកទៅដាក់នៅ ដេរិចស្បុងស្បូនេវ៉ាល់ ឌី ឡា ប៉ូលីស ណាស្សូណាល់  
13 អគ្គនាយកដ្ឋាននគរបាលជាតិ ដែលភាសាទូទៅគេហៅថា ប៉េហ្សឺ(PJ) ប៉ូលីសហ្សូនីសែ យកទៅដាក់  
14 នៅហ្នឹង ។ ប៉ុន្តែ ទីនោះគ្រាន់តែជាកន្លែងសួរចម្លើយទេ គុកនៅតាខ្មៅនោះ នេះតាមការវិភាគលើ  
15 ឯកសារដែលមានសល់ ឃើញអីចឹង ។ ដល់ទៅនៅនឹងបានមួយរយៈមេដេញ ថាមិត្តណាត នៅហ្នឹងមិន  
16 បានទេណា ភ្ញៀវចិនណា មិត្តប្តូរ ។ ណាត ក៏គាត់ប្តូរកន្លែងមកនៅទីតាំងចាស់ ខាងលិចសារមន្ទីរទួល  
17 ស្តែង ពេលហ្នឹងគាត់ឲ្យខ្ញុំផ្លាស់ចេញអំពីអាផ្នូរ អាផ្នូរនៅផ្លូវលេខ៤១៣នោះ ទៅនៅផ្ទះមួយទៀត ដែល  
18 ខ្ញុំដាក់លេខ២ នៅក្នុងផែនទីរបស់ខ្ញុំ ។ សូមបញ្ជាក់ថាអាផ្នូរលេខ២ហ្នឹង គឺជាវីឡាចាស់របស់ដុកទ័រ  
19 នីសាម៉ឺឌី ។ ខ្ញុំទៅនៅនឹង ។ នៅពេលដែលកម្លាំងសួរចម្លើយនៅឯអគ្គនាយកដ្ឋាននគរបាលជាតិ ។ ដល់  
20 ណាត គាត់ចេញទៅ ខ្ញុំក៏ចេញពីអាផ្នូរដុកទ័រ នីសាម៉ឺឌី មកនៅហ្នឹងអាផ្នូរដែលខ្ញុំថតជាមួយមិត្តសុខ  
21 ដែលខ្ញុំសរសេរលេខ៣ ។ ដូច្នោះ នៅពេលដែល ណាត គាត់ចេញទៅខ្ញុំកាន់កាប់មន្ទីរ ស-២១ ទាំងស្រុង  
22 ម្នាក់ឯងហើយ ។ នេះខ្ញុំសូមបញ្ចប់ប៉ុណ្ណោះ ។

[១៥:៣១:១៧]

24 ស៖ ហេតុផលយ៉ាងដូចម្តេចទៅបានជាមន្ទីរសន្តិសុខហ្នឹងដាក់ឈ្មោះថា មន្ទីរសន្តិសុខស-២១?  
25 តើឈ្មោះស-២១ នេះមានចាប់តាំងពីពេលណាមក? ហើយអ្នកណាជាកំណត់ឈ្មោះមន្ទីរនេះ?

1                   **ឆ៖** ខ្ញុំបាទសូមបញ្ជាក់ថា ពាក្យ “ស-២១” នេះដាក់នៅថ្ងៃ១៥ សីហា ១៩៧៥ នេះតែម្តង ។ នៅ  
2                   ពេលនឹង លោកគ្រូ សុន សេន មេខ្ញុំហ្នឹង គាត់ថា យើងមិនប្រើពាក្យនរកបាលទៀតទេ វាដូចយួន  
3                   ពាក្យហ្នឹងយួនវាដាក់ឱ្យ ហើយក៏ពួកសម្តេចសីហនុ ក៏ប្រើដែរ អានរកបាល ។ យើងប្រើពាក្យសន្តិបាល  
4                   នរកបាល ប្រែថាអ្នកថែរក្សាព្រះនរក ។ ឯចំណែកសន្តិបាល ប្រែមកថា អ្នកថែរក្សាសន្តិភាព សន្តិសុខ  
5                   នៅក្នុងប្រទេស ។ ដូច្នោះ យើងប្រើពាក្យសន្តិបាល អក្សរកាត់គឺ “ស” ។ ឥឡូវលេខគិតដាក់លេខប៉ុន្មាន?  
6                   ពេលដែលមេស្ទរប៉ុណ្ណឹង ណាត ឆ្លើយផ្ទុយ ដាក់លេខ២១ ទៅ អូន្តែលេខតេអូរបស់ខ្ញុំ ។ អីអីចឹង ស-២១  
7                   ដូច្នោះក៏កើតពាក្យ ស-២១ តាំងពីពេលនោះមក ។

8                   **ដូច្នោះ** ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់បន្ថែមជូនអង្គសវនាការថា មន្ទីរនេះស្គាល់ជាផ្លូវការគឺមានតែ ស-២១ គ្មាន  
9                   ពាក្យ ស-២៤ ។ ស-២៤ ណាត ក្បាច់ក្បូរទៅបង្កើតខ្លួនឯងទេ ខ្ញុំវាភ័យ អាស-២៤ ស្តី ។ មើលចុះ  
10                   ឯកសារដែលនៅសល់សំណុំរឿងដែលគេហៅមិត្តហ៊ុយ ទៅប្រជុំរឿងកសិកម្ម ។ មិត្តហ៊ុយ ទៅក្នុងនាម  
11                   ស-២១ មិនមែនក្នុងនាមស-២៤ ទេ ដូច្នោះ ខ្ញុំបដិសេធពាក្យថា ស-២៤នេះ បដិសេធត្រឹមតែថា ណាត  
12                   គាត់បង្កើតមកខ្លួនឯងមិនមែនបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដាក់ឱ្យទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ ព្រៃសនៅតែជារបស់ខ្ញុំ ឧក្រិដ្ឋ  
13                   កម្មប៉ុន្មាននៅព្រៃស គឺខ្ញុំទទួលដដែល គ្រាន់តែបញ្ជាក់ប៉ុណ្ណឹង ។ សូមបញ្ចប់ ។

[១៥:៣៣:៤២]

15                   **ស៖** លោកអាចបញ្ជាក់បានទេ អំពីការរៀបចំមន្ទីរសន្តិបាល២១ ដែលយើងប្រើកាត់ថា មន្ទីរ  
16                   សន្តិសុខ មន្ទីរស-២១ នេះមានរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធយ៉ាងម៉េចទៅ? ពីដំបូងៗនៃការចាប់ផ្តើមរៀបចំនោះ។

17                   **ឆ៖** លោកប្រធានជាទីគោរពនៅពេលដែលចាត់តាំងហើយភ្លាមនោះ ដូចខ្ញុំបានរាយការណ៍  
18                   ជម្រាបរួចទៅហើយ យើងខ្ញុំនៅក្នុងការរៀបចំឯកសារដែលប្រមូលបានពីសម័យ លន់ នល់ ទុកដាក់  
19                   ហើយនិងចងក្រងខ្លះ រាយការណ៍ជូនមេ ហើយនិងផ្ញើឯកសារខ្លះទៅមេ។ ដូចជាយើងខ្ញុំទៅរឹបអូសបាន  
20                   យកផែនទីអំពីទីតាំងយោធាអី នៅយួន នៅសៀមផ្ទៃទៅមេ ។ នេះមែន ។ នេះការងារដំបូង ហើយ  
21                   ដល់ក្រោយពីនោះមក យើងខ្ញុំមកដល់នាយកដ្ឋាន អគ្គនាយកដ្ឋាននរកបាលជាតិ យើងខ្ញុំបង្រៀនគេសួរ  
22                   ចម្លើយ ហើយនិងដើរមើលគេសួរ ។ ឯចំណែក ក្មេងៗដទៃទៀតនៅសួរ ដោយឡែក ណាត គាត់យក  
23                   ម៉ម ណែ ទៅទុកជាស្មៀនគាត់ ។ គាត់បង្កើតរបៀបចាត់តាំងមួយទៀតកាន់តែកំប្លែកកំប្លែកឡើង គាត់ចង់  
24                   បង្កើតការិយាល័យរបស់មន្ទីរស-២១ ហ្នឹងដាក់ថា ម-២១ ខ្ញុំបាទក៏ស៊ីញ៉េពាក្យ ម-២១ ដែរ ពាក្យ ម-  
25                   ២១ នេះនៅសល់ជាកស្តុតាំងនៅឡើយ ។ នេះការពិត ។

1 ដោយឡែក កិច្ចការប្រចាំថ្ងៃហើយនិងកិច្ចការដ្ឋានទាំងអស់រួមទាំងព្រៃសផងនៅលើដីមិត្ត ហ៊ិរ  
2 ជាអ្នកគ្រប់គ្រង ។ យើងខ្ញុំនិយាយនេះ គឺនៅតែរក្សាដដែលថា យើងខ្ញុំអត់គេចពីឧក្រិដ្ឋកម្មទេ ក៏ប៉ុន្តែ  
3 គ្រាន់តែបង្ហាញការពិត គ្នាអ្នករត់ខ្លាត់ខ្លាងដៃដឹងមែនទែនគឺ មិត្តហ៊ិរ ឯចំណែកខ្ញុំ គិតគូរអាជ្ញា  
4 ឯកសារឯណោះ ហើយនិងសេចក្តីសារភាព ។ ហើយម្យ៉ាងទៀតការងារបក្ស សូមជម្រាបអង្គសវនាការ  
5 ទាំងមូលតាមរយៈលោកប្រធានថា ម៉ាក ណាត គាត់ជាលេខាមែន ការងារបក្សត្រូវមើលលើគាត់ ។  
6 ក៏ប៉ុន្តែ មិនដឹងយ៉ាងម៉េច អ្នកមិននិយាយមិនដឹងយ៉ាងម៉េចទេ សាច់ទ្រឹស្តីគាត់មិនដល់ខ្ញុំទេ ។ សូមជម្រាប  
7 លោកប្រធានថា យើងខ្ញុំទាំងពីរនាក់ ណាត និងខ្ញុំនេះនៅក្នុងជួរជំនុំជម្រះជាមួយគ្នាតាំងពីចុងឆ្នាំ១៩៦៥  
8 ខាងទ្រឹស្តីខ្ញុំស៊ី ណាត រហូត នេះខាងទ្រឹស្តីកុម្មុយនីស្ត ដែលយើងឥឡូវគេហៅថា ទ្រឹស្តីផ្តាច់ការវណ្ណៈ  
9 អធននោះ ខ្ញុំស៊ី ណាត រហូត ។ ដូច្នោះ សន្និបាតកកើតមន្ទីរ ស-២១ យើងខ្ញុំដឹកនាំ ។ ខ្ញុំបាទផ្ទាល់ខ្លួន  
10 ដឹកនាំ ណាត នៅហ្នឹង ក៏ប៉ុន្តែ មិនដឹកនាំកិច្ចការប្រជុំទេ ។ ដូច្នោះ ការងារបក្សត្រូវគាត់កាន់ ទៅបែរជា  
11 ខ្ញុំកាន់ ។ ការងារកំណត់ហេតុខ្ញុំកាន់ កំណត់ហេតុអី មិនមែនជាកំណត់ហេតុ ការងារសួរចម្លើយហើយ  
12 និងបញ្ជូនឯកសារទៅលើ ខ្ញុំកាន់កាប់ ឯកសារមួយចំនួន ។ នៅពេលហ្នឹងគឺអីចឹង ។ ឯចំណែកការងារ  
13 ប្រចាំរត់ពាសណាពាសណា គឺ មិត្តហ៊ិរ នៅលើមិត្តហ៊ិរទេ ហើយនិងមិត្តហ៊ិរ ។ នេះរចនាសម្ព័ន្ធ  
14 ពីរនេះវានៅអីចឹង ។ ឯចំណែកកម្មាភិបាលយកមកពីអមលាំងទាំងប៉ុន្មានបញ្ចូលក្នុងក្រុមសួរចម្លើយ ។  
15 នេះសូមគោរពជូន ។

16 [១៥:៣៧:២៣]

17 **ស៖** យើងបានមើលឯកសារឃើញថាមានការច្បាស់លាស់នៃការយន្តការនៃការបង្កើតអង្គភាព  
18 នានាចំណុះឱ្យស-២១ ដោយដូចជា ឧទាហរណ៍ ផ្នែកខាងឯកសារ នៅខាងភស្តុភារ ផ្នែកខាងកងការពារ  
19 នៅខាងសួរចម្លើយអីចឹង ។ សួរថា ពេលដែលយើងរៀបចំដំបូងនោះ តើកិច្ចការនៃការដំណើរការ  
20 រៀបចំដំបូងហ្នឹង យើងបានពិភាក្សាគួរអំពីរចនាសម្ព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងបង្កើតឡើងនៅអង្គភាពផ្សេងៗ  
21 ដើម្បីដំណើរការប្រតិបត្តិការចាប់ពីពេលនោះ ឬក៏បណ្តើរៗក្រោយមកបានយើងចាប់ផ្តើមធ្វើការរៀបចំ  
22 ដូច្នោះ?

23 **ឆ៖** លោកប្រធានជាទីគោរព! រចនាសម្ព័ន្ធបាស់របស់គេយើងខ្ញុំមិនវើរុះ នេះនិយាយខ្លីមួយ  
24 ម៉ាត់ ។ នៅជាអនុប្រធានកាន់តែអត់ចង់វើរុស កុំឱ្យគេថាយើងវាខឹងវែងពេក ។ ដល់អត់ពីគេហ្នឹង  
25 ក៏មិនវើរុស ទុកឱ្យមិត្តហ៊ិរ នៅកាន់កាប់កិច្ចការគ្រប់បែបយ៉ាងប្រចាំថ្ងៃ ។ កិច្ចការប្រចាំថ្ងៃដែលធ្វើ

1 ឯចំណែកខ្ញុំផ្ទាល់ គឺទៅជាមួយមេខាងលើ ឯចំណែកអង្គភាពផ្សេងៗ ថតរូប អង្គភាពសួរ អង្គភាព  
 2 ការពារ អង្គភាពកងពិសេស អង្គភាពបង្កបង្កើនផល និងអប់រំសាជាថ្មីអី អង្គភាពតូចៗ គឺវាតំណតាំង  
 3 ពីគេចាត់តាំងពីមុនមក ។ ដោយឡែក អ្នកដែលបញ្ជូលពីម-១៣ ទៅគឺមានតែខាងសួរចម្លើយទេ ហើយ  
 4 បង ម៉ម ណែ ដែលពីដើម ណាត ចង់ទុកឱ្យទៅជាស្មៀនគាត់ ក្រោយមកយើងខ្ញុំ ខ្ញុំបាទទុកជាអ្នកជំនួយ  
 5 សម្រាប់កាលណាចង់បញ្ហាឱ្យគេធ្វើអីទាល់តែខ្ញុំសរសេរទៅបង ម៉ម ណែ ហើយស៊ីញ៉ូខ្ញុំ ។ ឯចំណែក  
 6 មិត្តហ៊ីរ អត់សរសេរព្រោះគេក្នុងគណៈកម្មាធិការជាមួយ ហៅមកពីគ្រោះគ្នាជាឯកភាព គេចេញមុខ  
 7 ទៅធ្វើក្នុងឋានៈគេជាអនុប្រធាន មិនបាច់មានស៊ីញ៉ូខ្ញុំទេ ។ ឯចំណែកស្តីដែលត្រូវឆ្លងកាត់បង ម៉ម ណែ  
 8 ខ្ញុំសុទ្ធតែស៊ីញ៉ូ នេះខ្ញុំទុកជាជំនួយការរបស់ខ្ញុំ ។ ឯចំណែក មិត្តប៉ុន មិនមែនជាជំនួយការទេជាកម្មាភិ-  
 9 បាលដាច់ដោយឡែកសួរចម្លើយតែមនុស្សសំខាន់ ក្រៅពីនោះយើងខ្ញុំរក្សាការចាត់តាំងចាស់ ។

10 [១៥:៤០:១៤]

11 **ស៖** លោកនៅចងចាំទេ អំពីឈ្មោះរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងស-២១ នេះ គេហៅជាប្រធានស-២១  
 12 ជាអនុប្រធានស-២១ ឬក៏ជាលេខា ជាអនុលេខា ឬក៏ជាសមាជិកអីចឹង ។ វាមានការខុសគ្នាទេ ឬក៏ប្រើ  
 13 ប្រាស់វិធីណា ជាប្រធាន ជាអនុប្រធាន ឬក៏ជាលេខា ជាអនុលេខា នៅស-២១នោះ?

14 **ឆ៖** លោកប្រធានជាទីគោរព! ផ្លូវការបក្ស ខ្ញុំបាទជាលេខាគណៈកម្មាធិការមន្ទីរស-២១ មិត្តហ៊ីរ  
 15 ជាអនុលេខាគណៈកម្មាធិការមន្ទីរ ស-២១ ។ ឯចំណែក មិត្តហ៊ុយ ជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការមន្ទីរ  
 16 ស-២១ នេះគណៈកម្មាធិការពេញសិទ្ធិរបស់មន្ទីរស-២១ អត់បានរើសអ្នកជំនួយការអីត្រឹមត្រូវទេ ។  
 17 ខាងផ្លូវរដ្ឋបាលគេហៅខ្ញុំបាទថា ប្រធានមន្ទីរស-២១ ហើយមិត្តហ៊ីរ អនុប្រធាន មិត្តហ៊ុយ សមាជិក ក៏  
 18 ប៉ុន្តែជាទូទៅ គឺប្រើពាក្យប្រធានមន្ទីរស-២១ ។

19 **ស៖** លោកអាចប្រាប់ដល់អង្គសវនាការបានទេថា កម្លាំងកាលពីច្របាច់បញ្ជូលគ្នាដំបូងរវាង  
 20 កម្លាំងមកពីកងពល៧០៣ ថាមានចំនួនប៉ុន្មាននាក់? ហើយកម្លាំងដែលលោកនាំយកពីម-១៣ អមលាំង  
 21 ដែលមានឈ្មោះមាស ជាអ្នកទៅយកមកនោះ មានចំនួនប៉ុន្មាននាក់?

22 **ឆ៖** កម្លាំង៧០៣ រាប់រយ ។ លោកប្រធានកម្លាំងគេរាប់រយ ខ្ញុំអត់ក្តាប់បានទេ សូមនិយាយ  
 23 ដោយត្រង់ ។ ក៏ប៉ុន្តែសូមជម្រាបប៉ុណ្ណោះ ឋានៈ ណាត គាត់លេខាកងពលៗ មិត្តហ៊ីរ កាលពីសម័យ  
 24 សង្គ្រាម គឺមុន១៧មេសា គាត់នៅជាលេខាគណៈកម្មាធិការរសេនាតូចកងពិសេស ។ សូមជម្រាប  
 25 អង្គសវនាការដោយត្រង់ថា នៅក្នុងជួរកងទ័ព បក្សជឿទុកចិត្ត ហើយនិងស្រឡាញ់រាប់អានកងពិសេស



1 នោះជាងគេ ។ កងពិសេសនោះ គឺគេលោតចាក់កាប់ត្រង់ៗម៉ង់ ។ ដូច្នោះ គេស្នើប្តូរស្លាប់រស់ដើម្បីបក្ស  
2 នេះតាមទ្រឹស្តីដែលគេបង្កើតបង្កើនកងពិសេសទៅអីចឹង ។ ក៏ប៉ុន្តែ ដល់ចូលមកមន្ទីរស-២១ នេះរៀបចំ  
3 ចុះឡើងៗ ណាត គាត់ចេះតែខំចាត់តាំងហើយ លើកមិត្តហ៊ិរហ្វឹង ឲ្យទៅជាអនុសេនាធំ-- វរសេនាធំ  
4 មិត្តហ៊ិរ មិត្តហ៊ិយ ឲ្យទៅជាវរសេនាធំ ។ ឯចំណែកយើងខ្ញុំបាទ កាលដែលនៅអមលាំងនៅឡើយ នៅ  
5 ក្នុងឋានៈជាសមាជិកសាខាប៉ុណ្ណោះឯង ។

6 ដូច្នោះ និយាយសរុបមកកម្លាំងនេះបើនិយាយតម្លៃរបស់វាមានតម្លៃស្មើនឹងវរសេនាតូច ឬក៏យើង  
7 និយាយឲ្យស្រួលស្តាប់ទៅទៀត ដោយសារសំខាន់របស់វាគ្មានអ្នកណានៅពីលើ គ្មានកងវរសេនាធំណា  
8 នៅពីលើ យើងអាចហៅវាបានថាវរសេនាធំឯករាជ្យ ។ នេះយើងខ្ញុំភ្ជាប់បានជារួមប៉ុណ្ណោះ ។ ឯចំណែក  
9 មកនៅនេះ គឺវាមានបី មិនមែនមានតែពីរទេ មានបីអង្គភាព ។ អង្គភាពមួយទៀត គឺអង្គភាពអ្នកតស៊ូ  
10 សម្ងាត់នៅក្រុងភ្នំពេញ មេឃកមកមួយចំនួនជាង១០នាក់ អាចប្រហែល១០នាក់ដែរ ។ នៅចុងបញ្ចប់  
11 នៅសល់តែម្នាក់ទេ អន់ សុខន ហៅ ត្រូវ រត់លឿនទៅបែកគ្នា គេសុំខ្ញុំចេញទៅនៅអមលាំង--  
12 (សុំទោស) នៅឃុំពាម ស្រុកកំពង់ត្រឡាច ខេត្តកំពង់ឆ្នាំងនេះ ។ ដូច្នោះ បីនោះច្របាច់បញ្ចូលគ្នា  
13 ខាងកងទ័ព៧០៣រាប់រយ ច្រើនរយឯកខត្តម ខ្ញុំជម្រាបនេះ ព្រោះតាមការសម្រិតសម្រាំងប្រហែលជា  
14 ជាប់២០០ សម្រិតសម្រាំងសមាសភាពមកពី៧០៣ មិនដឹងប៉ុន្មានទេ ។ ដូច្នោះ រាប់រយ យើងខ្ញុំទៅសុំ  
15 បានពីកំពង់ឆ្នាំងមកពីរដើង មួយដើងមួយទ្បានអាកាត់ៗចិន ។ ដូច្នោះ ប្រហែលជា៥០ ទៅ៦០នាក់ទាំង  
16 ពីរដើងនេះ នេះគឺសុំក្រោយមន្ទីរ១៣-- (សុំទោស) មន្ទីរស-២១ កកើត ។ ដូច្នោះ សមាសភាពរយ មិន  
17 ដល់ពាន់ទេ រយ នេះជាកម្មាភិបាលនិងយុទ្ធជន ។ បើសិនជាយើងរាប់ទាំងមនុស្ស ដែលនៅខាងស្រែ  
18 ជាពាក់កណ្តាលយុទ្ធជន ជាពាក់កណ្តាលអ្នកមានបញ្ហា វាជាងមួយពាន់ហើយមើលទៅជាងមួយពាន់  
19 មិនដឹង ជាងពីរពាន់មិនដឹង ។ ខ្ញុំជម្រាបខាងស្ថិតិ ខ្ញុំអត់គិត អត់គួរសោះ ទុកឲ្យគេធ្វើ ។

20 [១៥:៤៥:៣៩]

21 ស៖ លោកបានឆ្លើយថា អ្នកដែលចាត់ចែងរៀបចំបង្កើតមន្ទីរស-២១ នេះតាមគំនិតផ្តួចផ្តើម  
22 របស់ សុន សេន ។ អីចឹងមែនទេ?

23 ឆ៖ អ្នកដែលមកខ្ទេសនាមបង្កើតស-២១ហ្នឹង គឺមេខ្ញុំតែម្តង គឺលោកគ្រូ សុន សេន  
24 ឋានៈគាត់ជានាយអគ្គសេនាធិការ ។

25

1                   **ស៖** អម្បាញ់មិញលោកបានឆ្លើយថា លោកបានទៅ ធ្វើដំណើរទៅដល់គុកតាខ្មៅ គុកតាខ្មៅ  
2 ហ្នឹងសំដៅគុកនៅមន្ទីរពេទ្យ អតីតមន្ទីរពេទ្យឆ្លូតហ្នឹងមែនទេ?

3                   **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន គឺពិតនៅហ្នឹងពេទ្យឆ្លូតហ្នឹងតែម្តង ។

4                   **ស៖** ពេលដែលលោកទៅដល់ហ្នឹង លោកសង្កេតឃើញថា អ្នកទោសជាប់នៅមន្ទីរពេទ្យ  
5 នៅគុកមន្ទីរពេទ្យឆ្លូតហ្នឹងប្រហែលប៉ុន្មាននាក់ដែរទេ?

6                   **ឆ៖** ជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធាន ខ្ញុំចូលបានតែមួយបន្ទប់ទេ ខ្ញុំអត់បានចូលទៅទៀតទេ  
7 ចូលទៅជួបពេទ្យ ធី ដែលខ្ញុំបាទធ្លាប់ស្គាល់កាលពីនៅ២៥ ដូចគ្នាហ្នឹង ។ ជួបគាត់ ខ្ញុំចេញមកវិញមក ។  
8 ដូច្នោះ ខ្ញុំចង់ដឹងរឿងរ៉ាវអីក្នុងឋានៈជាអនុប្រធានទៅគាត់រឿងគេ អង្គភាពគេចាស់ពីមុនមកទេ ។ អត់  
9 ដឹង ។ ក៏ប៉ុន្តែសូមជម្រាបលោកប្រធានបន្ថែមទៀតថា គុកនៅតាខ្មៅនេះ ថ្មីត្បិតតែ ណាត គាត់ចេញ  
10 ទៅហើយក៏ដោយ ក៏ ណាត បានអង្វរខ្ញុំ ។ សូមទោស! ខ្ញុំប្រើពាក្យអង្វរទៅចុះ ព្រោះគាត់និយាយ  
11 ពន្យល់ខ្ញុំ “ថាអើ គុកតាខ្មៅ កុំឱ្យគេណា” ។ ខ្ញុំថា “ទុកធ្វើអី”? គាត់ថា “ទុកប្រើទៅ!” ។ ប៉ុន្តែ គាត់  
12 ចេញទៅ ខ្ញុំឃើញគាត់មកអើតនៅនឹងជាមួយ មិត្តហ៊ិរ ញឹកណាស់ ហើយមេដល់ឱ្យខ្ញុំរាយការណ៍ជូន  
13 គាត់ទៅ គាត់ថា “អើឱ្យរាប់ឆ្លើយការងារចាស់របស់វាទៅ” ។

14                   ដូច្នោះ គុកនៅពេទ្យឆ្លូតនេះ ប្រហែលជាដល់ខែ៦ គាត់ចេញទៅពីខែ៣ ប្រហែលជាដល់ខែ៥  
15 ឬខែ៦ ឬខែ៧ បានចប់ ។ ចប់អាគុកនៅតាមខ្មៅនេះ ហើយនៅពេលហ្នឹងខ្ញុំបាទរៀបចំវិទ្យាល័យ ពញា  
16 យ៉ាត នេះសម្រាប់ដាក់អ្នកទោសរួចហើយ ។ ហើយសូមនិយាយហួសបន្តិចទៅទៀត នៅពេលដែល  
17 ណាត គាត់ចេញទៅ គាត់ផ្តាំឱ្យខ្ញុំទុកពេទ្យឆ្លូតនេះប្រើ ។ ខ្ញុំក៏ទុក ព្រោះវាមានប្រយោជន៍អី អ្នកណា  
18 ទាមទារ?

19 [១៥:៤៨:០៤]

20                   ដល់ថ្ងៃមួយហ្នឹងមេ លោកគ្រូ សុន សេន ទូរស័ព្ទមកខ្ញុំ “ខុច” “បាទ” “ពេទ្យឆ្លូតហ្នឹងខាងសង្កម  
21 កិច្ចគេសុំណា” ខ្ញុំថា “បានបង ខ្ញុំជូន ក៏ប៉ុន្តែអត់ទោស ខ្ញុំអត់ទាន់ជូនភ្លាមទេ ខ្ញុំឱ្យគេគាស់កាយឆ្អឹងយក  
22 មកដុតឱ្យអស់សិន បានខ្ញុំជូនបាន” ខ្ញុំហើយដាក់តែទូរស័ព្ទហៅ មិត្តហ៊ិរ ។ ទូរស័ព្ទខ្ញុំតេហៅមិត្ត ហ៊ិរ  
23 មកជួប ។ ខ្ញុំថា “មិត្តហ៊ិរ បងគាត់ទាមទារប្រគល់ពេទ្យឆ្លូតទៅឱ្យខាងសង្កមកិច្ចវិញ ។ ឥឡូវខ្ញុំធានា  
24 ជាមួយបងហើយ ថាឱ្យ។ ក៏ប៉ុន្តែ មិនដោះស្រាយឆ្អឹងទាំងប៉ុន្មានដែលយើងកប់នៅនឹង អដ្ឋិធាតុទាំង  
25 ប៉ុន្មានដែលយើងកប់នៅហ្នឹងង គាស់មក ហើយដុត” ។ ប្រហែលជាកន្លះខែក្រោយមក មិត្តហ៊ិរ គេមក

1 រាយការណ៍ “បង ខ្ញុំគាស់ដុតអស់ហើយ នៅសល់តែពីរទេ ក្រោមទំនប់ដែលទើបតែលើកថ្មី ទំនប់នោះ  
 2 ធំណាស់ យើងធ្វើអីមិនកើត ហើយគ្មានអ្នកណាទៅរើអាទំនប់នោះផង” ។ ដល់បានទទួលដំណឹងអីចឹង  
 3 ខ្ញុំល្ងាចឡើងបានជួបមេ ទូរស័ព្ទទៅមេវិញថា “បង សូមជូន ខ្ញុំគាស់កាយឆ្អឹងយកមកដុតអស់ហើយ  
 4 នៅសល់តែពីរទេក្រោមទំនប់” ។ ខ្ញុំរាយការណ៍អីចឹងទៅ ពីនឹងមកពេទ្យឆ្លុតក៏បាត់ពីដៃខ្ញុំទៅ ។ ម្លោះ  
 5 ហើយបានការស្រាវជ្រាវជំនាន់ក្រោយនេះ អត់ឃើញមានឆ្អឹងនៅហ្នឹង គុកមន្ទីរឆ្លុតតាខ្មៅ ។ ការស្រាវ  
 6 ជ្រាវជំនាន់ក្រោយនេះ គេទៅរកដែរ ប៉ុន្តែអត់ឃើញមាន ។ នេះខ្ញុំចាត់ចែងអីចឹង បានវាអត់ឃើញ ។

7 **ស៖** លោកបានឆ្លើយរៀបរាប់កាលពីដំបូងហ្នឹងថា លោកក្រោយមកគឺមានកន្លែងសួរចម្លើយ  
 8 នៅក្រុងភ្នំពេញចំនួនពីរកន្លែង នៅក្នុងនោះមានទាំង ប៉េហ្សឺ ផង ដែលមានភារៈក្នុងការសួរចម្លើយអ្នក  
 9 ទោស ដែលនាំមកពីតាខ្មៅ ។ ច្បាស់ទេចម្លើយនេះ?

10 **ឆ៖** បាទ ច្បាស់ ។ ខ្ញុំនៅ ប៉េហ្សឺ ខ្ញុំបង្រៀនផង ខ្ញុំគេបង្រៀនគេសួរចម្លើយផង ខ្ញុំដើរមើល  
 11 គេសួរចម្លើយផង ហើយនិងរៀបចំសេចក្តីរាយការណ៍ទៅមេផង ពីរឿងខ្សែខ្លាំង ខ្សែក្បត់ ។

12 **ស៖** សំណួរចង់ដឹងថា អ្នកទោសទាំងអស់ដែលលោកបាននិយាយថា បាននាំមកពីតាខ្មៅ ពី  
 13 ពេទ្យឆ្លុតនៅតាខ្មៅ មកសួរចម្លើយនៅពីរកន្លែង ។ កន្លែងរួមទាំងនៅ ប៉េហ្សឺ អតីត ប៉េហ្សឺ ផងនោះ ។  
 14 សួរថាក្រោយពេលសួរចម្លើយរួចហ្នឹង អ្នកទោសហ្នឹងបញ្ជូនត្រឡប់ទៅតាខ្មៅវិញ ឬក៏ទុកនៅទីក្រុង  
 15 ភ្នំពេញនេះតែម្តង?

16 [១៥:៥០:៤៤]

17 **ឆ៖** ប្រសាសន៍លោកប្រធាន ជាគោលការណ៍អ្នកណាក៏ដោយឱ្យតែសួរចប់ គេកម្ទេចហើយ ។  
 18 ដូច្នេះកន្លែងកម្ទេចៗជំនាន់នឹង គឺតាមសន្និដ្ឋានបច្ចុប្បន្នគឺនៅឯពេទ្យឆ្លុតឯណោះឯង ។ អត់មានទៅគាស់  
 19 ដីនៅត្រង់ ប៉េហ្សឺ ហ្នឹងឥឡូវច្រើន ។ ដូច្នេះខ្ញុំអត់បានទៅឃើញនឹងភ្នែក ហើយនិងអត់បានទៅដេញ  
 20 ដោយគេទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែសន្និដ្ឋានឥឡូវ គឺបញ្ជូនទៅនឹង ព្រោះខ្ញុំឃើញតិចណាស់ ។

21 សូមជម្រាបប្រសាសន៍លោកប្រធានដោយស្មោះ ដោយច្បាស់ថា ប៉េហ្សឺ ហ្នឹង ក៏ខ្ញុំមិនដែលចូល  
 22 ទៅកន្លែងឃុំឃាំង ខ្ញុំចូលទៅហ្នឹងម្តងគត់ ។ ណាត នាំខ្ញុំទៅអង្គុយលេងជាមួយនឹងឪពុកមាគាត់ ។ មិន  
 23 ដឹងជាឪពុកមាចម្ងាយណាទេ ឈ្មោះ បានអ៊ូច និងពេជ ។ បានអ៊ូច និងពេជ ជាខ្មែរឥស្សរៈចាស់  
 24 ដែលសម្តេចព្រះ នរោត្តម សីហនុ ប្រទានងារជា បានអ៊ូច និងពេជ ពាក់ស័ក្តិ៤ ។ គាត់ទៅអង្គុយ

1 និយាយលេងហ្នឹង ។ គោលបំណង ណាត បើតាមខ្ញុំមើល ប្រហែលជាចង់ឱ្យខ្ញុំជួយគិតគូរទុកដាក់  
2 ថែរក្សាផងដឹង អីមិនដឹងទេ ។ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំធ្វើហី គ្រាន់តែស្តាប់ព្រោះគេប្រធានស្រាប់ ខ្ញុំអត់លូកដៃចូលទេ ។  
3 សរុបមកគឺ--

4 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

5 លោកប្រធានខ្ញុំសូមអភ័យទោសដែលខ្ញុំកាត់ ខ្ញុំសូមឱ្យលោកប្រធានធ្វើការណែនាំទៅដល់ជន  
6 ជាប់ចោទ ឱ្យគាត់និយាយឱ្យបានយឺតបន្តិចដើម្បីឱ្យការបកប្រែធ្វើការបកតាមទាន់ទៅលើអ្វីដែលបាន  
7 លើកឡើង ។ សូមអរគុណ ។

8 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

9 សូមរំលឹកម្តងទៀតដោយសារបញ្ហាដែរ វាការបកប្រែ ហើយខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់ជាការលំបាកដែរ ព្រោះ  
10 ខ្ញុំនិយាយខ្លីហ្នឹងវាញាប់ជាងគេ អីចឹងខ្ញុំប្រឹងអានហ្នឹងដើម្បីឱ្យត្រូវនៃការនិយាយ ហើយសំណូមពរនេះ  
11 ជាការត្រឹមត្រូវ ហើយខ្ញុំក៏ភ្លេចខ្លួនដែរ ។ អីចឹង សូមនិយាយឱ្យបានយឺតបន្តិចដើម្បីឱ្យ ទុកឱកាសឱ្យ  
12 អ្នកបកប្រែអាចបកប្រែបាន ដើម្បីឱ្យយល់ខ្លឹមសារ ន័យ ទាំងសំណួរទាំងចម្លើយ ។

13 [១៥:៥៣:០៤]

14 ជាបន្តនេះប្រគល់វេទិកានេះទៅចៅក្រម លោក លោកស្រីចៅក្រម តើលោកស្រីមានសំណួរអ្វី  
15 ត្រូវសួរទៅដល់ជនជាប់ចោទរូបនេះទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរស-២១ ហើយនិងគុក  
16 ពេទ្យឆ្លុតតាខ្មៅ? ឈប់ៗ សូមទោស! សូមសម្របបី-បួននាទីសិន ព្រោះបញ្ហាអស់កាសែត ឥឡូវ  
17 មានការរៀបចំផ្លាស់ប្តូរកាសែតថត ។

18 មន្ត្រីតុលាការរៀបចំចាត់ចែងភ្លាម!

19 ជាកិច្ចបន្តនេះ តើលោក លោកស្រីចៅក្រមមានសំណួរអ្វីត្រូវសួរដល់ជនជាប់ចោទរូបនេះទេ?  
20 ទាក់ទិនជាមួយនឹងអង្គហេតុនៃការបង្កើតមន្ទីរស-២១ និងគុកតាខ្មៅ ។ បើមានសូមអញ្ជើញ ។

21 សូមអញ្ជើញ លោក យ៉ា សុខន ។

22 **សួរដោយចៅក្រម យ៉ា សុខន៖**

23 ខ្ញុំសូមអរគុណលោកប្រធាន ។ សូមជនជាប់ចោទបញ្ជាក់មកមើលថា នៅពេលដែលជនជាប់  
24 ចោទបានឆ្លើយបញ្ជាក់ ចំពោះលោកប្រធានអម្បាញ់មិញនេះ គឺថាអ្នកផ្តួចផ្តើមគំនិតក្នុងការបង្កើតមន្ទីរ  
25 ស-២១នេះ គឺលោក សុន សេន ។

1                   **ស៖** តើលោក សុន សេន នេះគាត់មានសមាសភាពជាអ្វី ហើយជាមនុស្សទីប៉ុន្មាននៅក្នុងគណៈ  
2                   អចិន្ត្រៃយ៍គណៈកម្មាធិការបក្ស ហើយការផ្ដួចផ្ដើមនេះ តើលោកសន្និដ្ឋានបានទេ តើមានការយល់ព្រមពី  
3                   ប៉ុល ពត និង នួន ជា ទេ?

4                   **ឆ៖** លោកចៅក្រមជាទីគោរព! ខ្ញុំសូមអរគុណ និងសូមឆ្លើយជូនដូចតទៅ៖

5                   លោកគ្រូ សុន សេន ខ្ញុំនេះស្នាក់ជាចំហជាវដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារប្រទេស និងជានាយអគ្គសេនា  
6                   ធិការនៃកងទ័ពបដិវត្តន៍កម្ពុជា ។ ក៏ប៉ុន្តែ នៅក្នុងជួរកម្ម គាត់ជាបុគ្គលទី៧របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។  
7                   បុគ្គលទី១ គឺ ប៉ុល ពត ។ បុគ្គលទី២ គឺ នួន ជា អនុលេខាទី១ ។ បុគ្គលទី៣ គឺ សោ ភឹម ហៅ យ៉ាន់  
8                   អនុលេខាទី២ ទទួលបន្ទុកភូមិភាគបូព៌ា ។ បុគ្គលទី៤ គឺ អ៊ុង ជឿន ហៅ ម៉ុក ជាអនុលេខាទី៣ ទទួល  
9                   បន្ទុកលេខាភូមិភាគនិរតីថ្មី ។ សូមបញ្ជាក់ថា និរតីចាស់ មាននៅទាំងខាងជើងផ្លូវលេខ៤ទាំងខាងត្បូង  
10                   ផ្លូវលេខ៤ ។ ឯចំណែកនិរតីថ្មី គឺវាមានតែផ្នែកខាងផ្លូវជាតិលេខ៤ ថែមតំបន់២៥ ។ ពីដើមតំបន់២៥  
11                   វាជារបស់ភូមិភាគពិសេស ។ ក្រោយ១៧ មេសា លែងមានភូមិភាគពិសេសទៀតហើយ ។

12 [១៥:៥៨:១២]

13                   ខ្ញុំសូមតទៅទៀត។ បុគ្គលទី៥របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺលោកគ្រូ អៀង សារី ហៅ វ៉ាន់ ជា  
14                   សមាជិកពេញសិទ្ធិនៃអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្ស ទទួលភារៈការងារបរទេស ទាំងជាមួយបក្សម៉ាក្សលេនីន  
15                   ជាបងប្អូន ទាំងជាមួយរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសនានា ។ បុគ្គលទី៦ គឺ វន វេត ហៅ បង វន អូឈ្មោះរបស់  
16                   គាត់ច្រើនណាស់ ពេញ ធុក, សុខ ធុក ទទួលភារកិច្ចជាឧបនាយកទី២ ។ ឧបនាយកទី១ ខ្ញុំភ្លេចបញ្ជាក់  
17                   ឧបនាយកទី១ គឺលោកគ្រូ អៀង សារី ។ ឧបនាយកទី២ គឺ បង វន ហ្នឹងឯង ជាបុគ្គលទី៦ ជាសមាជិក  
18                   អចិន្ត្រៃយ៍ត្រៀម ។ បុគ្គលទី៧ ចុងបញ្ចប់នៅក្នុងគណៈអចិន្ត្រៃយ៍គឺលោកគ្រូ សុន សេន ជាឧប-  
19                   នាយកទី៣ ។ ប៉ុន្តែ អំណាចសម្លេងណាស់ ព្រោះជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខាងនគរបាល ខាងសន្តិសុខ ។  
20                   នេះយើងខ្ញុំរាយការណ៍តាមឯកសារថ្ងៃទី ៩ តុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ។

21 [១៥:៥៩:៥៦]

22                   ដូច្នោះ កិច្ចការអី គេនៅជុំគ្នានៅមន្ទីរ៨៧០ គេរាយការណ៍ភ្លាមៗ ។ ឯចំណែក ការកកើតមន្ទីរ  
23                   ស-២១នេះ មិនដឹងជាសម្រេចពីអង្គាល់ទេ ព្រោះអត់មានឃើញឯកសារ ។ ក៏ប៉ុន្តែ គ្មានហេតុផលអី  
24                   ដែលអាចបដិសេធថា ប៉ុល ពត មិនបានផ្ដើមគំនិតទេ គឺពិតជាគំនិតផ្ដើមរបស់ ប៉ុល ពត ។

1 ឯចំណែកស្តីពីដោយ ឱ្យតែ ប៉ុល ពត សម្រេច នួន ជា គាត់អត់មានសិទ្ធិសម្រេចទេ ក៏ប៉ុន្តែការ  
2 កិច្ចរបស់គាត់ខាងគ្រប់បែបយ៉ាងដែលបក្សកុម្មុយនីស្តធ្វើទៅលើផ្លូវឧក្រិដ្ឋកម្មគ្រប់បែបយ៉ាង គឺ នួន ជា  
3 គាត់អ្នកតាមដានការអនុវត្ត ។

4 ដូច្នោះ សរុបមក ប៉ុល ពត ជាអ្នកផ្តើមគំនិត, សុន សេន ជាអ្នកអនុវត្ត តែ នួន ជា ជាអ្នកតាម  
5 ដាន ។ នេះយើងខ្ញុំសរុបតាមការដែលឃើញផង ហើយនិងតាមឯកសារថ្ងៃទី ១៩ តុលា ១៩៧៥ ផង ។  
6 នេះសូមបញ្ចប់ ។ សូមលោកចៅក្រមជ្រាប ។

7 ស៖ តើការបង្កើតមន្ទីរស-២១ នេះមានភារកិច្ចធ្វើអ្វី? ក្នុងការបង្កើតនេះមានលិខិតសម្រេចជា  
8 ផ្លូវការពីថ្នាក់ណាមកទេ? ហើយមន្ទីរស-២១ នេះចាត់ថ្នាក់ក្នុងកម្រិតណាទៅនឹងមន្ទីរសន្តិសុខដទៃទៀត?

9 ឆ៖ សូមអរគុណលោកចៅក្រម។ សូមបញ្ជាក់ថា ការចាត់តាំងរបស់ខ្មែរក្រហមក្នុងបក្សកុម្មុយ  
10 នីស្តកម្ពុជា ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់អីចឹង មិនងាយឃើញឯកសារចាត់តាំងទេ ។ ឯកសារចាត់តាំងដែលនៅសល់  
11 ហើយដែលធ្លាក់មកដល់ដៃខ្ញុំបាទក្នុងរយៈកាលនៃការស៊ើបអង្កេតនេះ ខ្ញុំឃើញមានពីរ ឯកសារថ្ងៃទី៣០  
12 មីនា ១៩៧៦ នេះមួយ ហើយនិងឯកសារថ្ងៃទី៩ តុលា ១៩៧៥ នេះពីរ ។ តែឯកសារនេះ ជាឯកសារ  
13 សម្ងាត់មិនធ្លាក់ដល់ដៃខ្ញុំបាទជាអ្នកអនុវត្តនៅខាងក្រោមទេ ជាឯកសារនៅខាងលើរបស់គេឯណោះ ។

14 ដូច្នោះសរុបមកវិញ ខ្ញុំចង់និយាយថា ការចាត់តាំងមន្ទីរស-២១ នេះ គ្មានលិខិតចាត់តាំងជាផ្លូវ  
15 ការមានត្រា មានអីទេ អត់ប្រើត្រាទេ ។ សូម្បីតែឯកសារថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦ និងឯកសារថ្ងៃទី៩ តុលា  
16 ១៩៧៥ ក៏អត់មានត្រា អត់មានហត្ថលេខាដែរ កំបុតផ្តុយ ។ ប៉ុន្តែ អ្នកណាក៏គោរពរាងឯកសារហ្នឹង  
17 ដែរ ។ ប្តូរអាថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧០ គឺទាំងអាថ៌ ទាំងប្រស ទាំងគល់ ទាំងអស់ជាប្តូររបស់ ប៉ុល ពត  
18 ខ្លីៗទៅអីចឹង នរណាក៏ស្គាល់ដែរ ។ ដូច្នោះ តែ ប៉ុល ពត សម្រេចហើយ វាទៅជាច្បាប់ វាទៅជាមាតិកា ។

19 [១៦:០៣:៣៤]

20 សរុបមកវិញ ខ្ញុំចង់បញ្ជាក់ជូនលោកចៅក្រមដែលបានប្រសាសន៍សួរខ្ញុំបាទអម្បាញ់មិញ  
21 ថាមានការចាត់តាំងទេ ជាផ្លូវការជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទេ? បាទ, អត់ទេ ។ ហើយសូមអរគុណ ដែល  
22 លោកចៅក្រមបានសួរខ្ញុំបន្តទៅទៀត ។ មានឯកសារមួយសម្រាប់បញ្ជាក់ថា ស-២១ វាស្ថិតនៅក្រោម  
23 ការគ្រប់គ្រងរបស់ សុន សេន គឺដោយយោងទៅតាមសកម្មភាពផ្ទាល់របស់ខ្ញុំ រាល់ថ្ងៃរបស់ខ្ញុំបាទទៅ  
24 ជាមួយនឹងមេ ហើយនិងយោងតាមឯកសារថ្ងៃទី ១៩ តុលា ១៩៧៥ ។ ឯចំណែកការទាក់ទងរវាង ស-២១  
25 និងមន្ទីរនគរបាលទូទាំងប្រទេស គ្មានខ្សែទាក់ទងទីង មានតែការទាក់ទងតាមខ្សែបណ្តោយ គឺមន្ទីរ

1 នគរបាលភូមិភាគណា លេខភូមិភាគនោះជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ ។ ឯកសារដែលនៅសល់ជាគោល--

2 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័យ រូ៖**

3 លោកប្រធាន! អ៊ីចឹងគឺថាការបកប្រែហ្នឹងមិនអាចបានទាន់ទេ សុំឱ្យលោក ខុច និយាយឱ្យបាន  
4 ច្បាស់ម្តងទៀតអំពីខ្សែបណ្តោយ និងខ្សែទទឹង ពីព្រោះអីអាចមានបញ្ហាក្នុងការបកប្រែ ។ អ៊ីចឹងសូម  
5 លោកនិយាយម្តងទៀត ។

6 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

7 លោកកាំង ហ្គេតហ្វារ សុំនិយាយម្តងទៀត ដោយសារមានបញ្ហាបកប្រែភាសា ។ ឥឡូវហ្នឹង  
8 យើងកំពុងតែមានបញ្ហាស្តុកស្តាញអំពីបញ្ហាបកប្រែភាសានេះ ហើយមានសំណើហើយយើងនឹងពិចារ-  
9 ណាសម្រេចនៅក្នុងអំឡុងពេលឆាប់ៗខាងមុខ ។ ប៉ុន្តែ ឥឡូវនេះយើងមិនរង់ចាំទេ ដំណើរការនៅតែ  
10 ប្រព្រឹត្តទៅតាមអ្វីដែលយើងគ្រោងទុក ប្រឹងប្រែងឱ្យអស់លទ្ធភាព ដើម្បីប្រព្រឹត្តទៅឱ្យខាងតែបានដើម្បី  
11 ជំរុញដំណើរការ ។

12 អ៊ីចឹងសូមឆ្លើយឡើងវិញអំពី បញ្ហាឡើងវិញអំពីខ្សែបណ្តោយ ខ្សែទទឹងអំពីមិញនៃមន្ទីរសន្តិសុខ  
13 ដែលលោកឆ្លើយនឹងសំណួរបស់ចៅក្រម ។

14 [១៦:០៦:០៦]

15 **ជនជាប់ចោទ៖**

16 ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថា អ្វីដែលហៅថាការទាក់ទងតាមខ្សែទទឹង ការទាក់ទងតាមខ្សែទទឹងគឺទាក់ទង  
17 តែសន្តិសុខ និងសន្តិសុខគ្នាឯង ។ ឧទាហរណ៍ សន្តិសុខស-២១ ទៅទាក់ទងជាមួយនឹងសន្តិសុខភូមិភាគ  
18 បស្ចិម ។ ហ្នឹងហៅថា ការទាក់ទងតាមខ្សែទទឹង ។ បារាំងហៅការទាក់ទងបែបនេះថាស្ត្រី *វី ឡាស្យុង*  
19 *អូរីហ្សុងតាល់* ប្រហែលជាគេហៅអីចឹង ។ នេះខ្សែទាក់ទងពី ស-២១ ទៅមន្ទីរនគរបាលភូមិភាគ  
20 បស្ចិមឬក៏អត់ ខ្សែទាក់ទងរបស់មន្ទីរស-២១ ទៅនគរបាលភូមិភាគពាយព្យក៏អត់ ខ្សែទាក់ទងរបស់ ស-  
21 ២១ ទៅភូមិភាគកណ្តាលក៏អត់ គឺគ្មានទេ ការទាក់ទងនគរបាលនឹងនគរបាលបែបនេះ ។

22 ដូច្នេះ បានន័យថាគ្មានការទាក់ទងបែប *អូរីហ្សុងតាល់* ហ្នឹងទេ មានតែការទាក់ទងដែលខ្សែ  
23 បណ្តោយ គឺពីខ្ញុំ ពីស-២១ ទៅមេខ្ញុំ លោកគ្រូ សុន សេន ។ គឺពីក្រោមឡើងលើ ពីលើចុះក្រោម អាច  
24 បារាំងគេហៅថា *អូរីហ្សុងតាល់* អំ *វីទីកាល់* ។ ការទាក់ទងបែបនេះ វាមានបញ្ជាក់ដោយឯកសារមួយ  
25 គឺឯកសារថ្ងៃ៣០ ខែមីនា ១៩៧៦ ។ អ្នកដែលមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចនៅតាមមូលដ្ឋានជនបទ គឺអចិ-

1 ត្រៀមភាគ ។ ពាក្យអចិន្ត្រៃយ៍ភាគមួយម៉ាត់នេះ មិនមែនសំដៅសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ទាំងមូលទេ គឺសំដៅ  
2 លេខាធិការសេសៗ ។

3 ខ្ញុំសូមលើកឧទាហរណ៍មួយពីរ ។ ឯកសារដែល ចាន់ សំ ហៅ សែ លេខភូមិភាគ៨០១ គឺឧត្តរ  
4 ថ្មី រាយការណ៍មក ប៉ុល ពត វាបង្ហាញពីលេខភូមិឈ្មោះ ចាន់ សំ ហៅ សែ ហៅ កង ចាប នេះ មក  
5 ប៉ុល ពត ។ នេះជាភស្តុតាងមួយបញ្ជាក់ ថាគឺវាទៅតាមខ្សែបណ្តោយអីចឹង ។ ហើយនៅពេលដែល  
6 ចាន់ សំ ហៅ កង ចាប ហៅ សែ ទៅចាប់មនុស្ស គឺប៉ះលើបងប្អូនប្រពន្ធ ខៀវ សំផន ទទួល កង ចាប  
7 ហៅ សែ ហៅ ចាន់ សំ វាមានសំណុំរឿង (ស្តាប់មិនបាន) ប៉ុល ពត ឱ្យគេចាប់ ចាន់ សំ ហៅ សែ មក  
8 ឱ្យមកចូលមក ស-២១ បណ្តោយ ។ ភស្តុតាងគឺនៅក្នុងសេចក្តីសវនាការពេញលេញក្រោយ-- កំណត់ហេតុសួរ  
9 ចម្លើយពេញលេញរបស់ ខៀវ សំផន ។

10 ដូច្នេះវាបញ្ជាក់ថា គ្មានខ្សែទទឹងពី ស-២១ ទៅ--

11 **លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖**

12 សូមអភ័យទោសលោកប្រធាន! សូមឱ្យជនជាប់ចោទនិយាយឱ្យយឺតៗបន្តិចជាងហ្នឹង ដោយ-  
13 សារតែខ្ញុំ ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងខាងមេធាវីការពារក្តីមើលមុខគ្នាទៅវិញទៅមក ទាក់ទងទៅនឹង  
14 បញ្ហានេះ ។

15 [១៦:១០:០៨]

16 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

17 សូមអញ្ជើញលោក ហ្សង់ម៉ាក ចង់កត់សម្គាល់អ្វី សូមអញ្ជើញលោកហ្សង់ម៉ាក ។

18 **លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវ៉ែន៖**

19 វាជាបញ្ហាសំខាន់ណាស់ ដើម្បីឱ្យយើងមានឯកសារណាមួយដែលលោកនិយាយយោងទៅនោះ  
20 ប្រសិនបើមិនដូច្នោះទេ គឺវាពិបាក ។ ដូច្នេះហើយសូមឱ្យជនជាប់ចោទបង្ហាញចំពោះឯកសារទាំងឡាយ  
21 ដែលគាត់បានយោងបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ទៅលើលេខយោងផ្សេងៗទៅលើឯកសារទាំងអស់នោះ ដើម្បីឱ្យ  
22 យើងបានយល់ទាំងអស់គ្នា ។

23 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

24 ជនជាប់ចោទអាចធ្វើតាមដូច្នោះបានដែរទេ?

25 ទីមួយសុំរំលឹកម្តងទៀត សូមនិយាយយឺតៗ ដើម្បីឱ្យមានការបកប្រែទាន់ ។



1 ទីពីរគឺមានការ សុំឱ្យមានការបង្ហាញនូវឯកសារ ដែលលោកឆ្លើយ ហើយយោងទៅលើឯកសារ  
2 ផ្សេងៗនោះ សូមឱ្យមានការបង្ហាញនូវឯកសារដែលយោងផង បានទេ?

3 ជនជាប់ចោទ៖

4 អរគុណលោកព្រះរាជអាជ្ញា និងអរគុណលោកចៅក្រម ឡានីនី ។

5 ឯកសារដែល ខៀវ សំផន គាត់រាយការណ៍ថា ចាប់បងប្អូនប្រពន្ធគាត់មក ហើយ ប៉ុល ពត  
6 សម្រេចចាប់ ចាន់ សំ ហៅ សែ នេះ ។ នេះឯកសារលេខ D៤៩ ទំព័រ៥ ជាខ្សែនៅខាងបន្ទាត់ដើម  
7 តែម្តង ។ ឯកសារលេខ D៤៩ ទំព័រទី៥ គឺបានន័យថាទំព័រ ERN00156192 ។ បន្ទាត់ខាងដើមតែម្តង  
8 នេះជាឯកសារ ជាអត្ថបទជាខ្មែរ ។ ខ្ញុំសូមអានអត្ថបទជាខ្មែរ៖

9 សំណួររបស់ជំនួយការសហព្រះរាជអាជ្ញា ស្តាប់ហួត “តើធ្វើដូចម្តេចទើបលោកអាចដឹងថា  
10 អ្នកទោសនៅព្រះវិហារត្រូវបានដោះលែង?” ។ ឆ្លើយ “ក្នុងចំណោមអ្នកដែលត្រូវចាប់ខ្លួន មានបងប្អូន  
11 របស់ប្រពន្ធខ្ញុំ ហើយត្រូវបានដោះលែងនិងបញ្ជូនមកតាខ្មៅ ។ អង្គភាពនៅតាខ្មៅ ទទួលបន្ទុកផ្គត់ផ្គង់  
12 បុគ្គលិក ក១ និង ក៣ ហើយប្រពន្ធខ្ញុំបានទៅជួបគាត់នៅតាខ្មៅ ។ កម្មាភិបាលដែលជាអ្នកចាប់ គឺកង  
13 ចាប ដែលបន្ទាប់មកខ្លួនគាត់ក៏ត្រូវគេចាប់ខ្លួនផងដែរ” ។

14 [១៦:១៣:០៥]

15 ដូច្នេះ ឯកសារមួយនេះវាបញ្ជាក់តួនាទីរបស់ កង ចាប ទៅលើមន្ទីរសន្តិសុខនៅភូមិភាគ៨០១ ។  
16 ឯចំណែកឯកសារមួយទៀត ខ្ញុំអត់បានយកមកទេ នៅលើលិខិតបញ្ជូនរបស់ កង ចាប បញ្ជូនសេចក្តី  
17 សារភាពរបស់ សាន់ អ៊ាប មក ប៉ុល ពត ។ សាន់ អ៊ាប ហ្នឹងប្រធានពាណិជ្ជកម្មនៅភ្នំពេញមក ប៉ុល  
18 ពត ។ ខ្ញុំអត់បានយកមកទេ ។ ឯកសារនេះសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតឱ្យខ្ញុំបញ្ជាក់សាមីម្តងទៀតហើយ។

19 ដូច្នេះ យោងតាមឯកសារដែលមានក្នុង--

20 លោក អាឡិចសាន់ឌី ប៊ែត៖

21 អរគុណលោកប្រធាន ។ ឯកសារដែលជនជាប់ចោទយោងនោះគឺកំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍  
22 អក្សររបស់ ខៀវ សំផន ថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ ។ យើងមានបញ្ហាបន្តិចបន្តួច គឺមេធាវីគាត់ចង់  
23 បញ្ជាក់ទៅលើបញ្ហានេះយ៉ាងម៉េច ដែលថាឯកសារនេះគឺអត់មាននៅក្នុងសំណុំរឿងនាពេលនេះ?

24 ប្រធានអង្គជំនុំ៖

25 ឥឡូវនេះ ស្ថានភាពដូចជាតឹងតែងដែរហើយ ហើយពេលវេលាក៏ដល់ពេលកំណត់ត្រូវសម្រាក

1 ហើយ ។ ដូច្នោះ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាក ។ សវនាការថ្ងៃនេះគឺផ្អាកត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ហើយលើកទៅ  
2 បន្តសវនាការនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែក ។

3 អង្គជំនុំជម្រះបង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយឱ្យ  
4 នាំគាត់មកកាន់ទីនេះនៅថ្ងៃ ព្រឹកថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួន ។

5 ហើយសូមជម្រាបជូនដល់អស់លោក លោកស្រីនៅក្នុង--

6 (ចៅក្រមពិភាក្សា)

7 អីចឹងសូមជម្រាបផងដែរថា នៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះហ្នឹងធ្វើសវនាការតែមួយព្រឹកទេ  
8 រហូតដល់ម៉ោងដប់ពីរ ។ ដោយឡែកសៀវភៅអង្គជំនុំជម្រះនឹងសម្រាក ដោយសារមូលហេតុបញ្ហាច្រើន  
9 ដែលត្រូវពិគ្រោះពិភាក្សា និងចេញសេចក្តីសម្រេចនៅក្នុងសប្តាហ៍បន្ទាប់ ដោយហេតុថា ឯកសារទាំង  
10 អស់សុទ្ធតែត្រូវចាំបាច់ក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួរមពរ និងតម្រូវការនៃនីតិវិធី ។

11 អីចឹងសូមអីចឹង ហើយសូមអញ្ជើញអ្នកដែលត្រូវចូលរួមក្នុងសវនាការ អញ្ជើញមកចូលរួមឱ្យ  
12 បានមុនម៉ោងប្រាំបួននៅថ្ងៃស្អែក ។

13  
14 [សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៦:១៧ នាទី]

15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25